

# Euskal Herriko Laborantza Ganbara



**PORTRAIT  
& ÉVOLUTION**  
de l'agriculture  
du Pays Basque  
Nord, focus sur  
la montagne  
basque

*Ipar Euskal Herriko  
Laborantzaren  
**EGOERA**  
**ETA GARAPENA,**  
*euskal mendiari begira**

*Structure des fermes / Élevages / Surfaces agricoles / Profils des actifs  
Taille des fermes et emploi / Commissions syndicales*

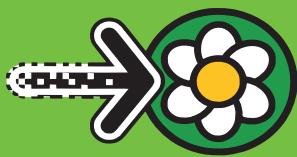
*Etxaldeen estruktura / Hazkuntza / Laborantzako lurruk  
Aktiboen profila / Etxalde motak eta enplegua / Mendi elkargoak*

Octobre 2014

Les cahiers techniques de  
Euskal Herriko Laborantza Ganbara n°2

**TOME 1. ATALA**





## UN CAHIER TECHNIQUE EN DEUX TOMES

Ce cahier technique comporte deux tomes complémentaires. Le présent document est le premier tome. Il traite plus spécifiquement de la structure des fermes, des actifs, des surfaces, des élevages et des Commissions syndicales. Le second tome traite principalement des installations, des aides publiques, des quotas laitiers et des productions en démarche de qualité.

## LES PUBLICATIONS D'EUSKAL HERRIKO LABORANTZA GANBARA

2014 - Cahier technique n°2 / Portrait et évolution de l'agriculture du Pays Basque Nord : focus sur la montagne basque (2 tomes) / Ipar Euskal Herriko laborantzaren egoera eta garapena : euskal mendiari begira (2 atal)

2014 - Diagnostic pastoral du territoire indivis géré par la Commission Syndicale du Pays de Cize - Réalisé avec Euskal Herriko Artzainak, l'AREMIP et le CEN Aquitaine pour la Commission Syndicale du Pays de Cize

2013 - Étude pour une stratégie climat énergie des secteurs agricole et forestier en Pays Basque - Réalisé avec Solagro pour le Conseil des élus du Pays Basque

2013 - Document d'objectifs du site Natura 2000 du Massif du Mondarrain et de l'Artzamendi - Réalisé avec le CEN Aquitaine et pour le SIVU Mondarrain / Artzamendi

2012 - L'opportunité d'une filière locale, valorisante et de qualité pour la viande bovine Pays Basque - Réalisé pour le Cluster Uztaru

2011 - Cahier technique n°1 / 30 fermes du Pays Basque à travers le regard de l'agriculture paysanne et durable / Euskal Herriko 30 etxalde, laborantza herrikoi eta iraunkorren ildotik

2011 - Propositions des acteurs de l'agriculture paysanne pour l'élaboration du Schéma de cohérence territoriale (SCOT) de l'agglomération de Bayonne et du Sud des Landes. Avec BLE, ELB et la Confédération Paysanne des Landes

2010 - DVD - « Laborantza herrikoia eta iraunkorrazer da ? » et « Transmisioa : izpiritua bat » / « Qu'est ce que l'agriculture paysanne et durable ? » et « La transmission : un état d'esprit »

2009 - Actes de la journée de réflexion transfrontalière sur l'agneau de lait des races locales /

Lekuko arrazetako esne bildotsari buruzko gogoeta eguna / Jornada de reflexion tranfrontieriza sobre el cordero lechal de razas locales

2009 - Actes de la quinzaine Installation - Transmission / Bihar ere laborari

2009 - Actes de la journée de réflexion transfrontalière sur l'agneau de lait de races locales / Lekukop arrazetako esne bildotsari buruzko gogoeta eguna / Jornada de reflexion tranfrontieriza sobre el cordero lechal de razas locales

2008 - Risques de contamination bactériologique d'origine agricole de la ressource en eau superficielle- Réalisé pour le Syndicat Mixte du Bassin versant de la Nive

2008 - Atlas de l'agriculture du Pays Basque

2007 - Impact du projet de « 2x1 voie avec créneau de dépassement » pour le monde agricole / « 2x1 bide » proiektuaren ondorioak laborantza munduan

2006 - Réchauffement climatique, eau et agriculture en territoire Pays Basque / Klima aldaketa, ura eta laborantza Ipar Euskal Herrian

2005 - Natura 2000 en montagne basque - Constats et perspectives

2005 - Recensement et analyse des outils juridiques au service de la transmission des exploitations agricoles du Pays Basque / Ipar Euskal Herriko laborantza etxaldeen transmiziorako tresna juridikoen errolda eta analisia

2005 - 2x2 voies : Contribution au débat - Rapport d'étude

Depuis 2005 - Izar Lorea - Mensuel d'information d'Euskal Herriko Laborantza Ganbara

Et davantage de documents sur notre site internet [www.ehlgbai.org](http://www.ehlgbai.org)



Toute l'équipe des salariés et des membres du bureau de Euskal Herriko Laborantza Ganbara a participé à l'élaboration de ce document, en particulier Iker Elosegi, Patxi Iriart, Adrien Kempf.

Ce travail a bénéficié de l'aide :

- du Service régional de l'information statistique, économique et territoriale d'Aquitaine (SRISET),
- de Gaindegia, Observatoire pour le développement économique et social du Pays Basque ([www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)).

Ce travail a bénéficié du soutien financier du Programme Leader Montagne basque, du Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques et du Conseil Régional d'Aquitaine.





## SOMMAIRE

### **Zendako lurralte analisia tresna hau ? ..... 7** **Pourquoi cet outil d'analyse du territoire ?**

#### **I / Présentation du territoire**

Pays Basque Nord.....	8
Zone montagne.....	8
Population et maillage.....	8
Zonages administratifs.....	8

#### **II / Portrait et évolution du territoire agricole : nombre de fermes, actifs et surfaces**

Un territoire très agricole, un tissu dense de fermes.....	9
Des actifs agricoles nombreux.....	9
Le profil des fermes.....	10
L'importance des surfaces collectives.....	10
<i>EHLG-ren analisia : Mendiaren erabilpena, Ipar Euskal Herriko laborantzaren funtsezko osagaia .....</i>	11
<i>L'analyse de EHLG : L'usage de la montagne, une composante essentielle de l'agriculture du Pays Basque Nord.....</i>	11
Une évolution négative depuis 10 ans .....	12
<i>EHLG-ren analisia : 850 etxalde desagertu dira 2000z gerotzik mendi eremuan, 1500 Ipar Euskal Herri osoan !.....</i>	14
<i>L'analyse de EHLG: 850 fermes ont disparu depuis 2000 en zone montagne, 1 500 pour tout le Pays Basque Nord ! .....</i>	14
L'évolution des surfaces moyennes de 2000 à 2010 .....	15
<i>EHLG-ren analisia : Laborantza eremuen galtzea : artifizializazioa eta lur baliatzearen uztea.....</i>	17
<i>L'analyse de EHLG : Perte de surfaces agricoles : artificialisation et abandon d'usage.....</i>	17

#### **III / Les productions d'élevage**

La prédominance de l'élevage dans l'activité agricole.....	18
<i>EHLG-ren analisia : Ardi hazkuntzaren nagusitasuna.....</i>	18
<i>L'analyse de EHLG : La prépondérance de l'élevage ovin .....</i>	18
Les principaux élevages .....	19
Evolution de la taille et du nombre de troupeaux.....	23
<i>EHLG-ren analisia : Kabale tropen handitzea etxaldeen galtzearen iturri.....</i>	24
<i>L'analyse de EHLG : L'agrandissement de la taille des troupeaux source de disparitions de fermes.....</i>	24
Le cas des ovins lait et bovins viande .....	25
<i>EHLG-ren analisia : Espezializazioa eta hazkuntzen bateratzeko joera.....</i>	28
<i>L'analyse de EHLG : Une tendance à la spécialisation et à la concentration des élevages .....</i>	28



## IV / L'usage des surfaces agricoles

Des cultures pour l'alimentation des animaux .....	29
<i>EHLG-ren analisia : Belar errekursoaren baliostatze anitza.....</i>	30
<i>L'analyse de EHLG : Valorisation diversifiée des ressources en herbe .....</i>	30
<i>EHLG-ren analisia : Lur eremuen haunditza eta produktibilitate gutiena dutenen uztetza.....</i>	32
<i>L'analyse de EHLG : Agrandissement des superficies et abandon des surfaces les moins productives.....</i>	32
<i>EHLG-ren analisia : Belarraren erabiltzearen areagotzea.....</i>	34
<i>L'analyse de EHLG : Intensification de l'utilisation de l'herbe.....</i>	34
Des cultures nouvelles se développent.....	34
Répartition géographique des cultures au Pays Basque Nord .....	35
<i>EHLG-ren analisia : Lur landuen errendimendu eta espezializazioa : mendiaren uztari buruz ari ? .....</i>	37
<i>L'analyse de EHLG : Rendement et spécialisation des cultures : vers l'abandon des montagnes ? .....</i>	37

## V / Le profil des actifs

Des chefs d'exploitations relativement jeunes.....	38
Des fermes individuelles et très familiales .....	40
<i>EHLG-ren analisia : Berezitasunen atxikitza eta laborari zaharrenen desagertzea .....</i>	42
<i>L'analyse de EHLG : Le maintien des spécificités et la disparition des paysans âgés .....</i>	42

## VI / Taille des fermes et emploi

Une répartition relativement homogène .....	43
L'importance de la taille des fermes pour leur impact sur l'emploi .....	43
L'augmentation de la surface moyenne des fermes .....	44
<i>EHLG-ren analisia : Etxaldeen tipitasunak langile gehiago izateari laguntzen dio .....</i>	48
<i>L'analyse de EHLG : La petite taille des fermes favorise une main d'œuvre nombreuse .....</i>	48
L'importance des modes de valorisation.....	48

## VII / Les Commissions Syndicales

La Commission Syndicale du Pays de Cize.....	50
La Commission Syndicale de la Vallée de Baigorry.....	53
La Commission Syndicale de la Vallée d'Ostabare.....	55
La Commission Syndicale du Pays de Soule.....	57
<i>EHLG-ren analisia : Mendiaren erabileraren garrantzia : transumantzia atxikitzearen beharra.....</i>	61
<i>Analyse d'EHLG : L'importance de l'usage de la montagne : la nécessité d'une pratique de la transhumance .....</i>	61
Konklusioa : Euskal laborantza, egoera ez hain txarra bainan hautu argiak hartzea galdegiten duen garapen arranguragarria .....	62
Conclusion : L'agriculture basque, une situation relativement bonne mais des évolutions inquiétantes qui exigent des choix clairs .....	64
Carte de localisation des communes du Pays Basque Nord.....	66
Liste des cartes.....	68
Liste des figures.....	68
Sources et Glossaire .....	70
Euskal Herriko Laborantza Ganbara à votre service .....	71



## ZENDAKO LURRALDE ANALISIA TRESNA HAU ?

### Ipar Euskal Herria eta bere mendiko errealitatea ulertu norabide onak hartzeko.

Euskal mendiak eremu bizi eta dinamiko baten irudia du, ardi eta haragitako-behi hazkuntzetako etxalde anitzek baliatzen eta entretenitzen dutena.

Baina, Pirinioetako mendigune osoak duen irudi bezei honez gain, errealitatea eta honen bilakaera ongi sesitzea behar-beharrezkoa da. Hortarako, datu zehatzak behar dira : lehen dokumentu honen helburua da, Euskal Herriko Laborantza Ganbarak landu duena Leader laguntzaren eta lurralte kolektibitateen sostenguarekin.

Errealitateaz ohartuz eta bilakaerak neurtuz, eginta-plano estrategikoki egokienak eta eraginkorrenak finkatzen ahal dira. Euskal mendiak laborari anitzekin segitu behar du, gazteentzat erakargarria dena, lurrari lotuak eta lurralteari egokiak diren hazkuntza sistemekin, baita ere kalitatea eta balio-erantsiari buruz itzulia den laborantza anitzarekin. Hori da helburua.

Biharko Euskal mendiak errealitate desberdinak ukantitzazke, egungo erabakien edo erabaki eskasen arabera.

rakoak : edo, aurrekusia den gertakizunak du bilakaera gidatzen, eta ez da borondatezko estrategiarik geroari begira, edo abantailak eta mehatxuak identifikatzeko nahikaria bada lurraltearen bilakaeran eragina izaiteko.

Dokumentu honek Euskal mendiaren eta Iparraldearen argazkia emaiten du. Analisia proposamenak eta neurri proposamenak dauzka. Garrantzizko hainbat elementuetan aberastua izanen da. Datu guzi hauek usu eguneratuak izanen dira, bat-bateko argazkia bezain importantsa baita egoeraren bilakaera.

Bistan dena, hemen duzuen lana eta jitekoa dena, hemen agertzen ez diren bestelako hainbat datu, laborantza eta lurralte antolamenduko eragileen esku utziak izanen dira, baita elkargo desberdinak, elkarteen, eta gure lurraltearen errealitatea ezagutzeko beharra duten guzien esku ere bai.

Euskal Herriko Laborantza Ganbararen iduriko, Euskal Herriko laborantzaren nortasun agiriaren egiteko lehen urratsa da lan hau : honen egiteko ahala eman diguten partaide guziak eskertuak izan daitezela !

Michel Berhocoirigoin

## POURQUOI CET OUTIL D'ANALYSE DU TERRITOIRE ?

### Cerner la réalité du Pays Basque Nord et de sa montagne pour prendre les bonnes orientations.

L'image de la montagne basque est celle d'un territoire vivant et dynamique, occupé et globalement entretenu par des fermes d'élevage ovins lait et bovins viande encore nombreuses.

Mais, au-delà de cette image, qualifiée de spécifique sur l'ensemble du massif pyrénéen, il est important de bien appréhender la réalité et l'évolution de cette réalité. Il faut pour cela avoir des données précises : c'est l'objet de ce premier document réalisé par Euskal Herriko Laborantza Ganbara avec le soutien des fonds Leader et des collectivités territoriales.

Voir la réalité en face et prévoir les évolutions tendancielles permet de définir les plans d'actions stratégiques les plus adaptés et les plus efficaces. L'enjeu est que la montagne basque continue d'être un territoire avec des paysans nombreux, attractif pour les jeunes, avec des systèmes d'élevage liés au sol et adaptés au territoire, mais aussi une agriculture diversifiée centrée sur la qualité et la valeur ajoutée.

La montagne basque de demain peut avoir des réalités différentes, en fonction des décisions ou des non décisions d'aujourd'hui : ou bien, c'est le scénario tendanciel qui guide l'évolution, il n'y a pas de stratégie volontariste par rapport à ce qui se dessine aujourd'hui,

ou bien, il y a la capacité et la volonté d'identifier les atouts et les menaces pour peser sur l'évolution de ce territoire.

Ce document dresse un état des lieux de la montagne basque et même de l'ensemble du Pays Basque Nord, avec des propositions d'analyses et de pistes d'actions. Il sera suivi par d'autres documents sur des thèmes complémentaires. Toutes ces données seront actualisées régulièrement, l'évolution de la situation étant aussi importante que la photo instantanée.

La production présente et celles à venir, ainsi que des données qui n'apparaissent pas dans les documents pour des raisons techniques, seront évidemment à la disposition des acteurs de l'agriculture et de l'aménagement de l'espace, mais aussi des collectivités, des associations, et de tous ceux qui ont besoin de connaître la réalité de ce territoire. C'est un outil de réflexion individuelle et collective qui permet d'interroger les choix de développement et les politiques agricoles locales ou plus globales.

Pour Euskal Herriko Laborantza Ganbara, cette livraison représente la première étape dans la réalisation de la carte d'identité de l'agriculture basque : que tous les partenaires qui ont permis de la réaliser en soient remerciés !

Michel Berhocoirigoin



# PRÉSENTATION DU TERRITOIRE

Le Pays Basque, à cheval sur deux Etats (France et Espagne) se situe à l'extrême occidentale des Pyrénées et est adossé contre le Golfe de Gascogne. Ce document s'intéresse à l'agriculture du Pays Basque situé sur le territoire français, le Pays Basque Nord, Iparraldea ou Ipar Euskal Herria, et plus particulièrement à la zone montagne de ce territoire (fig 1 et 2).

## Pays Basque Nord

Il s'agit d'un territoire d'environ 3 000 km<sup>2</sup> limité à l'ouest par l'Océan atlantique, au sud par les Pyrénées, au Nord par le département des Landes et à l'est par le Béarn.

## Zone montagne

On étudiera ici plus particulièrement la partie montagne du Pays Basque Nord au sens du périmètre du programme Leader Montagne basque soit 102 communes (fig 2).

## Population et maillage

Près de 290 000 habitants vivent en 2009 en Pays Basque Nord. Territoire attractif, 24 000 nouveaux habitants s'y sont installés depuis 1999. Près des deux tiers de la population se concentrent sur le littoral, où se trouvent les principales villes, notamment l'agglomération de Bayonne.

La partie montagne est beaucoup moins dense avec près de 60 000 habitants soit 21 % des habitants du Pays Basque Nord alors qu'elle occupe 70 % du territoire (2 060 km<sup>2</sup>).

Le territoire est assez contrasté entre le littoral très urbanisé et l'intérieur des terres, particulièrement la montagne, constitué d'un tissu de petites villes et villages, là où se trouve l'essentiel de l'activité agricole.

## Zonages administratifs

Historiquement, le Pays Basque Nord regroupe trois provinces, d'Ouest en Est : le Labourd (capitale : Bayonne), la Basse Navarre (Saint-Jean-Pied-de-Port) et la Soule (Mauléon) (voir fig 2). Il couvre actuellement 40 % de la partie Ouest du département des Pyrénées-Atlantiques, à l'extrême sud ouest de la région Aquitaine.

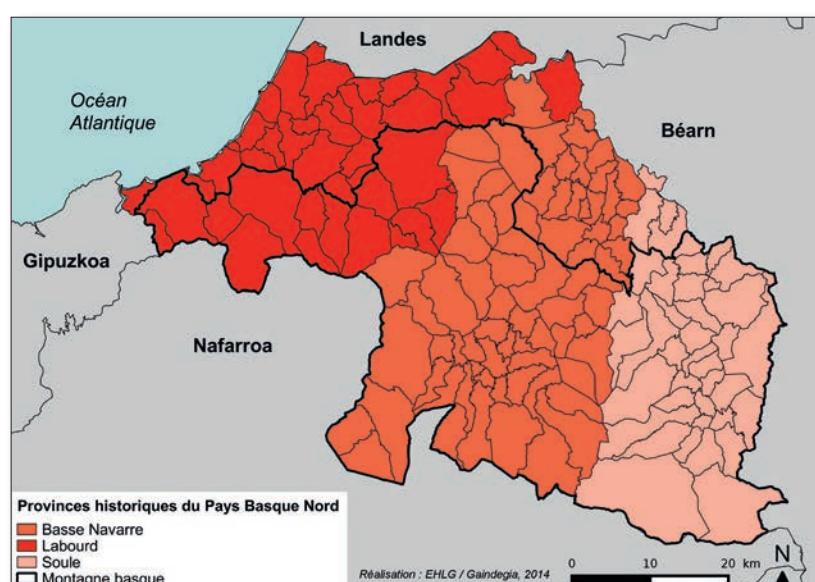
Ce territoire correspond également à un « Pays » au sens de la loi Voynet de 1999, avec 157 communes, 18 cantons et 10 intercommunalités. Le projet de nouveau schéma d'organisation territoriale prévoit en particulier, une réorganisation des cantons et des intercommunalités.

Fig 1 - Localisation du Pays Basque



Source : CCI Bayonne – Pays Basque

Fig 2 - Provinces du Pays Basque Nord et zone montagne Leader





## PORTRAIT ET ÉVOLUTION DU TERRITOIRE AGRICOLE : NOMBRE DE FERMES, ACTIFS ET SURFACES

### Un territoire très agricole, un tissu dense de fermes

La montagne basque compte plus de 3 200 fermes en 2010, soit près des trois-quart des fermes du Pays Basque Nord (fig 3). Cela constitue un tissu dense de fermes : une pour 18 habitants ou 35 fermes par commune. Le contraste est grand avec la partie hors montagne du Pays Basque Nord : une ferme pour 192 habitants ou 22 fermes par commune.

Globalement le Pays Basque Nord compte une ferme pour 64 habitants ou 28 fermes par commune, soit deux fois plus que les moyennes françaises.

**Le Pays Basque Nord est très fortement marqué et occupé par l'activité agricole principalement du fait du poids de l'agriculture dans la zone montagne.** Elle constitue le cœur de l'agriculture du Pays Basque Nord.

*Fig 3 - Pays Basque Nord / Montagne - Chiffres clés en 2010*

	Montagne	Pays Basque Nord	Part montagne
Fermes	3 206	4 454	72 %
Actifs	6 207	8 597	72 %
Équivalents temps pleins (UTA)	4 382	5 855	75 %
Surface agricole utile (SAU) (ha)	89 624	124 195	72 %

Source : Recensement Agricole 2010

### Des actifs agricoles nombreux

En montagne, les actifs agricoles représentent 18 % de la population active. En comparaison, le Massif Pyrénéen, avec une densité de population de 28 habitants au km<sup>2</sup> (2009), compte près de 8,5 % d'actifs agricoles en 2010 (Source SIG Pyrénées).

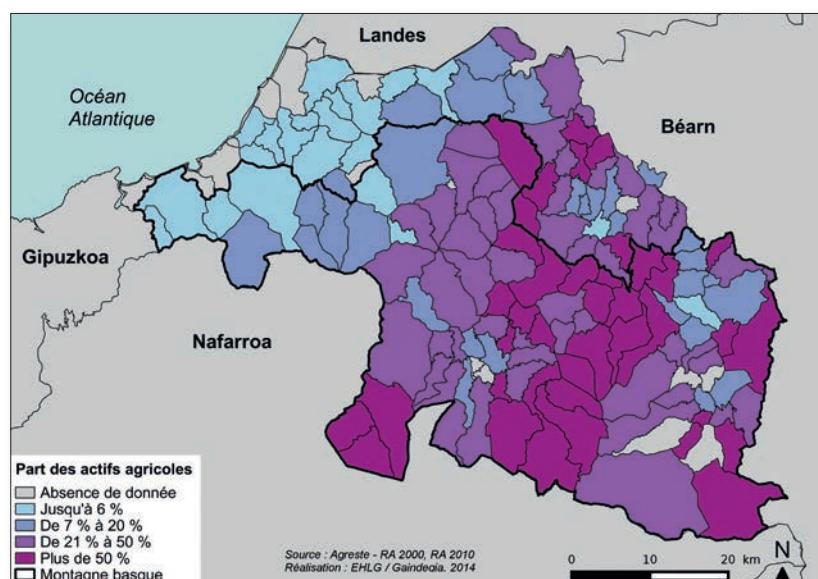
En Pays Basque Nord, la densité de population est proche de la moyenne française (94 hab/km<sup>2</sup> en 2009 au Pays Basque, contre 113 hab/km<sup>2</sup> en France, Ile de France comprise) et les actifs agricoles représentent 6,7 % de la population active totale au Pays Basque, pour 3,4 % en France (source INSEE). Pour comparaison, les départements présentant des taux d'activité agricole comparables ont des densités de population entre 30 et 70 habitants au km<sup>2</sup>.

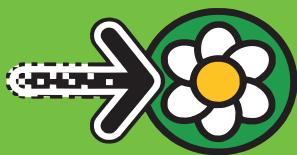
**En termes d'activité économique et d'emploi, le Pays Basque Nord compte proportionnellement deux fois plus d'actifs agricoles qu'en France par rapport à la population active, et ce, principalement du fait du poids de l'agriculture de montagne.**

**Note :** pour identifier les communes, voir la carte en fin de document.

Dans un contexte de diminution des actifs agricoles, la proportion d'actifs agricoles reste majoritaire dans nombre de communes de Basse Navarre ou de Soule, mais elle est largement minoritaire dans de plus en plus de communes vers l'ouest.

*Fig 4 - Part des actifs agricoles sur la population active totale par commune en 2010.*

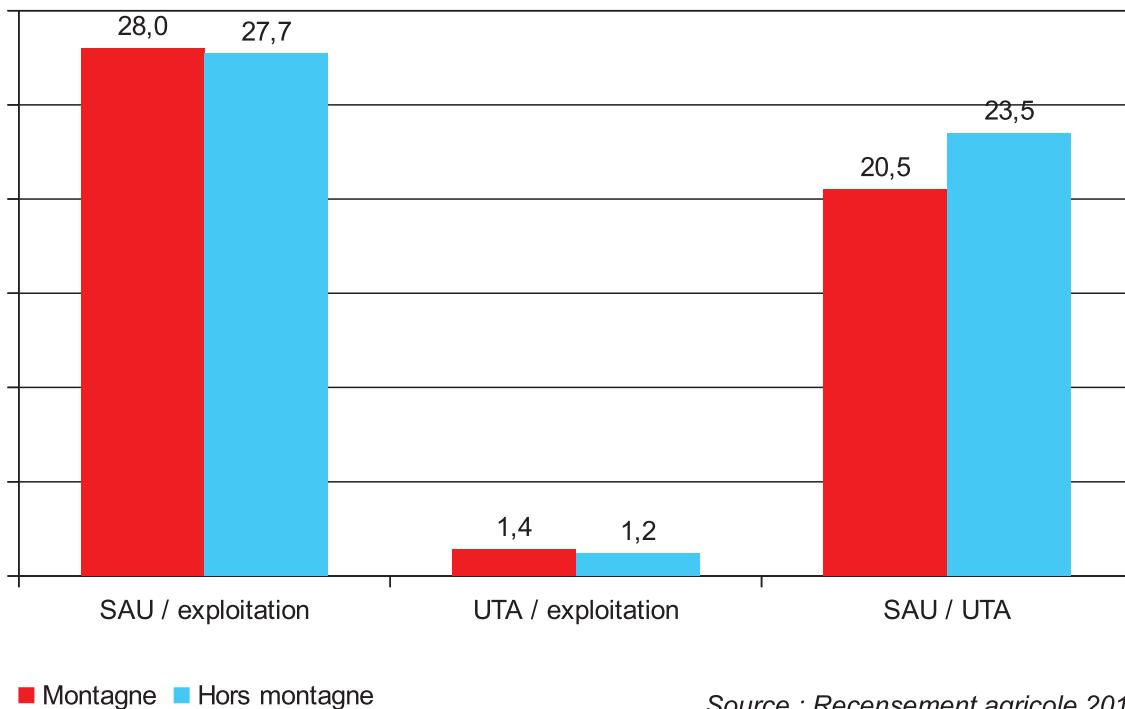




## Le profil des fermes

Les fermes de la zone montagne ressemblent aux autres fermes du Pays Basque en terme de surface (28 ha de SAU en moyenne dans les deux cas) mais les fermes de montagne emploient plus de personnes : 1,4 UTA par ferme contre 1,2 hors montagne.

**Fig 5 - Montagne - Surfaces moyennes et UTA par ferme en 2010**



Source : Recensement agricole 2010

## L'importance des surfaces collectives

Les fermes de montagne utilisent près de 90 000 ha de SAU (surface agricole utile) rattachée aux exploitations auxquelles se rajoutent environ 50 000 ha de surfaces collectives en estive (commissions syndicales, communaux...). Un total de 1 400 km<sup>2</sup> sont donc d'usage agricole, soit près de 70 % du territoire.

### Note méthodologique : les surfaces collectives

Les chiffres du recensement agricole n'intègrent pas les surfaces collectives dans la SAU. Il s'agit principalement de pâturages de montagne où les animaux vont pacager durant l'été. Elles sont gérées par des structures collectives : les commissions syndicales de Cize, Ostabaret, Soule et Baigorry ou directement par les communes.

Les surfaces collectives sont particulièrement présentes et importantes dans le fonctionnement des exploitations. En effet, l'utilisation de ces estives par les troupeaux l'été permet aux paysans de faire des réserves de fourrages pour l'hiver sur les surfaces de la ferme.

Le fait que ces surfaces collectives ne soient pas prises en compte dans la SAU explique en partie la faible surface moyenne des exploitations. Par contre, la SAU des exploitations intègre des landes ou d'autres surfaces privées qui sont peu productives d'un point de vue fourrager et qui sont proportionnellement plus importantes dans les exploitations en montagne que hors montagne.



## **Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia**

### **Mendiaren erabilpena, Ipar Euskal Herriko laborantzaren funtsezko osagaia**

Mendiko eremu kolektiboen erabilpena funtsezkoa da laborantza mota eta lurralte osoari buruz :

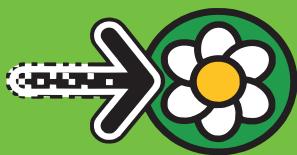
- Lurraltearen antolaketan badu eragin handia : uda sasoienean kabalen bazkarako erabiltzen den mendiari esker etxaldetan eremu gutiagoren beharra da, eta ondorioz, etxalde gehiago bada mendialdean.
- Horrek enpleguarekiko eragin onuragarria du. Gaur egun mendiari esker 4382 UTA zenbatzen dira, bana besteko 20,5 hektara UTA bakoitzarendako. UTA bakoitzarentzat 23,5 hektara SAU erabiliko balira (hala da mendiaz kanpoko etxaldetan), gaineratiko guziak berdin izanik, mendian izanen ziren 3814 UTA : mendiari esker 500 laborari gehiago bizi direla erran ginezake mendiko eskualdean. Horrek 1000 edo 1500 jende gehiago biziaren duenak Ipar Euskal Herriko eskualderik ahalenean populazioari dagokionez. Pentsa daiteke 500 enpleguko zenbaki hori haundiagoa litakela mendiaren erabilera haundiago batekin (transumantzia sasoin luzeagoa, kabala tropen banaketa hobea, bortuan gasnatze gehiago...) ;
- Etxaldeen kopuru haundiak errazten ditu elkar laguntena sistemak ;
- Laborarien kopuru handiak kanpañan bizi dinamika eta aktibitate ekonomikoak garatzen lagunten du ;
- Bizitza eta aktibitate dinamika hunek gazteak numbrean instalatzera erakartzen ditu ;
- Ipar Euskal Herriak dituen paisaia idekiak kabalen artatzeko manerari lotuak dira ;
- Ingurumen aldetik baliosak diren fauna, flora edo habitat begiratzea egin molde horierik lotua da ; laborantza honek funtzionalitate anitza du.

## **L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara**

### **L'usage de la montagne, une composante essentielle de l'agriculture du Pays Basque Nord**

L'utilisation de ces surfaces collectives en montagne joue un rôle important sur le type d'agriculture et sur l'ensemble du territoire :

- Il impacte l'organisation du territoire : l'utilisation de la montagne pour faire paître les animaux l'été permet d'avoir besoin de moins de surfaces sur la ferme, d'où un tissu plus dense de fermes.
- Ceci a un impact favorable sur l'emploi dans la zone. A ce jour la montagne fait vivre 4382 UTA sur des surfaces de 20,5 ha par UTA en moyenne. Si chaque UTA utilisait 23,5 ha de SAU comme c'est le cas hors montagne, considérant toutes choses égales par ailleurs, il n'y aurait en montagne plus que 3814 UTA : l'utilisation de la montagne permet de faire vivre 500 UTA de plus dans les fermes de montagne, ce qui peut représenter entre 1000 et 1500 habitants de plus dans une des zones les plus défavorisées du Pays Basque Nord en terme de population. On peut penser que ce chiffre de 500 emplois pourrait être supérieur avec une utilisation plus efficace de la montagne (plus longue durée de la transhumance, troupeaux mieux répartis, fabrication de fromage en estive plus importante...) ;
- Cette proximité et cette densité des fermes facilitent les systèmes d'entraide ;
- La présence de paysans nombreux favorise une vie sociale dynamique et le maintien d'activités économiques dans les villages ruraux ;
- Cette dynamique rurale est à l'origine d'une plus grande attractivité pour les jeunes souhaitant s'installer ;
- L'entretien des espaces de montagne par le passage des troupeaux maintient les paysages ouverts caractéristiques du Pays Basque Nord ;
- Il participe à la préservation de certains milieux naturels spécifiques (prairies d'altitude, landes à bruyères...) et de la faune et flore associée, c'est la multifonctionnalité de cette agriculture.



## Une évolution négative depuis 10 ans

La montagne basque, très agricole, n'échappe pas à l'évolution négative de l'agriculture depuis des années et particulièrement ces dix dernières années (fig 6). Une ferme sur cinq a disparu ainsi que 15 % des UTA et 9 % des surfaces agricoles (SAU).

**Fig 6 - Pays Basque Nord / Montagne - Les chiffres des recensements agricoles**

	Nombre de fermes		Unités de travail annuel (UTA)		Nombre d'actifs		Surface agricole utile (SAU) (ha)	
	Montagne	Pays Basque Nord	Montagne	Pays Basque Nord	Montagne	Pays Basque Nord	Montagne	Pays Basque Nord
2010	3 206	4 454	4 382	5 855	6 207	8597	89 624	124 195
2000	4 048	5 939	5 157	6 937	8 228	11501	98 541	136 980

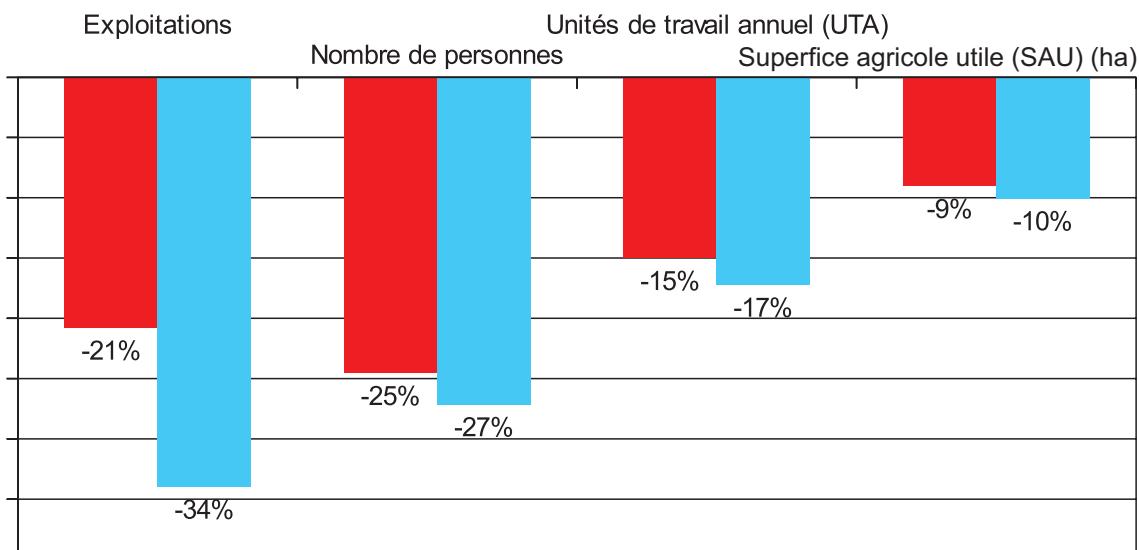
Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

**Fig 7 - Montagne - La part de la montagne dans l'activité agricole du Pays Basque Nord**

	Exploitations	UTA	Actifs agricoles	SAU
2010	72,0%	74,8%	72,2%	72,2%
2000	68,2%	74,4%	71,5%	71,9%

Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

**Fig 8 - Montagne - Evolution de 2000 à 2010**



■ Montagne ■ Hors Montagne

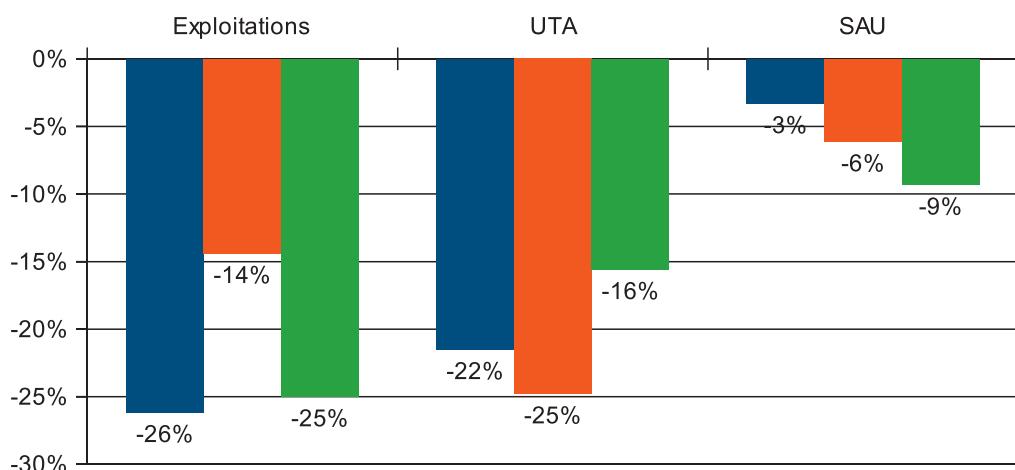
Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

La zone montagne se distingue du reste du Pays Basque Nord essentiellement par l'évolution du nombre de fermes qui diminue nettement moins en montagne.

A l'échelle du Pays Basque Nord ces évolutions sont différentes de celles observées en Béarn ou dans l'ensemble de la France (fig 9).



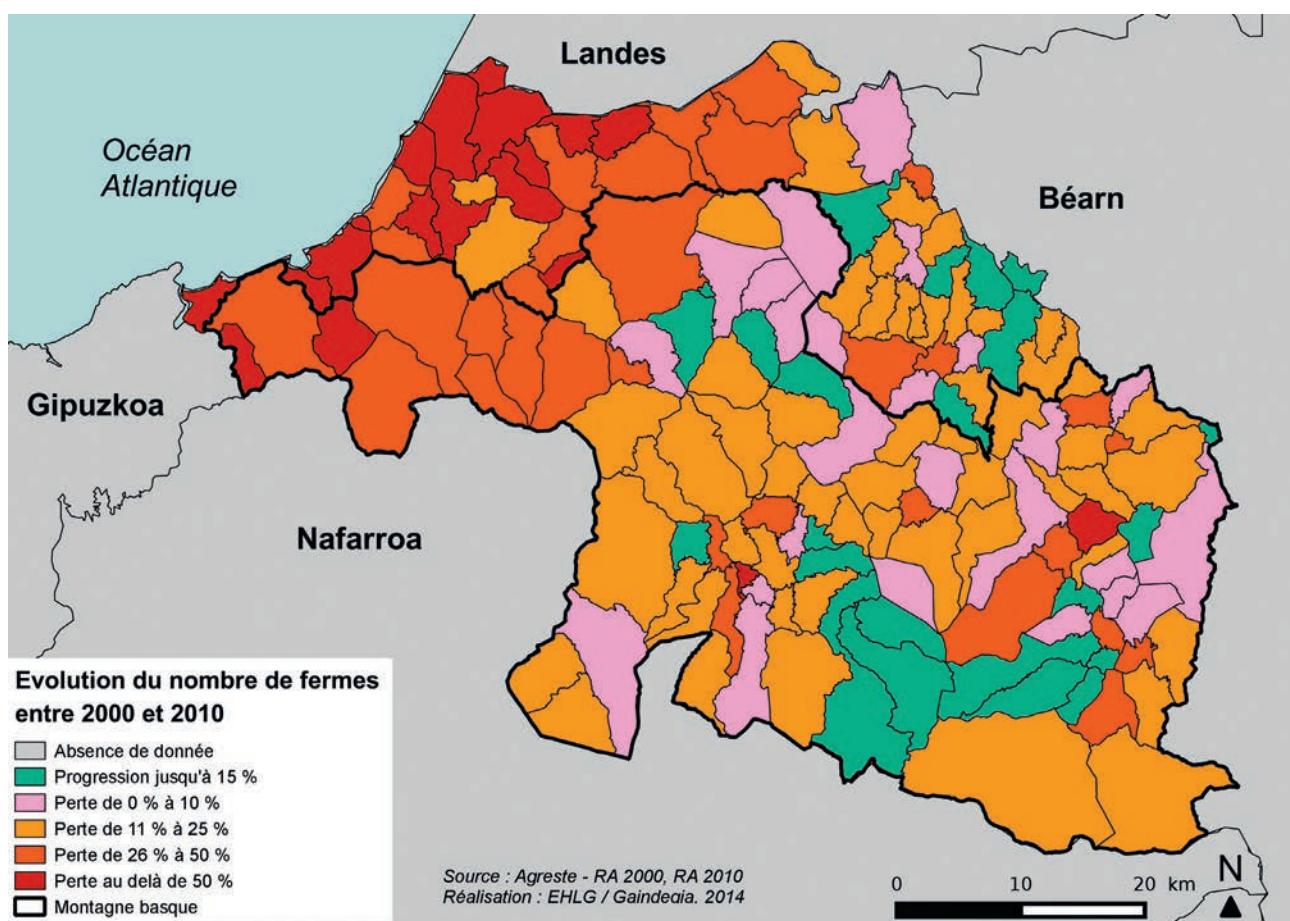
Fig 9 - Pays Basque Nord - Evolution de 2000 à 2010



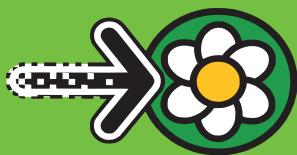
■ France ■ Béarn ■ Pays Basque Nord      Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

Entre 2000 et 2010, il y a partout un recul marqué du nombre de fermes, des UTA et de la SAU (fig 8 et 9). Pour la montagne basque et le Pays Basque Nord en général, ce recul est particulièrement marqué sur le nombre de fermes et les surfaces agricoles (trois fois plus de surface perdue qu'en France). Le Béarn perd relativement moins de fermes et de surfaces mais nettement plus d'UTA. Enfin, au niveau français, la perte touche surtout le nombre de fermes et d'UTA.

Fig 10 - Evolution du nombre de fermes par commune entre 2000 et 2010



La perte du nombre de fermes est particulièrement importante sur le Labourd.



## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### 850 etxalde desagertu dira 2000z geroztik mendi eremuan, 1500 Ipar Euskal Herri osoan !

2000 eta 2010 artean mendi eremuak Ipar Euskal Herri osoak baino etxalde gutiago galtzen du, halabainan bi eremutan (% 21 eta -% 25) Frantziaren bilakaeratik (-% 25) hurbil gira eta Biarnoarena (-% 14) baino aise handiagoa da. Haatik, beste adierazlek erakusten dute Ipar Euskal Herriko mendi-eremua dinamikoagoa dela, desagertze orokorrari hobekiago buru egiten diola : instalazioak, laborari aktiboak aise ugariagoak direla, etabar.

Laborantzaren gainbehera orokorra honako faktore ezberdinak esplikatzen dute :

- **Laborantzan denbora osoz ari ez diren aktiboen murrizte gero eta haundiagoa.** Etxaldetan lanean ari direnen kontaketak bi alderdi aztertzen ditu : aktiboen kopurua eta UTA kopurua. Ipar Euskal Herriko mendi eremuan, aktiboen kopurua % 25ez murrizten da eta UTA kopurua % 15ez (-% 25 eta -% 16 Ipar Euskal Herriaren kasuan), Biarnon eta Frantziak aktiboen eta UTA murrizketen artean alderik ez delarik. Etxaldeen eta aktiboen murrizketa lanaldi partziala dutenen artean konzentratzen da.
- **Murrizketa handiagoa laborari zaharrenengan** (ikus « Aktiboen profila »).
- **Etxalde tipien murrizketa gero eta handiagoa.** Kontaketak « etxalde tipiak » eta « etxalde ertain eta handiak » bereizten ditu, etxaldeen haunditasunaren arabera. Ipar Euskal Herrian « etxalde ertain eta handiak » % 15ez gutitu dira, eta « tipiak » % 36ez, Biarnon eta Frantziak, aldiz, etxalde guziak hein berean gutitzen direlarik. Ipar Euskal Herrian tipiak dira bereziki desagertzen : orotara desagertu diren guzien bi heren (% 68), Biarnon, aldiz, % 45. (Etxalde tipiak 25 000 € baino guttiagoko produkzio potentialak definitzen ditu).

Lurraldean, beraz, ekonomikoki tipienak diren etxaldeak, aktibitate maila apalenak dituztenak, eta adinetako laborariak dituztenak desagertzen dira bereziki.

Etxalde kolektiboak garatzeak (GAEC, EARL, etabar) fenomenoaren zati bat bederen argitzen du. Lehen bi etxalde zirenak etxalde bakarra bilakatzeak esplikatzen du neurri batean. Ipar Euskal Herriko mendi eremuan sortu etxalde kolektiboen kopurua bikoitzu egin da 2000 eta 2010 artean. Biarnon, aldiz, %47z emendatu da. Hala ere fenomeno hunek etxalde guti hunkitzen ditu.

## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### 850 fermes ont disparu depuis 2000 en zone montagne, 1 500 pour tout le Pays Basque Nord !

Entre 2000 et 2010, la montagne perd proportionnellement moins de fermes que l'ensemble du Pays Basque Nord mais dans les deux cas (-21 % et -25 %) cela se rapproche de l'évolution observée en France (-25 %) et elle est bien plus élevée qu'en Béarn (-14 %). D'autres indicateurs indiquent que l'agriculture de la montagne basque est plus dynamique et résiste mieux à la disparition généralisée : il y a nettement plus d'installations, d'actifs etc.

Ici, la diminution constatée s'explique par plusieurs facteurs :

- **Une perte accentuée d'actifs agricoles à temps partiel.** Au niveau des personnes travaillant sur les fermes, le recensement distingue le nombre d'actifs (toute personne qui travaille sur la ferme mais pas forcement à temps plein) et le nombre d'UTA (équivalent temps plein du travail total effectué). En montagne basque, le nombre d'actifs diminue de 25 % et les UTA de 15 % (-25 % et -16 % en Pays Basque Nord) alors qu'il n'y a pas de différence sur la perte des actifs ou des UTA en Béarn et en France. Ici, la diminution du nombre d'exploitations et d'actifs se concentre sur ceux ayant une activité réduite. .
- **Une diminution plus marquée du nombre de paysans plus âgés** (voir « Profil des actifs »)
- **Une disparition accentuée des petites fermes.** Le recensement distingue les « petites » exploitations des « moyennes et grandes » selon leur taille économique. En Pays Basque Nord, les « moyennes et grandes » exploitations ont diminué de 15 %, les « petites » de 36 %, alors que tous les types de fermes diminuent de manière semblable en Béarn ou en France. En Pays Basque Nord, ce sont donc particulièrement les petites exploitations qui disparaissent : elles représentent les deux tiers du total des fermes disparues (68 %), contre 45 % en Béarn. (voir note méthodologique)

Sur le territoire, ce sont donc les plus petites exploitations en termes économiques, celles ayant le moins d'activité et avec des exploitants âgés qui disparaissent le plus.

Le développement des formes collectives d'exploitation (GAEC, EARL etc.) explique également une partie du phénomène. Certaines disparitions sont liées au regroupement de deux exploitations individuelles auparavant distinctes. En montagne basque, le nombre d'exploitations sociétaires double entre 2000 et 2010 alors qu'elles progressent de 47 % en Béarn. Mais elles concernent une minorité d'exploitations.



#### **Note méthodologique : l'exploitation professionnelle**

La notion d'exploitation professionnelle (exploitations d'une taille minimale et utilisant au moins 0,75 UTA), utilisée lors des précédents recensements a été remplacée en 2010 par les « moyennes et grandes » exploitations qui sont définies selon leur poids économique (minimum de 25 000 € de PBS -produit brut standard-, approximation du chiffre d'affaire potentiel).

Les deux définitions se recoupent en grande partie mais une petite part des exploitations anciennement professionnelles ne sont pas dans les « grandes et moyennes » même si elles occupent réellement une personne à temps plein.

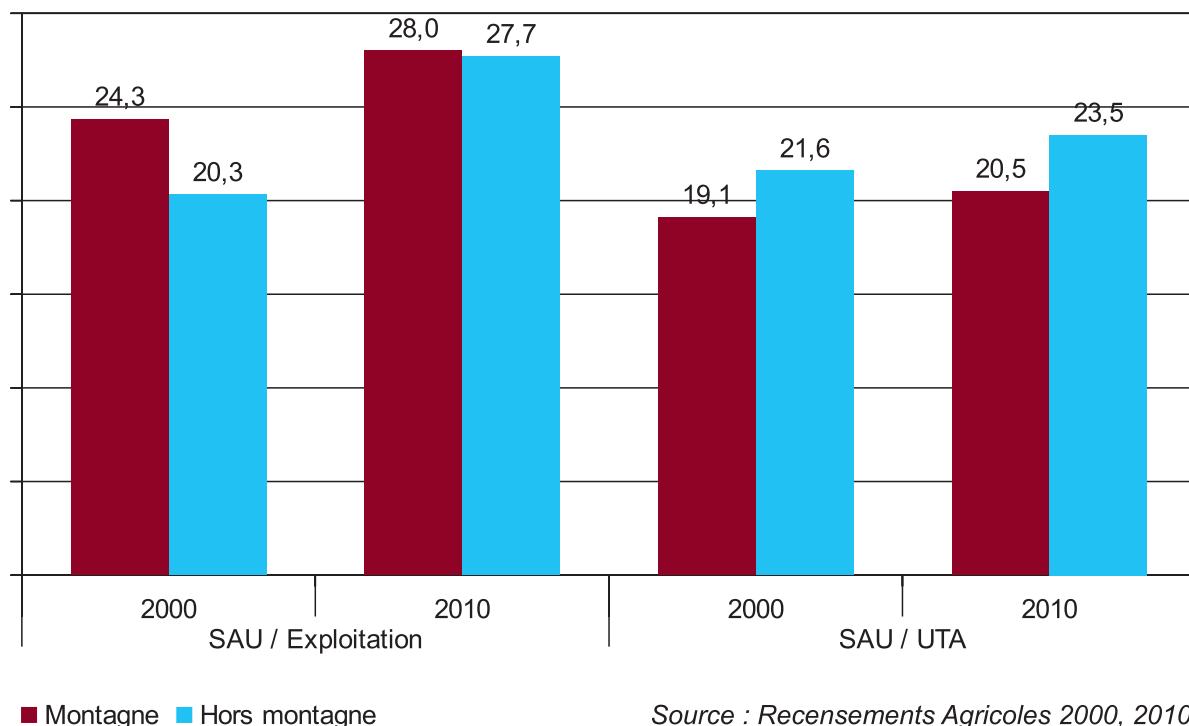
La nouvelle définition est donc moins pertinente mais elle permet d'observer une tendance.

### **L'évolution des surfaces moyennes de 2000 à 2010**

La perte d'un grand nombre d'exploitations entre 2000 et 2010, un meilleur maintien du nombre d'UTA (équivalent temps pleins) qu'ailleurs et la perte importante de surfaces agricoles contribuent à modifier les caractéristiques de la ferme de la montagne basque.

Les surfaces moyennes augmentent tant par exploitation (SAU / EXP) que par la surface moyenne valorisée par équivalent temps plein (SAU / UTA). Mais la progression est moins forte en zone montagne. La diminution du nombre de fermes y est moins rapide, ce qui permet une augmentation limitée de la surface moyenne. De même, la surface valorisée par équivalent temps plein reste relativement stable. En d'autres termes, malgré la perte de surface et de fermes, celles-ci préservent la main d'œuvre, tant en montagne qu'ailleurs (fig 11).

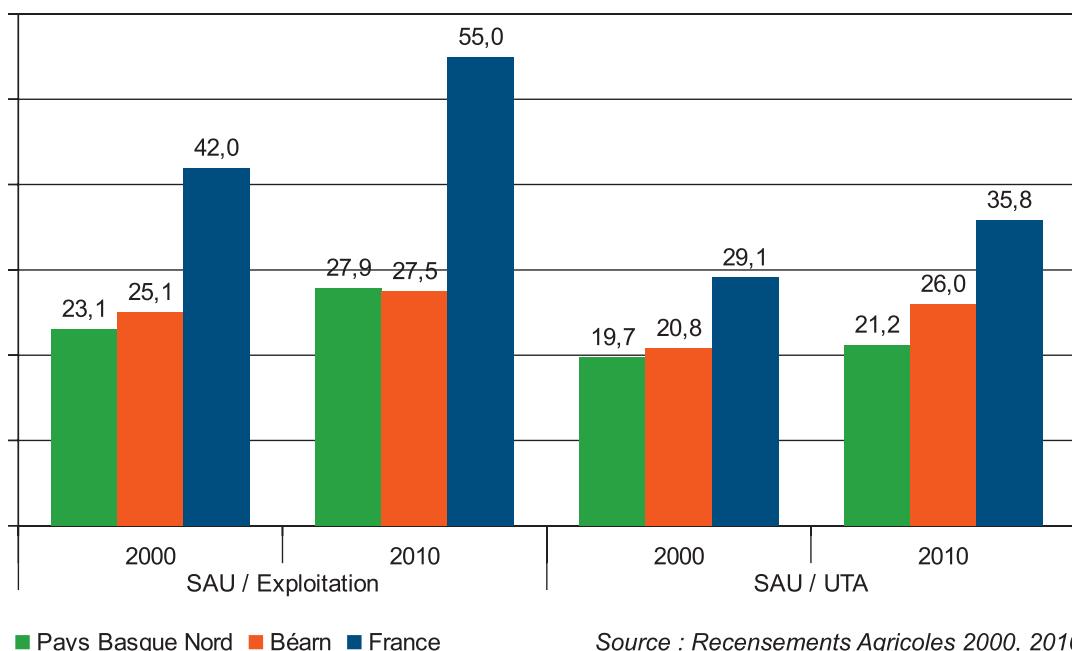
**Fig 11 - Montagne - Les surfaces moyennes par exploitation et par UTA en zone montagne et Hors montagne**



Cette caractéristique, encore une fois plus marquée en montagne, distingue le Pays Basque Nord des autres territoires (fig 12).

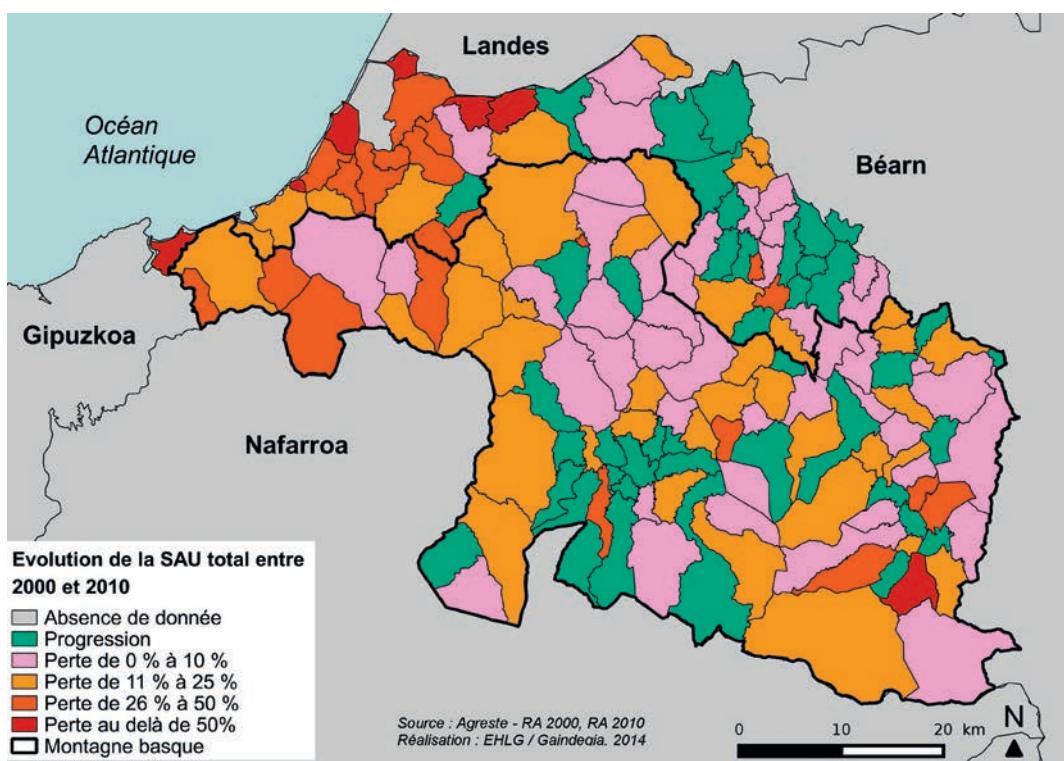


Fig 12 - Pays Basque Nord - Les surfaces moyennes par exploitation et par UTA par territoires



Des surfaces bien valorisées : la surface travaillée par une personne à temps plein (SAU/UTA) est bien plus faible en Pays Basque Nord qu'ailleurs. En particulier, celle-ci a progressé moins fortement en Pays Basque Nord (+7 %) qu'en Béarn (+ 25 %) ou en France (+23 %). Cette caractéristique de l'agriculture du Pays Basque Nord s'est encore accentuée depuis 2000.

Fig 13 - Evolution de la SAU totale par commune entre 2000 et 2010



Les plus fortes pertes de surfaces agricoles s'observent en particulier en bordure du littoral, en grande partie par artificialisation de ces superficies.



## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Laborantza eremuen galtzea : artifizializazioa eta lur baliatzearen uztea

Laborantza eremuen galtzearen arrazoinak :

- Ipar Euskal Herrian laborantzalurraren inguruan den presioak eragiten du SAU delakoaren murrizketa. Gurea bezalako erakargarritasun handiko lurraldean laborantzak ez du mutua handirik diru aldetik, neurrigabeko eraikuntzaren aitzinean (bizitegi, aktibitate, azpi-egiturak, etabar). Kasu honetan laborantza lurak artifizializatuak dira.
- Etxaldeen handitzeak, frangotan, lantzko zailagoak diren eremu batzuen uztea eta zikintzea (larreak, iraztorrak...) du ondorio gisa. Lur horiek artifizializatuak ez baldin badira ere, SAU murrizte bat eta eremu horien heste progresibo bat gertatzen da.

Bi fenomeno horiek alor guzieri dagokie, baina eremuen uztea nabarmenagoa da mendi eremuan. Artifizializazioaren ondorioz gertatzen den galtzea handiagoa da mendi eremua ez den eskualdean, bereziki kostaldean.

Etxaldeen batazbesteko eremuaren haunditzeak etxaldeen kopuruan ondorioak ditu. Handiagotze hori nabarmenagoa da mendi eremua ez den gunean. Ipar Euskal Herriko etxalde guzien handitzeak Frantziako neurri berean gertatu izan balira, gaur egun 300 etxalde gutiago ukanean ginuen. Bana besteko etxaldeen eremua Frantziakoa bezalakoa balitz (55 hektara) 2300 etxalde ginituzke gaur Ipar Euskal Herrian, egun 4450 ditugularik.

### L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### Perte de surfaces agricoles : artificialisation et abandon d'usage

La perte de surfaces agricoles exploitables s'explique par :

- L'importante pression foncière que subit l'agriculture en Pays Basque Nord est un facteur direct de la perte de SAU. Dans un territoire attractif comme celui-ci, l'activité agricole ne fait pas le poids financièrement face à la construction effrénée de logements, d'activités, d'infrastructures etc. Dans ce cas les surfaces agricoles sont artificialisées.
- l'agrandissement des fermes s'accompagne souvent par l'abandon de certaines surfaces plus difficiles à travailler (landes, fougereales...). Ces surfaces n'étant plus exploitées, il y a un abandon de l'usage agricole. Même si ces surfaces ne sont pas artificialisées, cela se traduit également par une perte de SAU et par la fermeture progressive de ces espaces.

Les deux phénomènes existent dans tous les secteurs mais l'abandon de l'usage agricole sans artificialisation est davantage marqué en montagne et la perte par artificialisation est plus forte hors zone montagne particulièrement sur la côte.

L'agrandissement de la surface moyenne des fermes impacte également le nombre de fermes. L'agrandissement des fermes est nettement plus marqué hors zone montagne. Si l'ensemble des fermes du Pays Basque Nord s'était agrandi au même rythme qu'en France, on y compterait aujourd'hui 300 fermes de moins. Si la surface moyenne des fermes était la même qu'en France (55 ha !), il y aurait en Pays Basque Nord à peine 2 300 fermes contre 4 450 aujourd'hui.



## LES PRODUCTIONS D'ÉLEVAGE

### La prédominance de l'élevage dans l'activité agricole

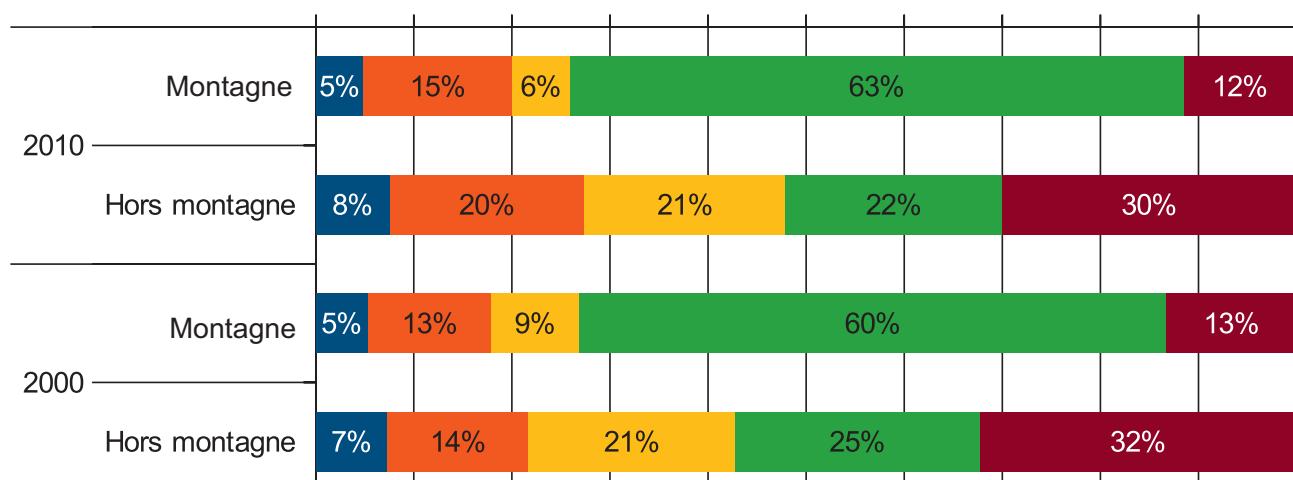
La montagne basque est très majoritairement un territoire d'élevage : 93 % des fermes ont une activité principale d'élevage. Sur l'ensemble du Pays Basque Nord cette réalité est moins marquée avec 87 % de fermes en activité principale d'élevage.

Les types d'élevages sont bien différents. En montagne, l'élevage ovin lait est dominant (49 % des fermes ont des ovins lait), alors qu'il concerne 12 % des fermes hors montagne.

A l'inverse, il y a nettement moins de fermes de grandes cultures en montagne.

Le contraste s'est accentué entre 2000 et 2010 avec une augmentation de la part de la production ovine en montagne et sa réduction hors montagne. Dans le même temps, la part des fermes de grandes cultures a diminué en montagne (fig 14) .

Fig 14 - Montagne - Répartition des fermes par OTEX



■ Bovins lait (Otex 45)

■ Bovins viande (Otex 46)

■ Grandes cultures (Otex 15, 16)

■ Ovins, caprins et autres herbivores (Otex 48)

■ Autre

Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

### Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

#### Ardi hazkuntzaren nagusitasuna

Mendi laborantza ardi hazkuntzan oso berezitua da, eta hori arriskugarria izan daiteke, baina eskuragarri diren baliabideak (belarra) erabiltzen ditu eta mendian ardi esnadun hazkuntzan ari diren etxaldeen galtzea tipiagoa da (-% 19) ardi esnadun hazkuntzan ari ez direnena baino (-% 22). Sistema honek franko ongi ihardokitzen du laborantza enplegu murrizte testuinguruan.

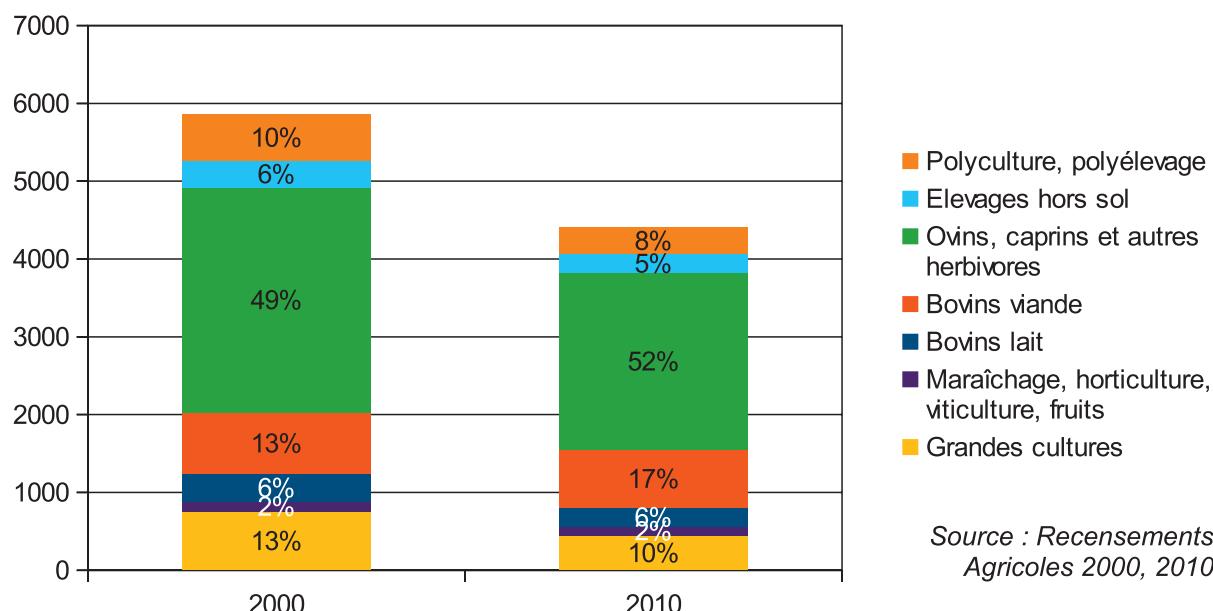
### L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

#### La prépondérance de l'élevage ovin

L'agriculture de montagne est très spécialisée autour de la production ovine, ce qui peut sembler un risque. Mais d'une part cela correspond à la valorisation des ressources disponibles (herbe) et de fait les fermes en ovins lait diminuent moins que le reste des fermes en montagne (-19 % contre -22 %). C'est un système qui résiste mieux dans un contexte de réduction des activités agricoles.



Fig 15 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes par OTEX



Entre 2000 et 2010, le Pays Basque Nord a renforcé son caractère d'élevage avec le renforcement des filières ovine et bovin viande et la réduction de la filière grandes cultures.

## Les principaux élevages

En montagne, les vaches allaitantes sont présentes dans 60 % des fermes, les brebis laitières dans 49 % des fermes et les vaches laitières dans 8 % des fermes. En termes de cheptel cela représente 360 000 brebis laitières, 28 000 vaches allaitantes et 7 000 vaches laitières en 2010, pour 370 000 ovins lait, 35 000 bovins viande et 9 000 bovins lait en 2000. L'agriculture de montagne est donc résolument marquée par l'élevage de ruminants.

Sur l'ensemble du Pays Basque Nord, 56 % des fermes ont des vaches allaitantes, 39 %, des brebis laitières et 9 %, des vaches laitières. Les effectifs totaux sont de près de 406 000 brebis laitières, près de 51 000 vaches à viande et environ 10 000 vaches laitières en 2010, pour 396 000 ovins lait, 43 000 bovins viande et 13 000 bovins lait en 2000.

Un plus grand nombre d'élevages ont des vaches allaitantes, mais les ovins lait sont le système principal. En effet, les troupeaux sont souvent mixtes ovins/bovins mais les brebis laitières constituent la production principale.

En ce qui concerne le Pays Basque Nord en 2010, 28 % des fermes ont un système d'élevage mixte ovin lait/bovin viande. Ce système est plus répandu encore en montagne avec 36 % des fermes. En 2000, la proportion était la même pour l'ensemble du Pays Basque Nord, elle était de 38 % pour la zone montagne.

En montagne, parmi les fermes ayant des ovins lait, 73 % ont un système d'élevage mixte associé aux bovins viande en 2010 (78 % en 2000). Pour le Pays Basque Nord c'est le cas pour 72 % des fermes en ovin lait (77 % en 2000).

### ► Les brebis laitières

Les brebis laitières sont peu présentes autour du littoral, de la vallée de l'Adour et du canton de Saint Palais. Cet élevage est très lié à l'usage de la montagne (91 % des effectifs de brebis laitières sont en montagne). Les effectifs les plus importants sont plutôt situés dans la partie nord de la montagne alors que la proportion des fermes ayant des brebis laitières est plus importante dans la partie sud. L'élevage ovin lait est donc bien une spécificité du territoire de la montagne basque (fig 16 et 17).





Fig 16 - La répartition géographique des effectifs ovins lait par commune

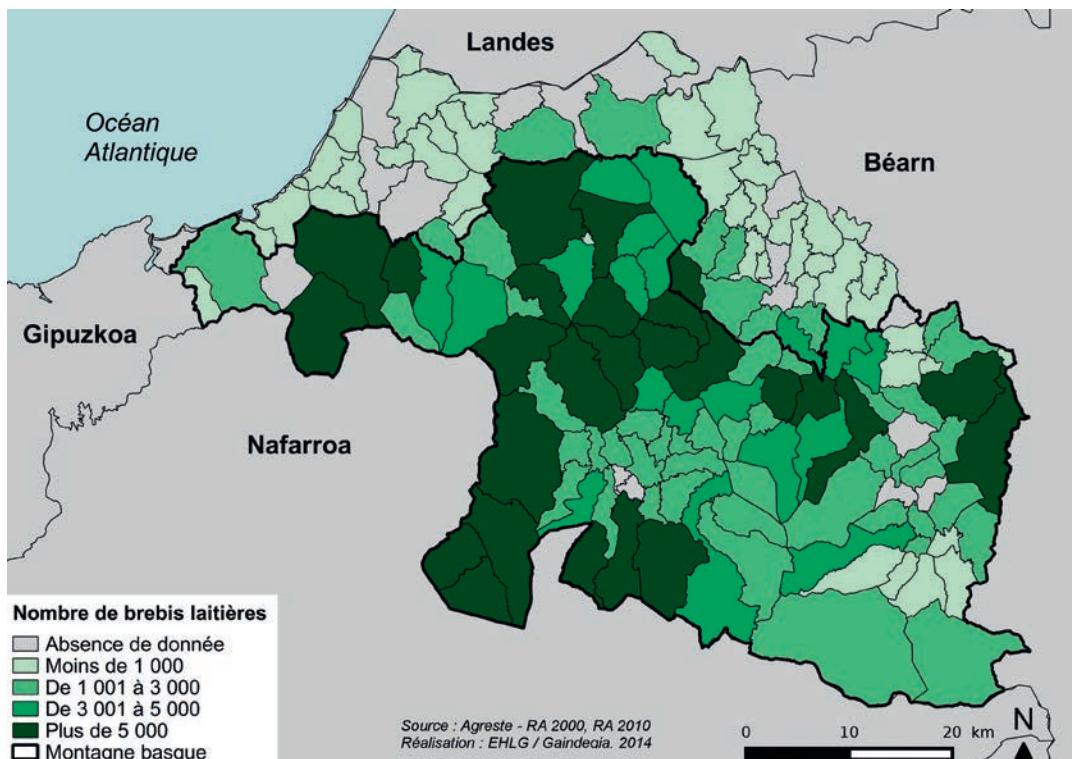
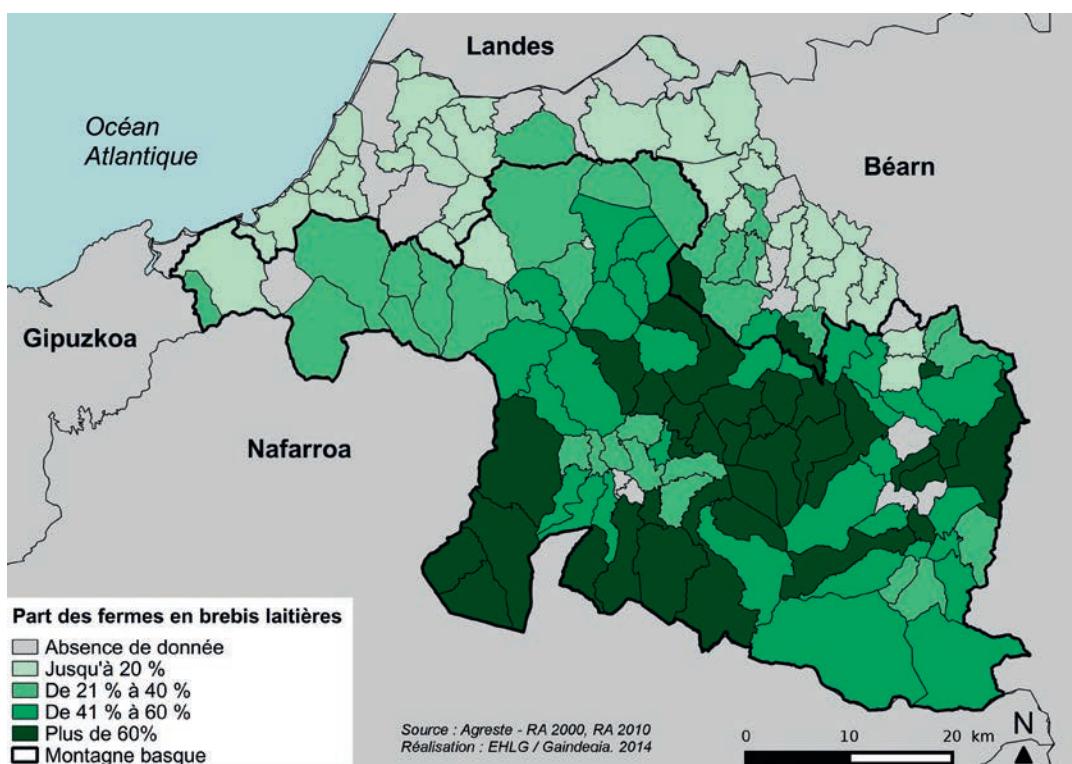


Fig 17 - Part des fermes ayant des brebis laitières en 2010



### ► Vaches allaitantes

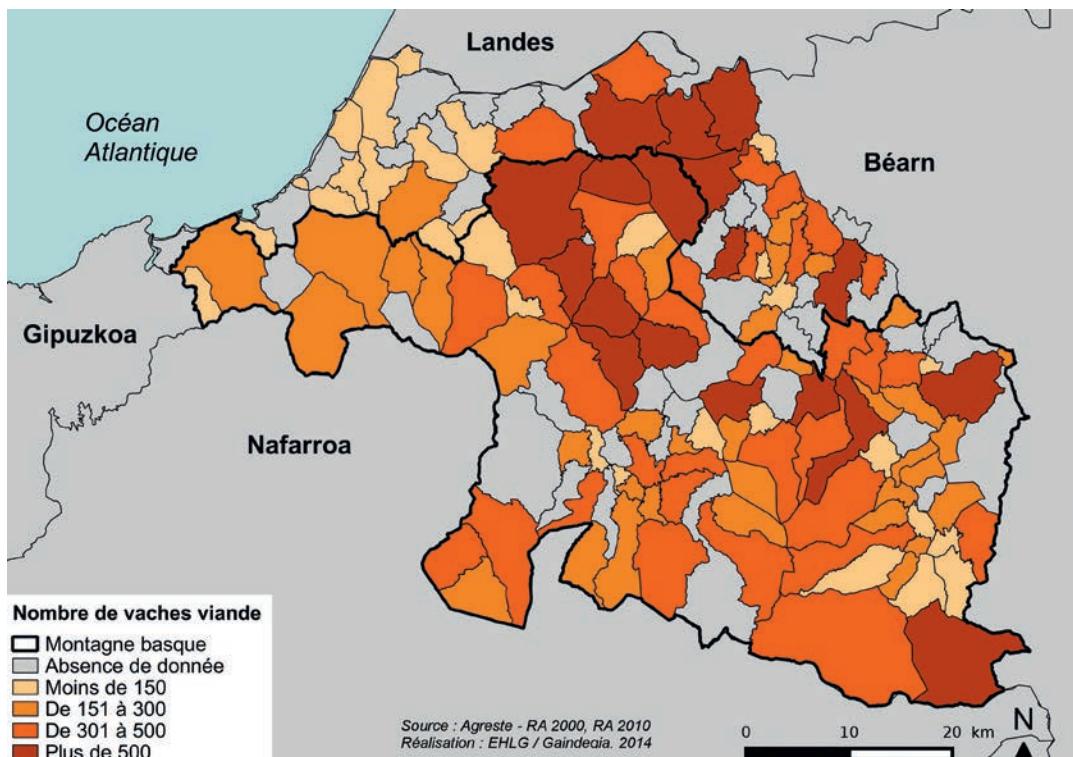
Les bovins viande sont présents partout. Généralement en association avec les brebis dans les zones de montagne, où les effectifs bovins viande sont moins importants qu'ailleurs mais où la proportion de fermes en ayant est très importante. A l'inverse, plus au nord, notamment dans les cantons de Bidache et Hasparren, on trouve des élevages



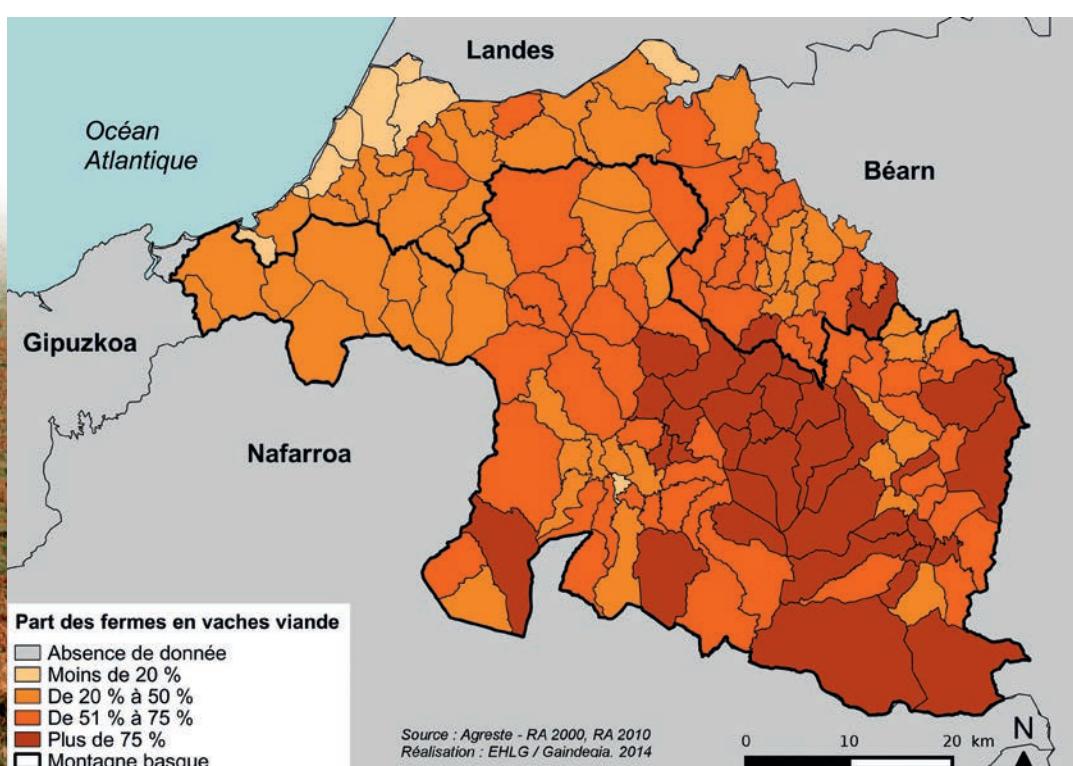
plus spécialisés, avec des effectifs plus importants, là où il y a plus de possibilité de cultures destinées à l'engraissement.

Par ailleurs, il faut noter la présence de cheptels importants sur la Haute Soule. Cela peut s'expliquer par le fait que certaines exploitations s'agrandissent et réorientent leur activité ovin lait vers les bovins viande qui demandent moins de travail, à surface égale.

*Fig 18 - La répartition géographique des effectifs de bovins viande en 2010 par commune*



*Fig 19 - Part des fermes ayant des bovins viande en 2010*





## ► Vaches laitières

Les élevages de bovins lait sont très majoritairement spécialisés. Il y a eu une restructuration des élevages autours des grands axes routiers et vers les zones de piémont et de plaine (cantons de Bidache, Hasparren, Saint Palais et le littoral).

Fig 20 - La répartition géographique des effectifs bovins lait en 2010 par commune

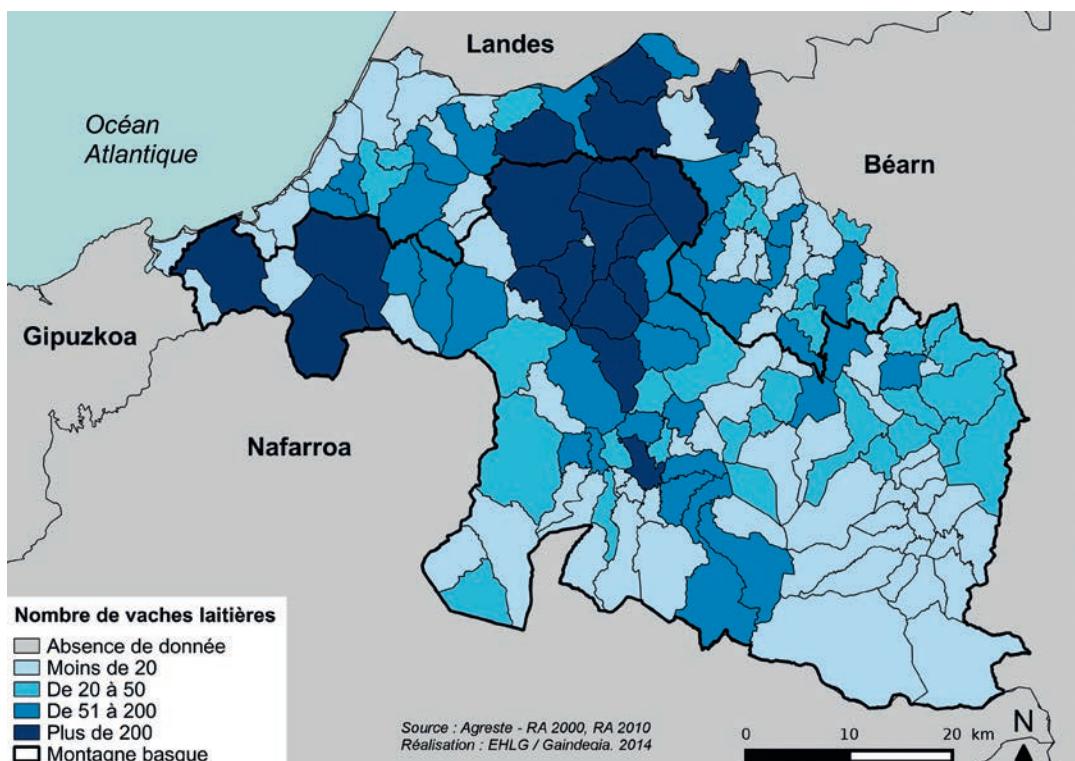
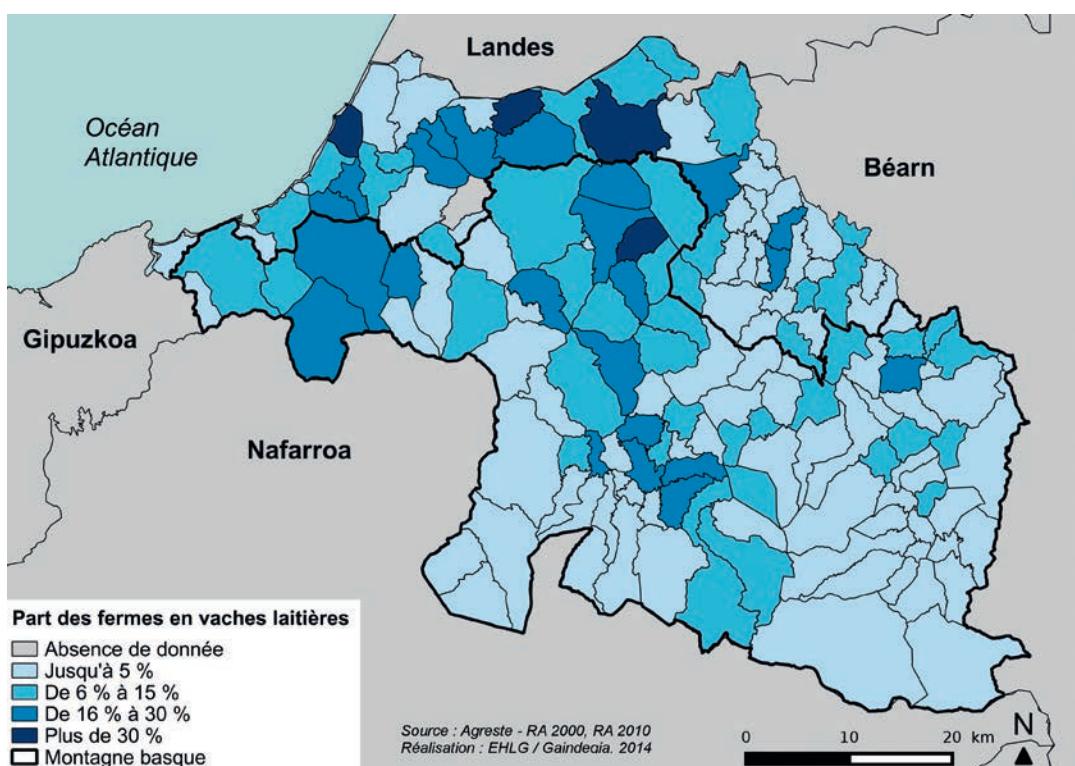


Fig 21 - Part des fermes ayant des bovins lait en 2010





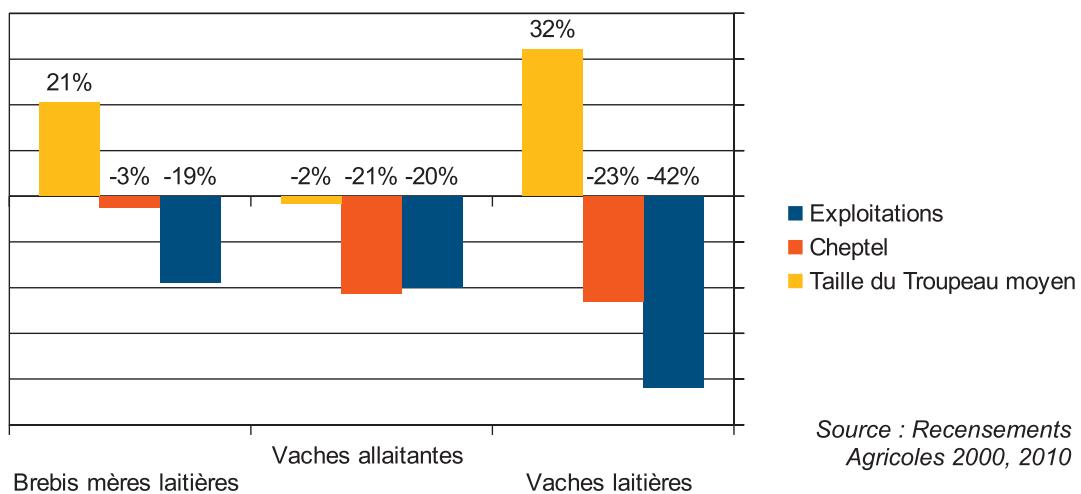
## Evolution de la taille et du nombre de troupeaux

L'élevage de vaches laitières est en chute libre. Entre 2000 et 2010 en Pays Basque Nord comme en montagne, 4 élevages sur 10 ont disparu et le cheptel total diminue. Ces données ne sont déjà plus d'actualité tant la chute se poursuit à un rythme élevé.

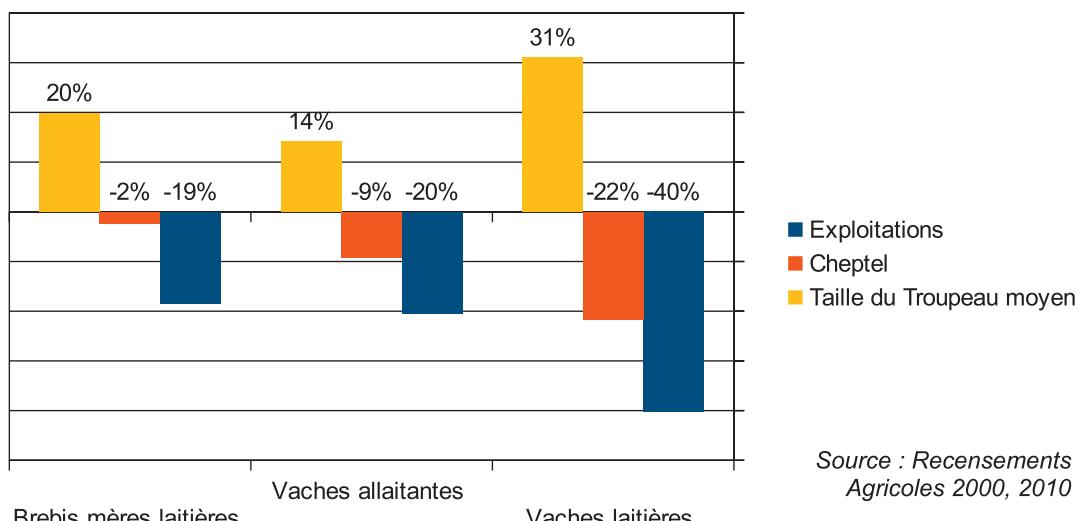
Les élevages bovins viande et ovins lait sont moins touchés. Le nombre d'élevages diminue de 19 et 20 % soit la même évolution que le nombre total de ferme en montagne. Par contre l'évolution du cheptel est bien différente. En brebis laitières il se maintient et on constate une augmentation de la taille du troupeau moyen partout. En vaches allaitantes, le cheptel total diminue plus en montagne que pour le Pays Basque Nord. Autrement dit, la taille du troupeau moyen de vaches allaitantes est stable en montagne et augmente hors montagne (fig 22 et 23).

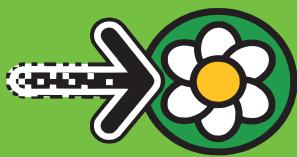
Le nombre d'exploitations ayant un atelier porcin diminue de 60 % en Pays Basque Nord (850 exploitations en 2010). En zone montagne l'évolution est semblable (630 exploitations en 2010). Le cheptel global diminue d'un quart en Pays Basque Nord. L'activité porcine est donc en chute libre. Le développement récent d'une filière spécifique en porcs pie noir du Pays Basque est abordée dans le Tome 2 de ce document.

**Fig 22 - Montagne - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen.**



**Fig 23 - Pays Basque Nord - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen.**





## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Kabale tropen handitzaa etxaldeen galtzearen iturri

Etxaldeen kopuruaren tipitzearen eta bana besteko kabalen tropen handitzaaren artean bada lotura zuzena : bana besteko kabale tropak gehien handitu diren ekoizpenetan gertatu dira etxalde galtze gehienak.

Ardi esnadunen kasua argigarria da : Ardien kopurua ez da kasik aldatu, baina etxaldeen kopurua % 20ez murriztu da eta bana besteko tropa % 20ez handitu.

Etxaldeen kopuruaren bilakaera eragin handiago du tropen handitasunak ez eta ardi guzien kopuruak.

Mendiko haragitako behien kasua da salbuespina, etxaldeen kopurua tipituagatik bana besteko kabale tropa egonkorra delarik. Baino kasu honetan, mendi eremutik kanpo den Ipar Euskal Herrian ez bezala, haragitako behiak bigarren mailako ekoizpen dira, ardi esneduneri lotuak. Etxaldeek emendatu dituzte lehen ekoizpeneko dituzten ardi tropak eta bere hartan atxiki bigarren mailako haragitarako dituzten behiak. Alderantziz mendi eremutik kanpo haragitarako behiak dira usuago lehen ekoizpena eta, ondorioz bana besteko kabale tropa handizki emendatu da.

Behi esnadun filierak berrestrukturazio azkarra ezagutu duten beste filieretan ikusia baiezatzen du : etxaldeen murriztea eta gelditzen direnen haunditza. Tropen batazbesteko haunditzeak ez du kabala kopuru orokorraren gutitzea konpentsatzen. Xerri filieran gertatua berproduzitzen ari da. Filiera batek gutienezko laborari kopuru baten beharra du irauteko gisan.

Tropen handitzaek zonbait faktoren ondorioa dira : eremuenei emendatzeari esker laborariekin kabale gehiago hazten dute, eta 2010 urtetik ardi bakotxari eman prima plafonatu gabearen doblatza...

### L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

#### L'agrandissement de la taille des troupeaux source de disparition de fermes

Il existe un lien direct entre la diminution du nombre de fermes et l'augmentation de la taille moyenne des troupeaux : les productions où les troupeaux moyens ont le plus augmenté sont celles dont le nombre de fermes a le plus diminué.

L'exemple des brebis laitières est très parlant : le cheptel est quasi constant mais 20 % des fermes disparaissent et le troupeau moyen augmente de 20 %.

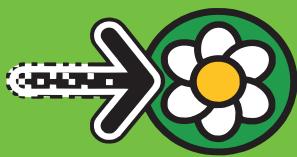
L'évolution du nombre de fermes est davantage influencée par l'évolution de la taille de troupeau moyen que par celle du cheptel total.

L'exception est le cas des vaches allaitantes en montagne, avec un troupeau moyen stable malgré la baisse du nombre de ferme. Mais, dans ce cas, à l'inverse du reste du Pays Basque Nord, les vaches allaitantes sont une production secondaire associée aux brebis laitières. Les exploitations ont donc augmenté leur troupeau principal (ovins lait) et maintenu le troupeau secondaire (bovins viande). A l'inverse hors zone montagne les bovins viandes sont plus souvent la production principale et de fait, le troupeau moyen augmente fortement.

La filière bovins lait confirme ce qui est constaté dans les secteurs soumis à une forte restructuration : la forte disparition des exploitations et l'agrandissement de celles qui restent. L'agrandissement de la taille moyenne ne compense pas la diminution de l'effectif global. Ceci a déjà été constaté dans la filière porcine. Le maintien d'une filière exige la présence de paysans en nombre suffisant.

Plusieurs facteurs expliquent l'augmentation de la taille des troupeaux : l'agrandissement des surfaces qui permet aux paysans d'élever plus d'animaux et le doublement en 2010 du montant de la prime ovine payé à l'animal et non plafonnée...





## Le cas des ovins lait et bovins viande

### ► *Les Ovins Lait*

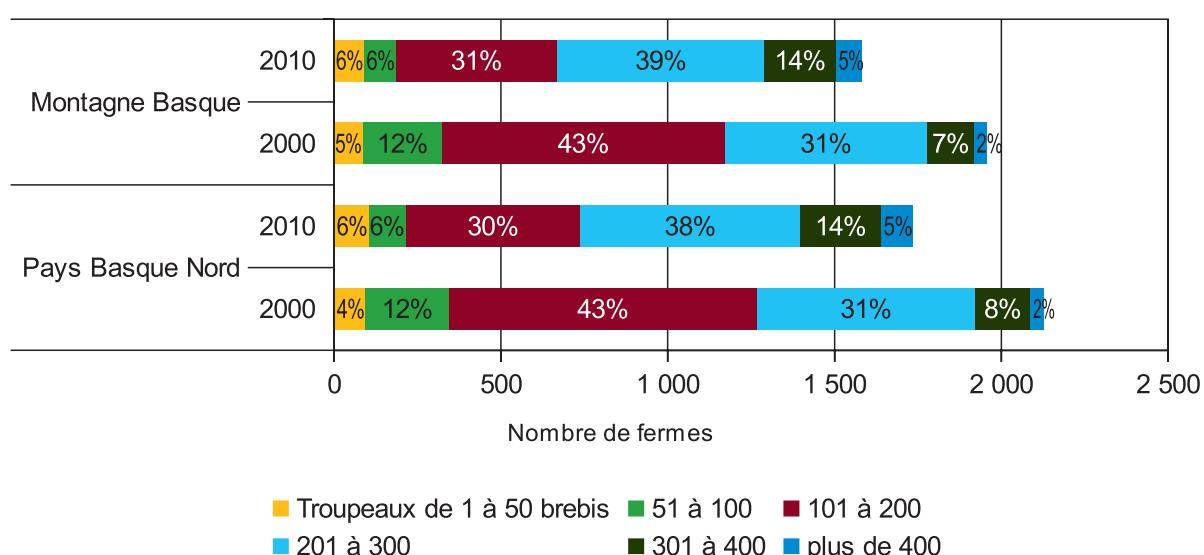
Le territoire de la montagne basque est le cœur de l'activité ovine en Pays Basque Nord : il regroupe 91 % des fermes et du cheptel du Pays Basque Nord en 2000 comme en 2010. Les évolutions et les répartitions sont quasi identiques entre montagne basque et Pays Basque Nord.

Entre 2000 et 2010, le nombre de fermes en ovins lait a diminué de 19 %. Cela explique en partie la baisse moins marquée de l'ensemble des exploitations en montagne (-21 %) que pour l'ensemble du Pays Basque Nord (-25 %).

A l'inverse du nombre de fermes, le troupeau global est quasi stable (- 2 % entre 2000 et 2010). Il y a donc une augmentation du troupeau moyen. Il passe en Pays Basque Nord comme en montagne de 190 à 229 brebis mères par ferme. Cet agrandissement des troupeaux se traduit par une forte progression des fermes ayant plus de 200 brebis : elles représentaient 40 % des fermes en 2000 en montagne (41 % en Pays Basque Nord), elles sont 58 % en 2010 (57 % en Pays Basque Nord). En valeur absolue elles ont augmenté de 16 %. A l'inverse les fermes de moins de 200 brebis diminuent très fortement (42 % de fermes en moins entre 2000 et 2010) (fig 24).

Cette évolution se retrouve dans la répartition des animaux par type de troupeau : les élevages de moins de 200 brebis ne représentent plus que 24 % du cheptel total en 2010 contre 42 % en 2000 en montagne (24 % et 41 % en Pays Basque Nord). Cette évolution est particulièrement marquée pour les troupeaux de plus de 400 brebis qui représentaient, en montagne, 5 % du cheptel en 2000 et 12 % en 2010 (5 % et 13 % en Pays Basque Nord) (fig 25).

**Fig 24 - Montagne / Pays Basque Nord - Nombre d'exploitations ovins lait selon la taille des troupeaux en 2000 et 2010**



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010 / Agreste

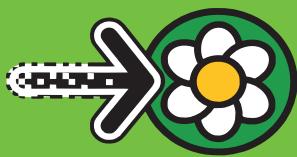
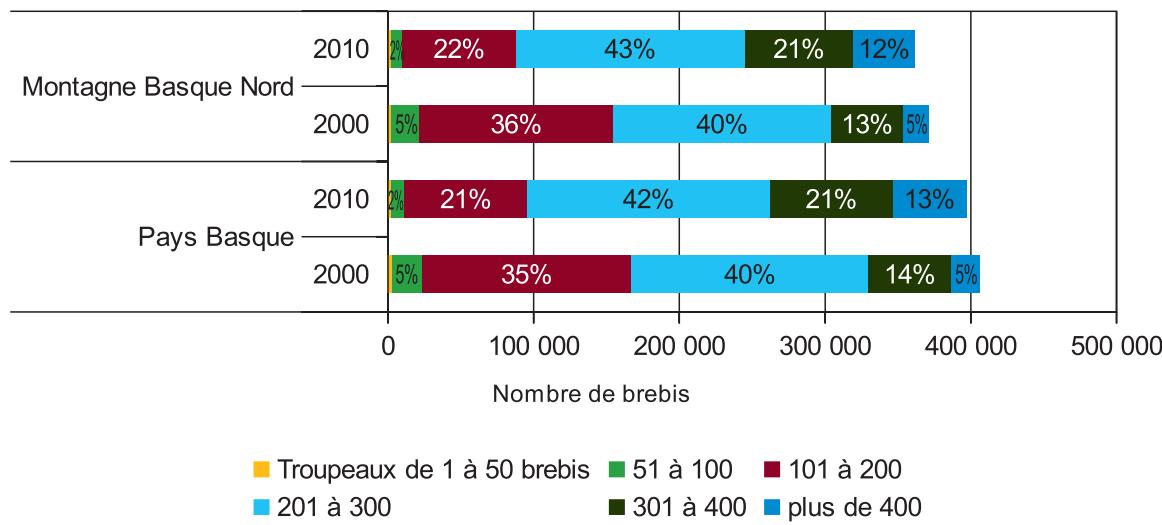


Fig 25 - Montagne Basque / Pays Basque Nord - Cheptels ovins lait selon la taille des troupeaux en 2000 et 2010



### ► Les Bovins viande

Le nombre de fermes en bovins viande diminue de 20 % entre 2000 et 2010 en Pays Basque Nord. Mais les fermes ayant moins de 20 vaches diminuent de 27 % quand celles ayant plus de 20 vaches diminuent de 6 %. Le troupeau moyen augmente de 16 à 19 vaches par élevage mais le troupeau moyen n'augmente que dans les élevages de plus de 20 vaches.

Fig 26 - Pays Basque Nord - Nombre de fermes par taille de troupeaux en 2000 et 2010

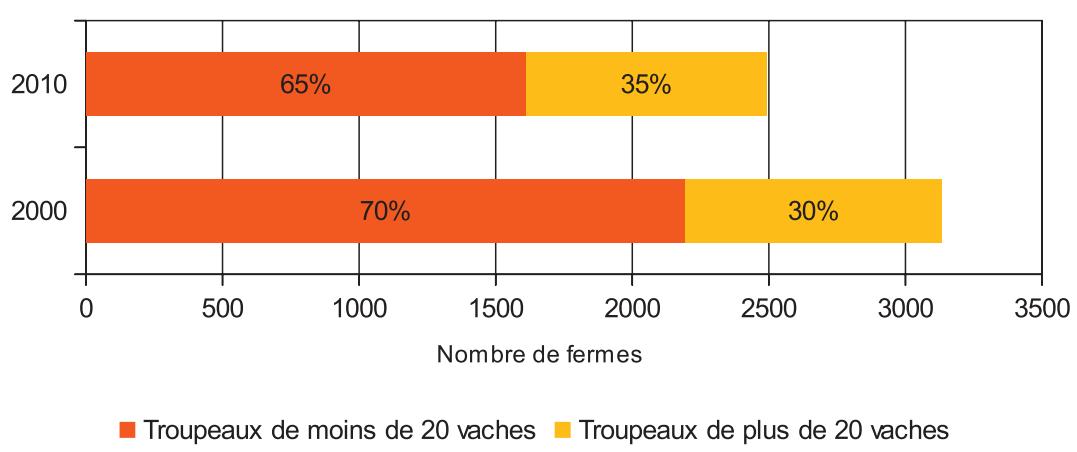
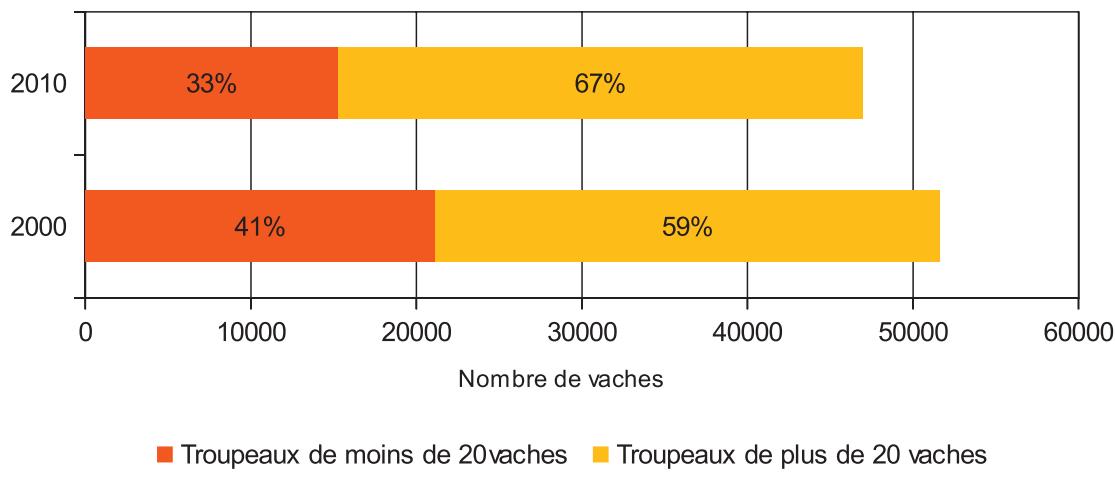




Fig 27 - Pays Basque Nord - Nombre d'animaux par taille de troupeaux en 2000 et 2010



Il y a une nette différence entre les élevages de montagne et hors montagne. En montagne les élevages de moins de 20 vaches représentent 72 % des fermes et 43 % des animaux, contre 52 % des fermes et 18 % des animaux hors montagne (fig 28 et 29). Les élevages sont nettement plus importants hors montagne : 27 vaches en moyenne contre 17 en montagne et la différence s'est accentuée depuis 2000 (22 contre 15).

Ceci est fortement lié au système mixte ovins lait - bovins viande particulièrement présent en montagne : 60 % des fermes ayant des bovins viande sont mixtes (avec des ovins lait) contre 19 % hors zone montagne. Les élevages étant plus spécialisés hors zone montagne, les troupeaux y sont plus grands.

Fig 28 - Pays Basque Nord / Montagne - Nombre de fermes bovins viande selon la taille du troupeau en 2013

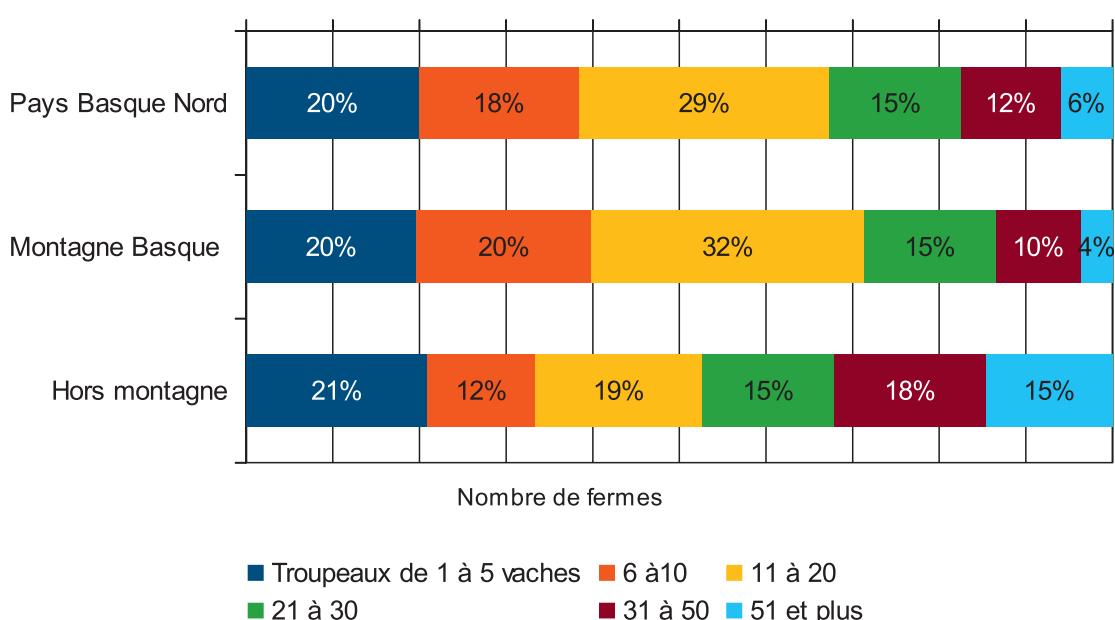
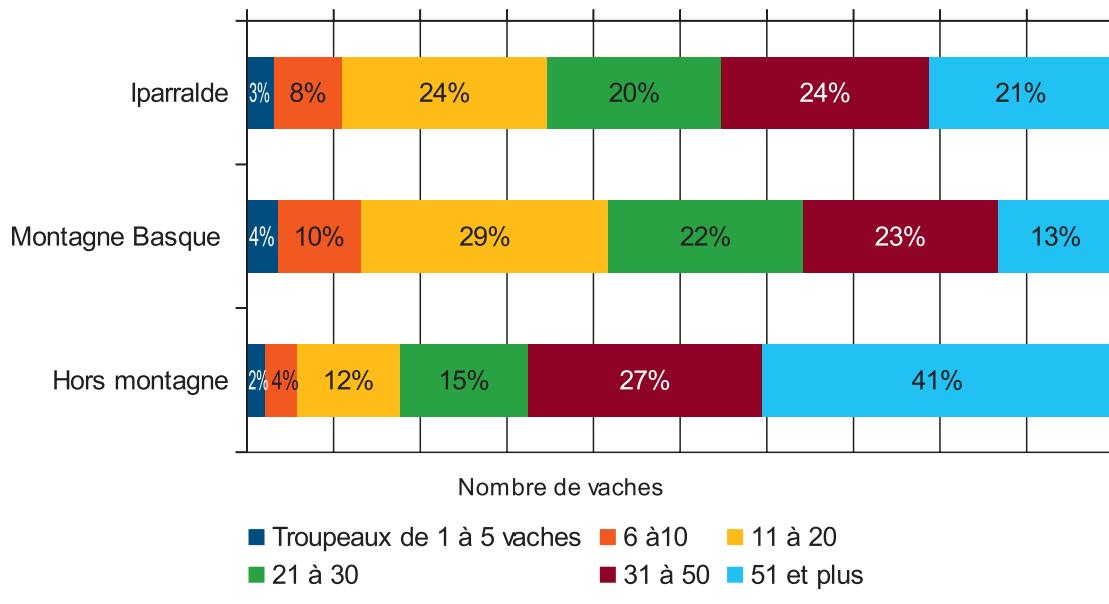




Fig 29 - Pays Basque Nord / Montagne - Effectifs bovins viande selon la taille du troupeau en 2013



**Note Méthodologique :** Les chiffres d'effectifs bovins diffèrent légèrement entre le recensement et la BDNI, car ils ne reposent pas sur les mêmes définitions statistiques.

## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Espezializazioa eta hazkuntzen bateratzeko joera

Kabala tropa batazbesteko handitzen da eta bestalde, tropa haundien kopurua emendatzen, tropa tipiagoena murrizten delarik.

Ardi esnedunetan, mugatzerik gabeko laguntzak tropen emendatzera pusatzen du.

Ardien hazkuntzaren ekoizpenak beste ekoizpenek baino etxalde gutiago galdu baditu ere berrestrukturatzeko gertatzen ari dela salatzen du tropa tipien gutitzeak.

Espezializazioari buruzko joerak erakartzen ditu praktiken aldatzeak, bereziki mendiaren erabilera buruzkoak.

Haragitako behi hazkuntzaren kasuan, etxaldeen % 40ak 10 behi baino gutiago ditu. 2015-ekit goiti gutienez 10 behi beharko dira PMTVA laguntza hunkitzeko gisan. Zer ondorio izanen du neurri horrek Ipar Euskal herriko laborantzarentzat ? Erabaki horrek kalte ekarriko dio Ipar Euskal Herriko laborantzari.

Bana besteko tropen handitzeak etxalde bakoitzeko ekoizpenaren emendatzea erakartzen du. Espezializazio prozesu hau, errenta mailaren atxikitzea nahiak bultzaturik gauzatzen da. Azken 10 urtetan ardi hazkuntzan edo haragitako behien hazkuntzan ageri diren praktiken intentsifikazioa edo areagotzea dute ondorioa.

## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### Une tendance à la spécialisation et à la concentration des élevages

La tendance à l'augmentation de la taille moyenne des troupeaux s'accompagne d'une augmentation du nombre de grands troupeaux au détriment des petits troupeaux.

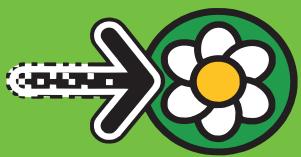
En brebis laitières, l'absence de plafonnement de l'aide ovine incite toujours à l'augmentation des troupeaux.

Même si l'élevage ovin lait a perdu moins de fermes que d'autres productions, les effets d'une restructuration qui ne dit pas son nom sont perceptibles via la diminution du nombre de petits troupeaux.

Cette tendance à la spécialisation s'accompagne de changements de pratiques, en particulier en ce qui concerne l'utilisation de la montagne.

En bovin viande, notons que 40 % des exploitations ont moins de 10 vaches. Quel sera l'effet du plancher des 10 vaches exigé pour pouvoir bénéficier de la future PMTVA ? Le Pays Basque Nord sera durement touché par cette mesure.

L'augmentation des troupeaux moyens montre l'augmentation de la production par ferme. C'est une spécialisation des élevages censée parer à la baisse de revenus. Elle conduit à une intensification des pratiques qui s'observe sur ces 10 années, tant en élevage ovin que bovin allaitant.



## L'USAGE DES SURFACES AGRICOLES

### Des cultures pour l'alimentation des animaux

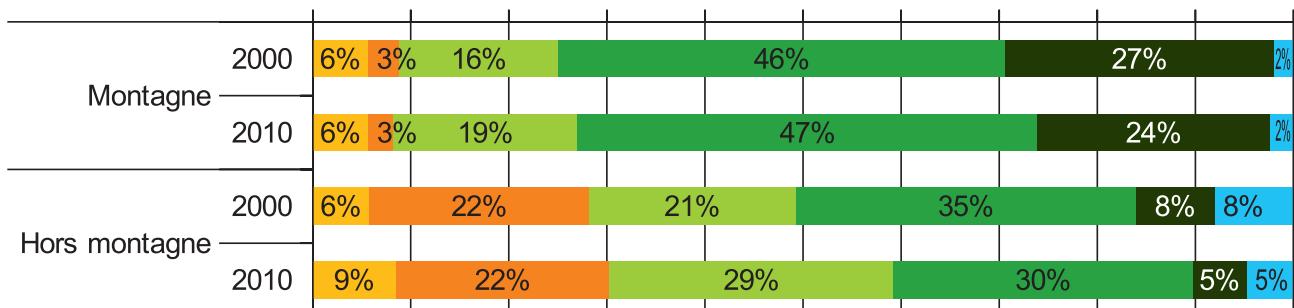
#### ► En montagne

Les fermes de montagne valorisent essentiellement des surfaces en herbe. Elles représentent 90 % de la SAU des fermes (contre 64 % hors zone montagne) (fig 30). Ces surfaces en herbe sont relativement diversifiées : les plus importantes (superficies toujours en herbe productives) correspondent aux prairies permanentes, les superficies toujours en herbe peu productives comptabilisent les surfaces type landes, enfin les prairies temporaires sont également importantes.

Ces dernières augmentent fortement entre 2000 et 2010. Ce sont les seules surfaces à progresser en valeur absolue, alors que la SAU globale recule de 9 %. Cette augmentation se fait principalement au détriment des superficies en herbe peu productives.

Globalement toutes les surfaces moyennes augmentent suivant la tendance générale. L'évolution des surfaces est davantage déterminée par l'évolution du nombre d'exploitations. Seule la proportion des fermes ayant des prairies temporaires augmente alors que celles ayant du maïs grain ou des superficies en herbe peu productives diminuent fortement (fig 32 et 33).

**Fig 30 - Montagne - Evolution de la composition de la SAU entre 2000 et 2010**



■ Maïs fourrage et ensilage

■ Prairies temporaires

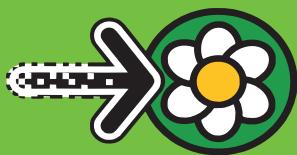
■ Superficie toujours en herbe peu productive

■ Maïs grain et maïs semence

■ Superficie toujours en herbe productive

■ Autre

Source : Recensements Agricoles 2000, 2010



## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Belar errekurtoaren baliostatze anitza

Ipar Euskal Herriko mendiaren berezitasuna da era oreaktu batean belardien sistema desberdinak erabiltzen dituela ; beste lurraldetan eremu handiena belarrak hartzan duelarik (SAUren % 80 pasa).

Savoie-ko departamenduez kanpo gure mendia bakarra da hiru belardi mota erabiltzean batek ere ez duena SAUren % 50a gainditzen.

Orokorrean lurralte batzuek (Corse, Alpes Martimes) STH emankortasun tipidun sistema nagusiki erabiltzen dute (SAUren % 70 eta % 90 artean) ; beste batzuek (Corrèze, Doubs) STH emankor sistema (SAUren % 60 eta % 70 artean). Ipar Euskal Herriko mendiak, beraz, belar sistema anitz ditu eskura eta baliostatzen ditu.

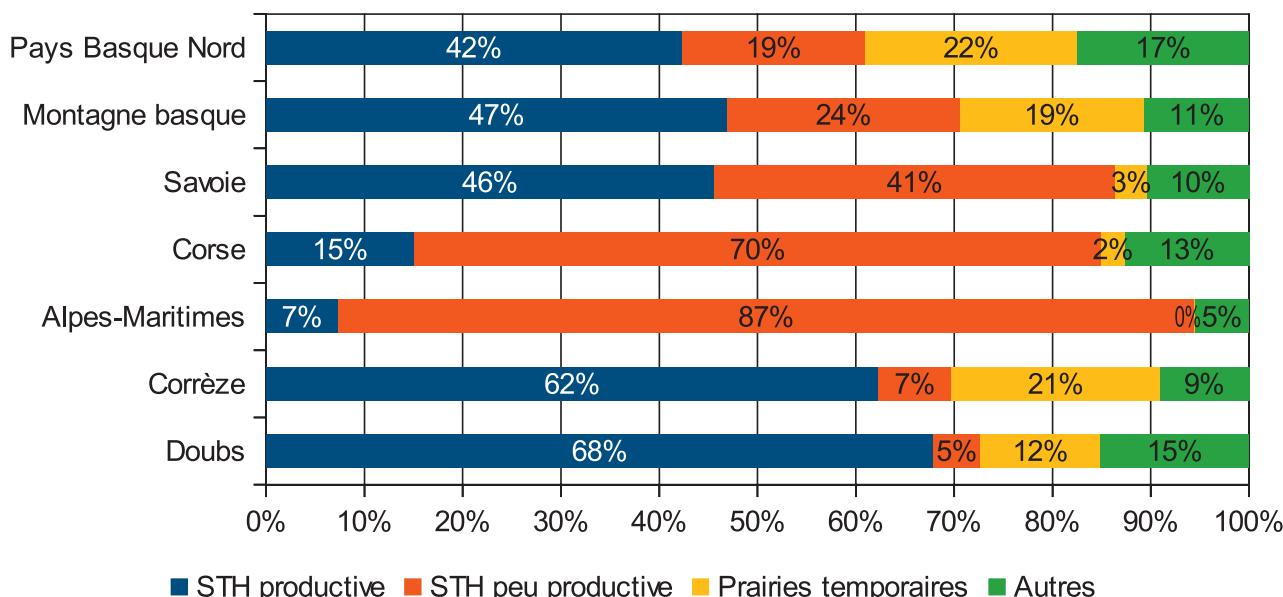
## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### Valorisation diversifiée des ressources en herbe

Une particularité de la montagne basque est de valoriser divers types de ressources en herbe de façon relativement équilibrée, en comparaison des autres territoires dominées par les surfaces en herbe (plus de 80 % de la SAU).

Hormis les départements de Savoie, la montagne basque est le seul territoire où aucun des trois types de ressources en herbe n'excède 50 % de la SAU (STH peu productive, STH productive, prairies temporaires) (fig 31). En général un territoire connaît une dominante très forte (Corse, Alpes Maritimes avec 70 % à 90 % de la SAU en STH peu productive, ou Corrèze, Doubs avec 60 % à 70 de STH productive). La montagne basque dispose donc d'une variété importante de ressources herbagère et les valorise.

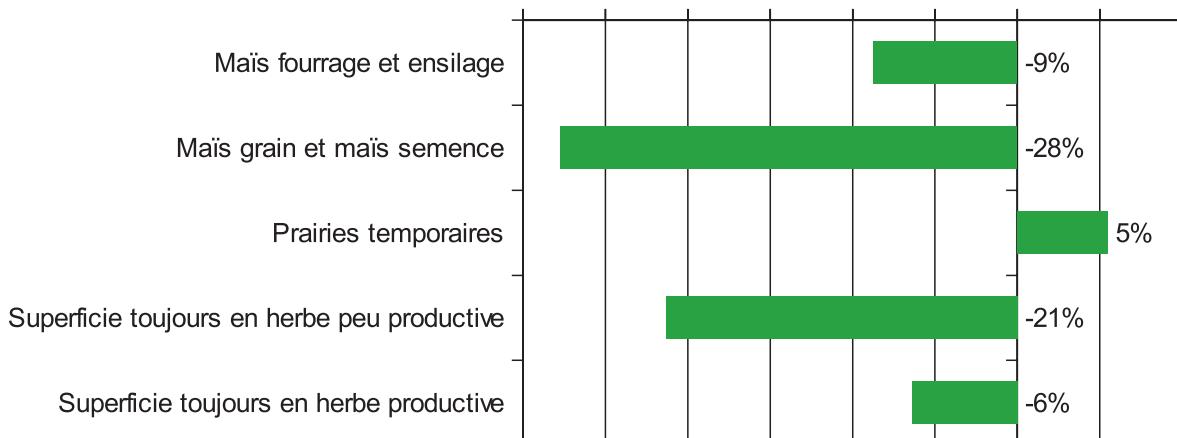
Fig 31 - Montagne / Pays Basque - Comparaison de la composition de la SAU de territoires de montagne en 2010



Source : Recensement Agricole 2010

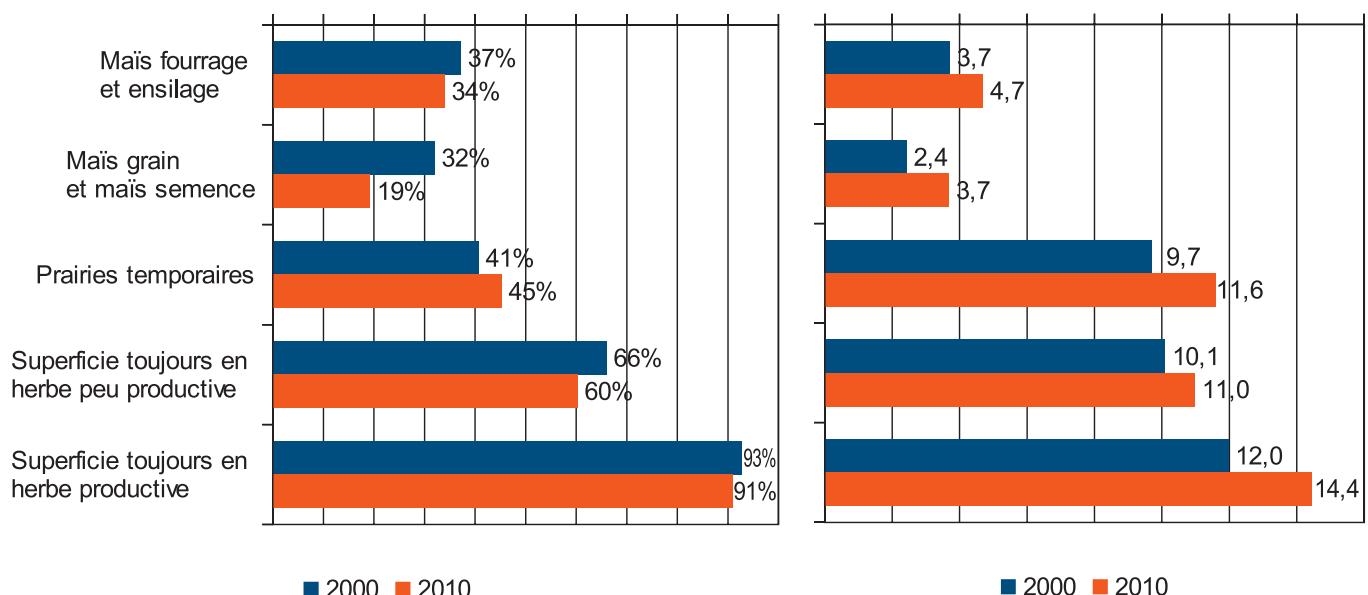


Fig 32 - **Montagne** - Evolution des surfaces globales par types de culture entre 2000 et 2010



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

Fig 33 - **Montagne** - Part des exploitations par type de culture et surfaces moyennes par exploitation (ha) en 2000 et 2010



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

**Note de lecture :** en 2000, 41 % des fermes avaient des prairies temporaires, pour une surface moyenne de 9,7 ha, en 2010, 45 % en ont, pour une surface moyenne de 11,6 ha.





## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Lureremuen haunditzea eta produktibitate gutiena dutenen uztea

Eremuen bilakaerakerakusten digu emankortasun gutiko sistemak utziak direla apurka, gero eta gutiago baliatuak baitira bazkarako. Etxaldeak handitzen dira emankorragoak diren eremuak bereganatz. Aldi bateko belardiak garatzen dira. Aldi bateko belardian egiten ahal da ere zerealak, nahiz ahalbide hori ez den gaur egun gauzatzen.

## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### Agrandissement des superficies et abandon des surfaces les moins productives

L'évolution des surfaces montre un abandon progressif des surfaces en herbe moins productives qui sont de moins en moins valorisées par pâturage. Les fermes s'agrandissent en récupérant des surfaces plus productives. On développe notamment les prairies temporaires à la place de prairies permanentes. Les prairies temporaires permettent de faire également des cultures annuelles sur la même parcelle même si aujourd'hui ce potentiel n'est pas réalisé. La nette prédominance des surfaces en herbe se confirme.

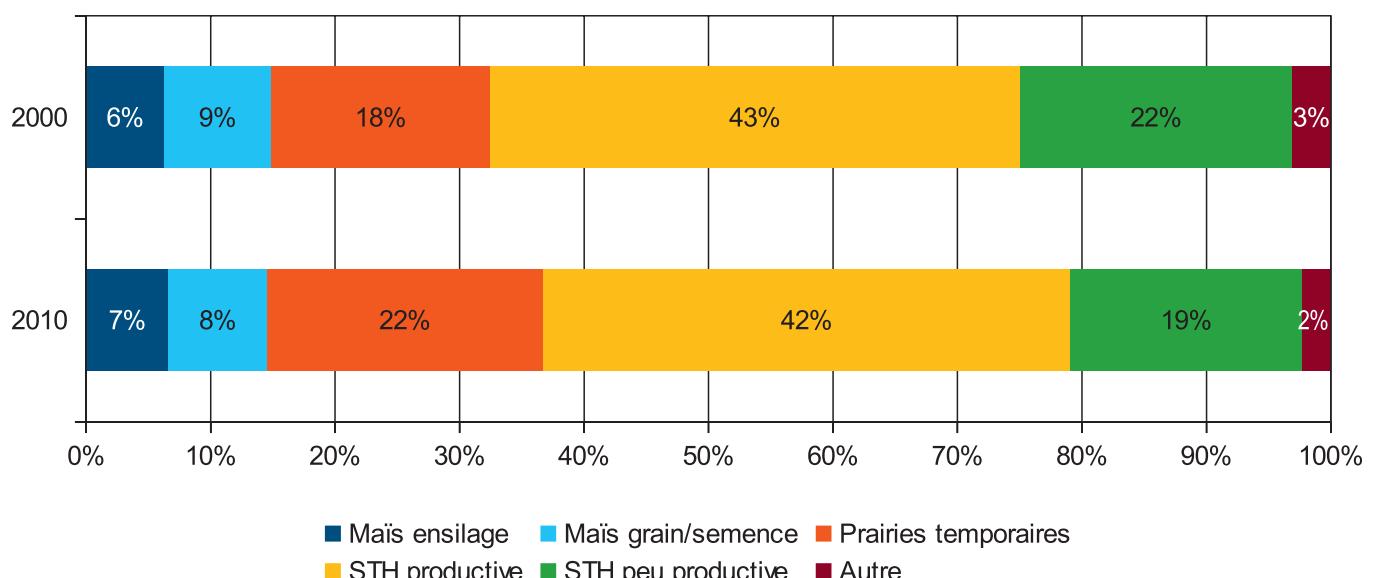
### ► En Pays Basque Nord

Les surfaces agricoles sont majoritairement des surfaces en herbe et en fourrages destinées à l'alimentation des ruminants. Cela illustre bien la vocation d'élevage du territoire.

En 2010 les superficies toujours en herbe représentent 61 % de la SAU et 83 % de la SAU est destinée à la production d'herbe en y ajoutant les prairies temporaires. Une fois les cultures fourragères (maïs ensilage) intégrées, c'est plus de 90 % des surfaces agricoles qui sont destinées à l'alimentation des animaux.

Cette proportion est assez stable depuis 2000, avec une augmentation de la part des prairies temporaires et du maïs ensilage au détriment des surfaces toujours en herbe (fig 34).

Fig 34 - Pays Basque Nord - Evolution de la répartition de la SAU entre 2000 et 2010



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

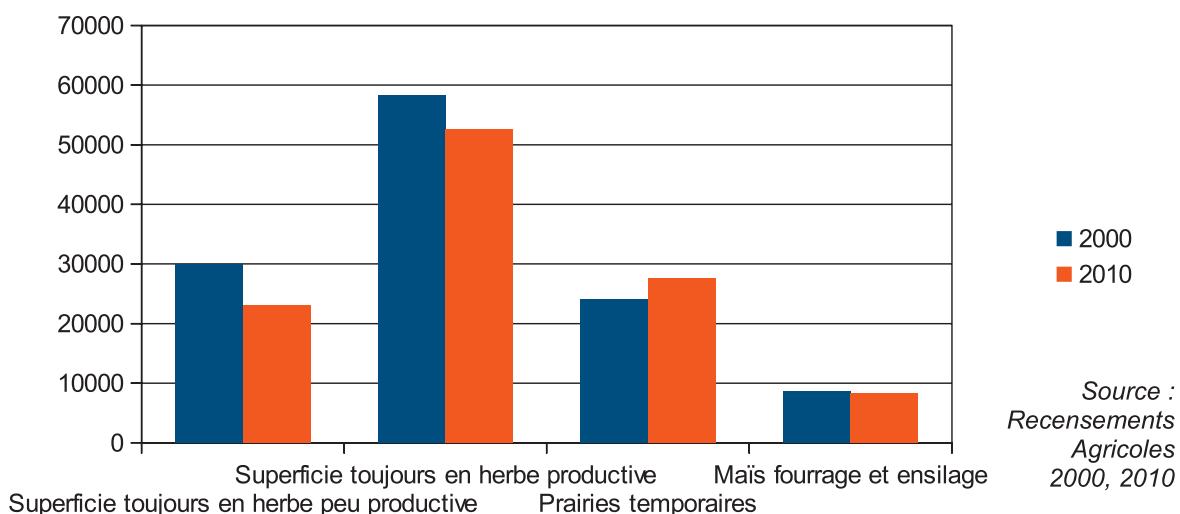
Dans un contexte de baisse générale de la SAU de 9 % entre 2000 et 2010, la plupart des cultures ont diminué en surface (fig 35).



La proportion des surfaces fourragères reste stable en proportion puisqu'elles diminuent de 8 %.

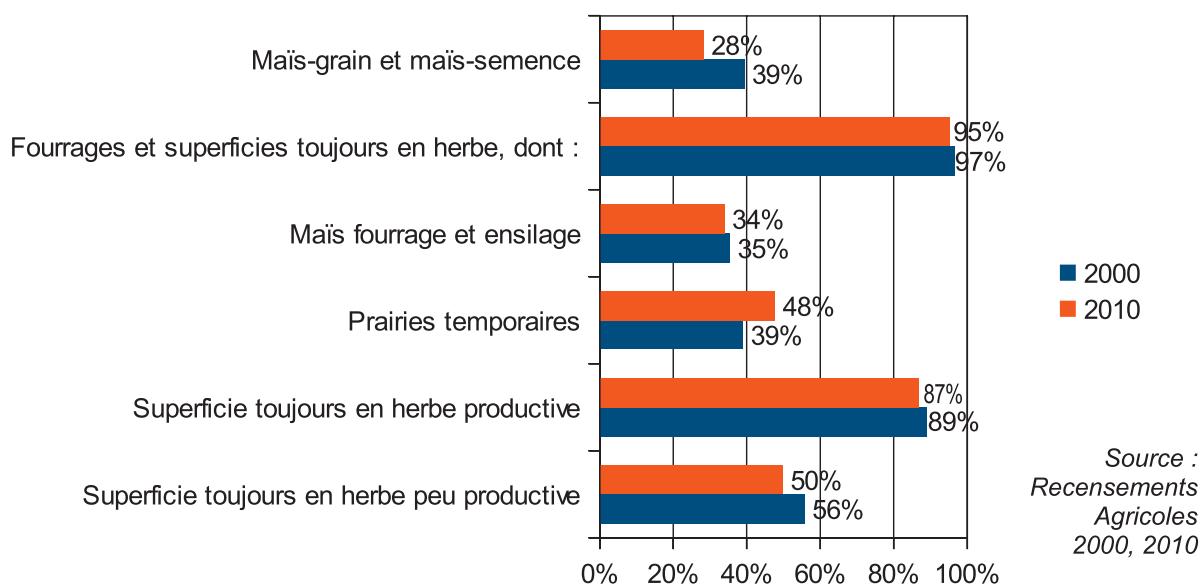
Par contre, leur nature change : les prairies temporaires ont nettement augmenté (+ 14 % - les seules à augmenter en valeur absolue), le maïs ensilage reste relativement stable (- 4 %), tandis que les superficies toujours en herbe perdent nettement du terrain (- 14 %). Dans cet ensemble, les « productives » (essentiellement les prairies permanentes) diminuent de 10 % tandis que les « peu productives » (landes et parcours) diminuent de 23 %.

**Fig 35 - Pays Basque Nord - Nombre d'hectares par type de surface en 2000 et 2010**



La quasi totalité des fermes dispose de surfaces fourragères (95 %, 2 points de moins qu'en 2000) et près d'un tiers (28 %) du maïs grain et maïs semence alors que 39 % en avaient en 2000. (fig 36)

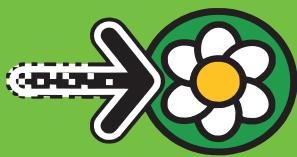
**Fig 36 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes par type de culture en 2000 et 2010**



**Note de lecture :** en 2000, 39 % des fermes avaient des prairies temporaires, en 2010, 48 % en ont.

Bien que la SAU totale ait diminué de 9 %, la surface moyenne cultivée par ferme a augmenté globalement de 21 % depuis 10 ans (fig 37).

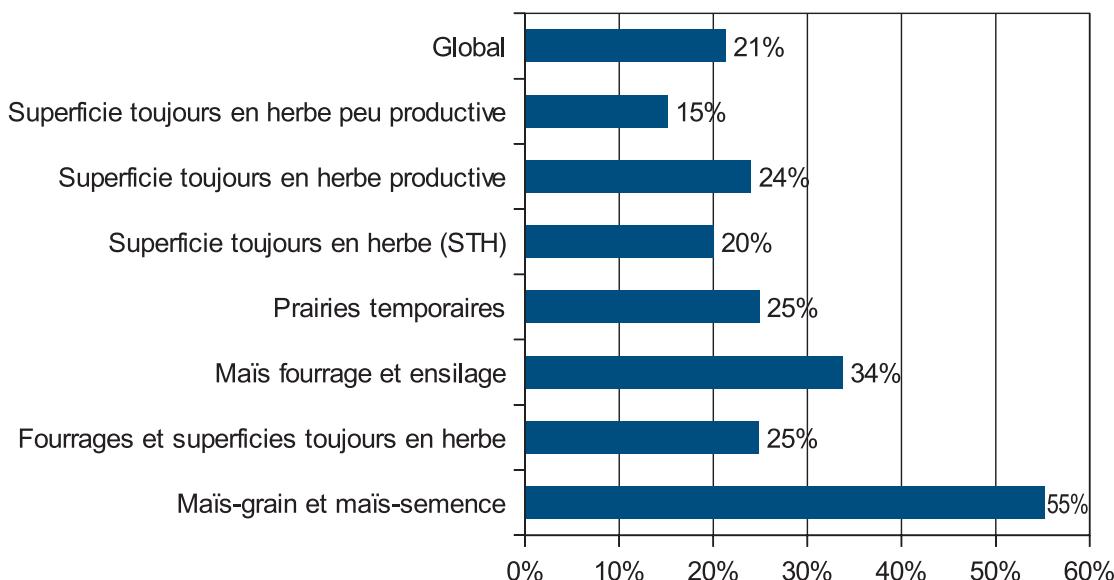
Par ferme, la surface toujours en herbe « peu productive » a moins augmenté que la surface totale.



Par contre, la surface moyenne de maïs ensilage par ferme a augmenté de 34 %. Même si globalement, les surfaces de maïs ensilage sont stables sur le territoire le nombre de fermes en cultivant ayant diminué, celles qui en produisent ont augmenté leur surface moyenne en maïs ensilage.

De même, même si plus de 40 % des fermes concernées ont arrêté la culture du maïs grain et maïs semence entre 2000 et 2010, les surfaces moyennes bondissent de 55 % sur les fermes qui continuent à en produire.

**Fig 37 - Pays Basque Nord - Evolution des surfaces moyennes par culture pour les exploitations concernées par cette culture entre 2000 et 2010**



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

## **Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia**

### **Belarraren erabiltzearen areagotzea**

Belardiak nagusi dira SAU orokorrean, baina izaera aldatzen ari da, gero eta gehiago aldi batekoak erabiliz eta belardi iraunkorak gutituz, bereziki emankortasun tipikoak.

Belarraren erabilpena areagotu da alde batetik, eta emankortasun gutiko lurren uzte bat neurzen dugu bestetik.

## **L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara**

### **Intensification de l'utilisation de l'herbe**

Les surfaces en herbe gardent leur prépondérance dans la SAU totale mais changent peu à peu de nature, avec davantage de prairies temporaires et moins de surfaces toujours en herbe, particulièrement les « peu productives ».

Il y a donc clairement une intensification de l'utilisation de l'herbe, ainsi que l'abandon de l'utilisation de terres « peu productives ».

## **Des cultures nouvelles se développent**

### **► Les céréales à paille (triticale et blé)**

Entre 2000 et 2010, bien que le nombre de fermes concernées reste très faible, une augmentation du nombre de fermes et de surfaces cultivées en céréales à paille est à noter. Ainsi, les exploitations qui cultivent du triticale passent d'environ 250 à environ 410, même si les surfaces n'augmentent pas en proportion. Concernant le blé, cette culture qui avait quasiment disparu du paysage concerne une trentaine de paysans en 2010 pour une vingtaine en 2000.

Cela s'explique par l'augmentation du prix des céréales, le souhait pour certains paysans de les produire eux même pour atteindre une plus grande autonomie alimentaire (grain et paille) et par une volonté de développer les rotations de cultures.



## ► *Les légumes frais - maraîchage*

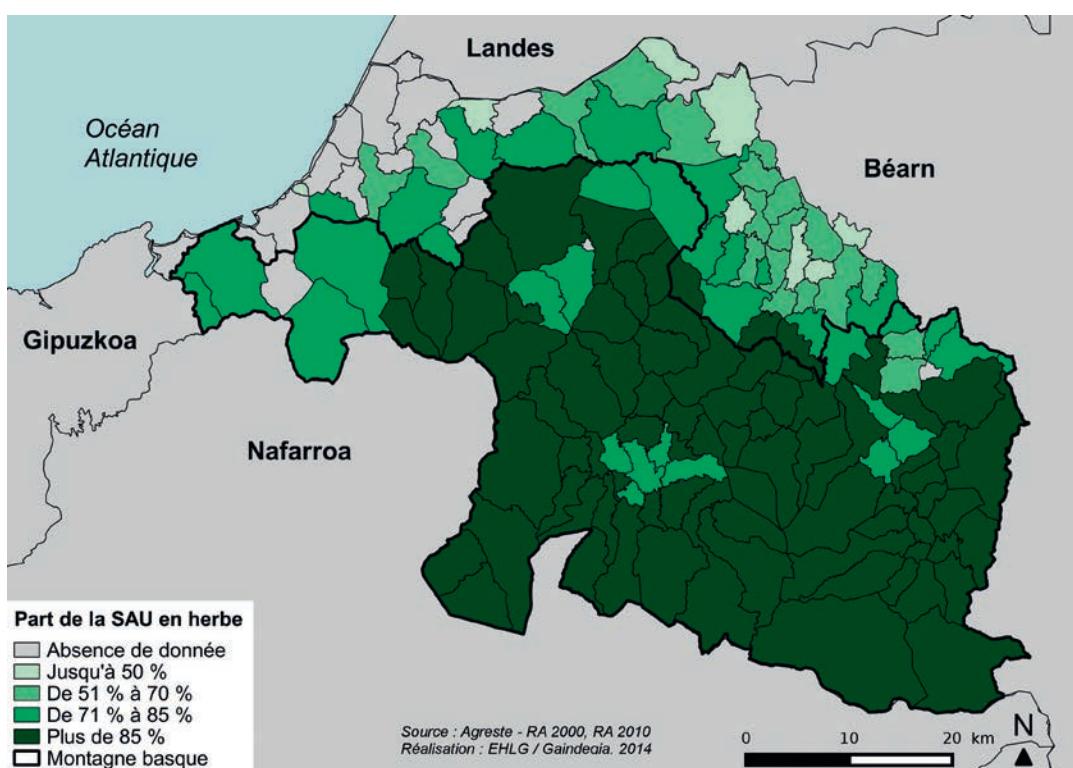
Cette production se développe également même si elle reste marginale. Cela correspondait à environ 75 paysans en 2000, ils sont au moins 104 en 2010, soit une augmentation d'environ un tiers. Note : Les chiffres pour les céréales à paille et légumes frais peuvent être légèrement sous estimés du fait de la présence du secret statistique qui masque les effectifs trop peu nombreux. Les chiffres donnés sont donc un minimum, mais la réalité est au plus supérieure de quelques unités.

## **Répartition géographique des cultures au Pays Basque Nord**

### ► *L'herbe*

Les surfaces en herbe, présentes sur l'ensemble du territoire deviennent quasiment la seule culture dans les zones de montagne. En effet, les terres en forte pente peuvent difficilement être destinées à d'autres cultures.

*Fig 38 - Part des surfaces en herbe dans la SAU en 2010*

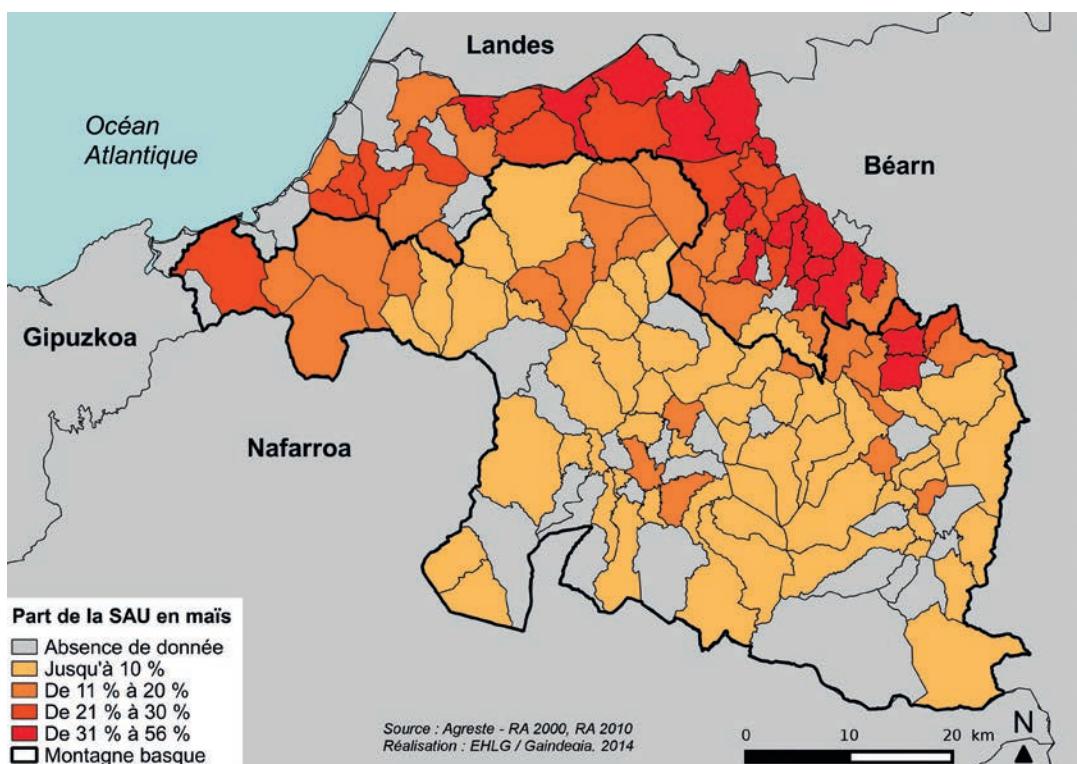


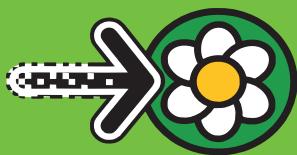


## ► Le maïs

Le maïs est surtout présent au nord du territoire, où les surfaces sont plus mécanisables. Les zones importantes de cultures sont davantage destinées à la vente. Ailleurs, le maïs est essentiellement autoconsommé.

Fig 39 - Part du maïs dans la SAU en 2010





## **Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia**

### **Lur landuen errendimendu eta espezializazioa : mendiaren uzteari buruz ari ?**

Kabalen elikadura ekoizteko erabiliak dira lurak hein haundi batean, mendian are gehiago.

Pratikak areagotzen ari direla ikus daiteke : emankortasun tipiko belardiak emeki-emeki uzten dira aldi bateko belardiak abantailatuz.

2000 eta 2010 artean SAU eremua pertsona bakoitzeko handitu da, bestalde, etxaldeak gehiago produzitzera pusatzeko akiuiliak emendatu direlarik : kabala eta hektara kopuruari lotu mugarik gabeko diru laguntzak (ikus 2. atala), errenta gutiko filierak, inbertsio eta ekoizpen kantitateetan oinarritu eredu ekonomikoak, etabar.

Laborariak pusatuak dira tropen kopuruak handitzerat eta gero eta emankorrago diren lurak erabiltzerat. Emendatzerakoan, indar guziak bideratzen dira lurrik hoberenak erabiltzen eta joera da emankortasun gutiko lurak eta zailenik lantzen diren lurak, ardura mendian direnak, ez erabiltzerat. Honen eragina handia da leku horiek ez baitira mantentzen ez baliostatzen. Mendigune osoak, alapide komunak, gelditzen dira gisa horretan abandonaturik, inguramenean eta paisaian ondorio ageriak sortuz (Baigura, Larrun, etabar).

Elikaduraren aldetik emankortasun tipiagoko baina laboratza mota gisa, inguramen eta paisaiaaren aldetik ezinbestekoak diren leku horiek lagundu behar direla argi gelditzen da. Ikuspuntu ekonomikotik ere, laborantzak mendi aldean sortu enpleguak eta bizi dinamikak azpimarragarriak dira. Mendian UTA bakotxak lur eremu guttiago behar izaiteak enplegu gehiago izaitea ahalbidatzen du. Mendiaren erabilerari lotuak diren enpleguak besteak baino zailagoak dira deslokatzeko.

## **L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara**

### **Rendement et spécialisation des cultures : vers l'abandon des montagnes ?**

L'alimentation des ruminants reste très nettement le principal usage des sols agricoles en Iparralde et encore plus fortement en montagne.

Des évolutions allant vers une intensification des pratiques s'observent : ainsi les surfaces toujours en herbe « peu productives » sont peu à peu abandonnées pour privilégier les prairies temporaires.

Entre 2000 et 2010, la SAU par personne a augmenté, ce phénomène ayant été accompagné par un ensemble de facteurs incitant à l'augmentation des volumes de production dans les fermes : aides publiques indexées sur le nombre d'hectares ou d'animaux et non plafonnées (voir Tome 2), filières peu rémunératrices, modèles économiques basés sur l'investissement et les quantités produites etc.

Les paysans sont poussés à augmenter la taille des troupeaux et à privilégier les terres les plus productives. Lors des agrandissements, les efforts sont mis pour intensifier les meilleures terres et la tendance est de ne plus utiliser les moins productives et les plus difficiles à travailler, souvent situées en montagne. Cela a un impact important puisque ces espaces ne sont plus entretenus et valorisés. Des massifs entiers, des zones de parcours communaux sont ainsi en voie de déprise, avec des conséquences également environnementales ou paysagères (Baigura, Larrun etc.).

Ce constat souligne le besoin d'un soutien pour continuer à entretenir ces espaces à bas rendement d'un point de vue alimentaire mais essentiels en termes de type d'agriculture, de paysages et d'environnement. D'un point de vue économique également, notamment en terme d'emploi, la zone montagne est un atout majeur pour la dynamisation des zones à vocation agricole. La moindre surface par UTA en montagne permet un moindre recul de l'emploi agricole qu'ailleurs. C'est d'autant plus important que l'emploi agricole et particulièrement celui lié à l'usage de la montagne est non délocalisable.



## LE PROFIL DES ACTIFS

### Des chefs d'exploitation relativement jeunes

En montagne en 2010, les chefs d'exploitation étaient 3 789, soit une baisse de 12 % depuis 2000 (5 263 en Pays Basque Nord, - 17 % depuis 2000). 70 % sont des hommes et 21 % sont pluriactifs.

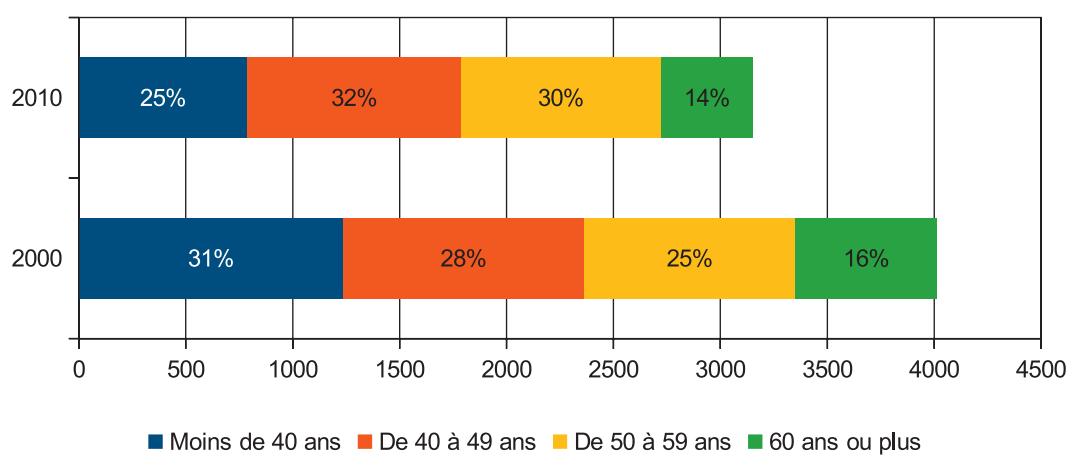
En montagne en 2010, 25 % des fermes ont un chef d'exploitation de moins de 40 ans et 14 % plus de 60 ans. (fig 40). La majorité des fermes (62 %) ont un chef d'exploitation dont l'âge est compris entre 40 et 60 ans. Entre 2000 et 2010, la proportion de la tranche 40-60 ans s'est accrue, elle ne représentait que 53 % des fermes en 2000.

Les moins de 50 ans représentent plus de la moitié des chefs d'exploitation, avec une perte de 2 points depuis 2000 (de 59 % à 57 %). Un léger vieillissement est perceptible, largement atténué par la baisse importante des plus de 60 ans.

La répartition par âge hors zone montagne est nettement plus âgée (fig 41). A l'échelle du Pays Basque Nord la réalité est comparable à la zone montagne (fig 42).

En 2010, le Pays Basque Nord présente un profil plus jeune qu'en France du fait encore une fois des fermes de montagne. En France seule la catégorie de moins de 40 ans a diminué en proportion, montrant le fort déficit d'installation.

**Fig 40 - Montagne - Répartition des fermes en fonction de l'âge du chef d'exploitation**



**Fig 41 - Hors montagne - Répartition des fermes en fonction de l'âge du chef d'exploitation**

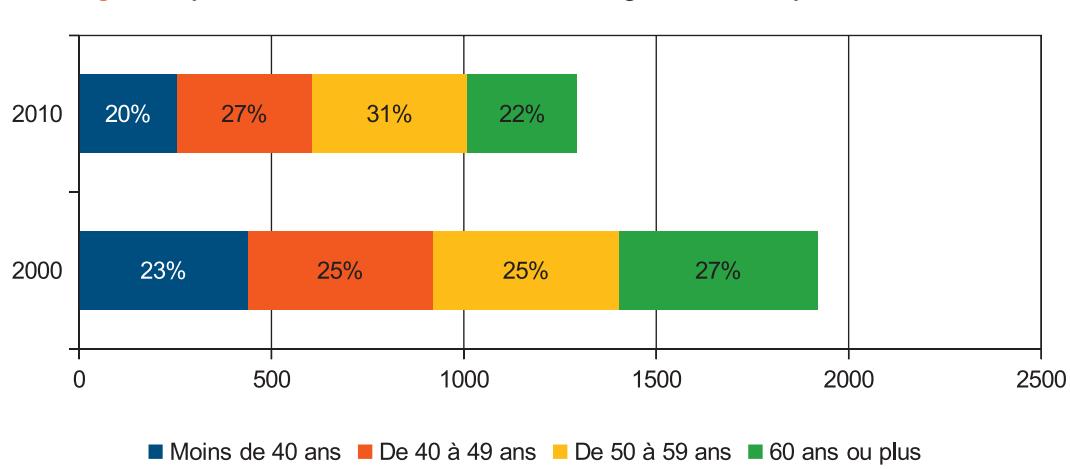
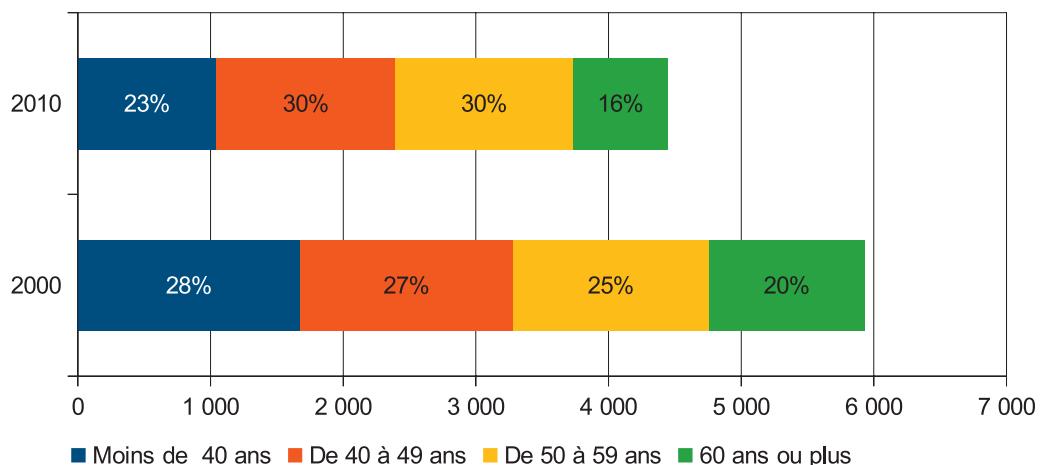




Fig 42 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes selon l'âge du chef d'exploitation



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

Un vieillissement des chefs d'exploitation du Labourd est visible, car le taux d'installation y est plus faible qu'en Basse Navarre et qu'en Soule, en particulier là où l'élevage ovin est prépondérant (fig 43 et 44).

Fig 43 - Part des chefs d'exploitation de moins de 40 ans

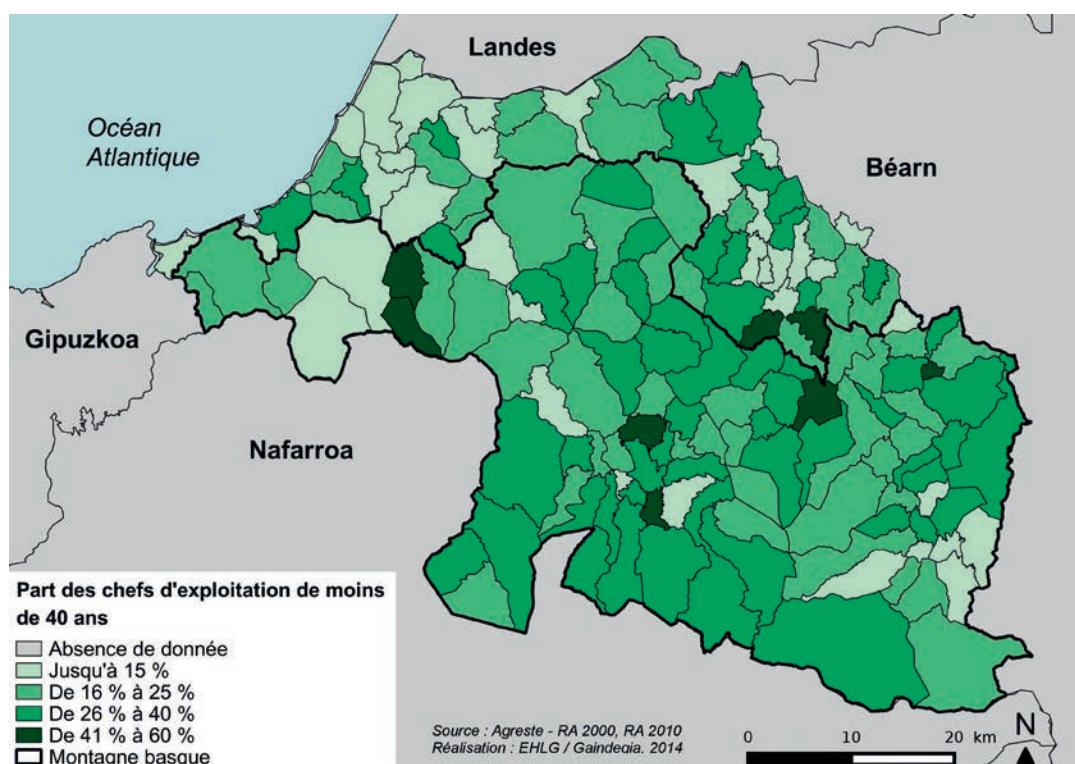
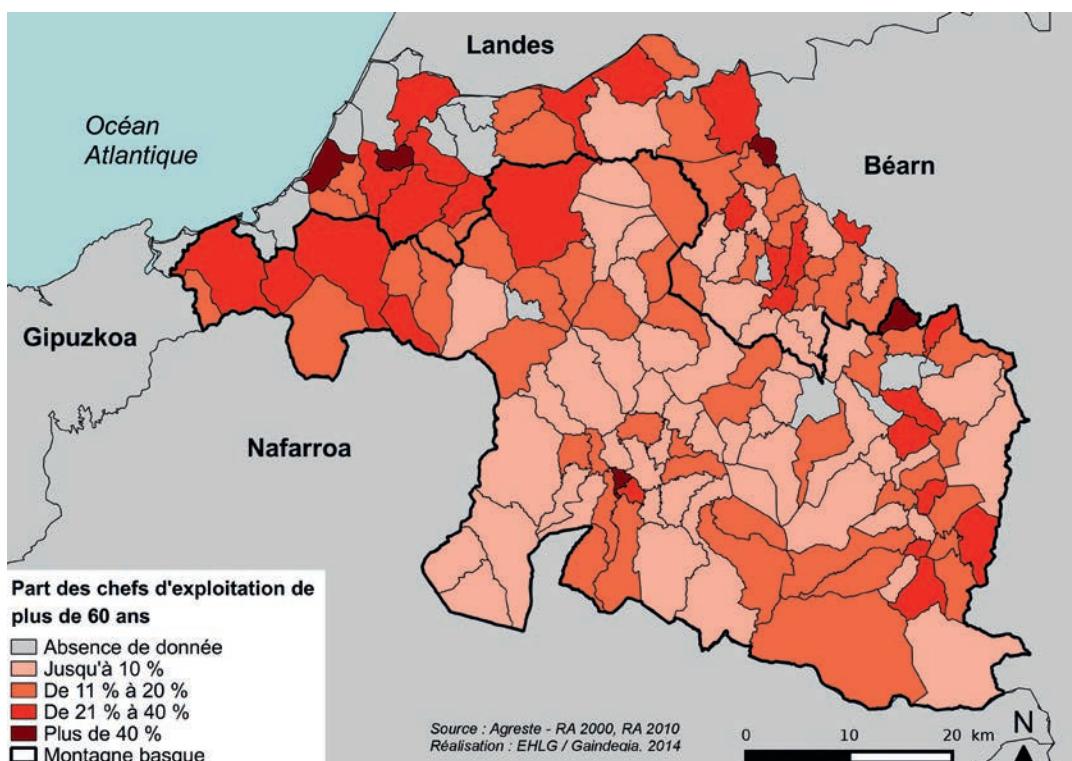




Fig 44 - Part des chefs d'exploitation de plus de 60 ans



### Des fermes individuelles et très familiales

En montagne en 2010, on compte 6 207 actifs sur les fermes. Cette main d'œuvre est quasi exclusivement familiale (95 %) et est essentiellement constituée par les chefs d'exploitation (fig 45). La composition des actifs est relativement constante entre 2000 et 2010.

Les fermes hors montagne sont également très familiales mais entre 2000 et 2010, la part des chefs d'exploitation augmente (même si leur nombre diminue). Les autres actifs familiaux, c'est-à-dire tous les autres membres de la famille qui travaillent régulièrement sur la ferme (les parents par exemple), diminuent fortement en nombre comme en proportion (fig 46).

Les fermes du Pays Basque Nord sont plus familiales qu'en France (97 % pour 84 % en France), avec une proportion d'autres actifs familiaux qui est triple par rapport à la situation en France. En France, la part de ces autres actifs familiaux est en nette diminution (fig 47).

Fig 45 - Montagne - Répartition des actifs par lien familial

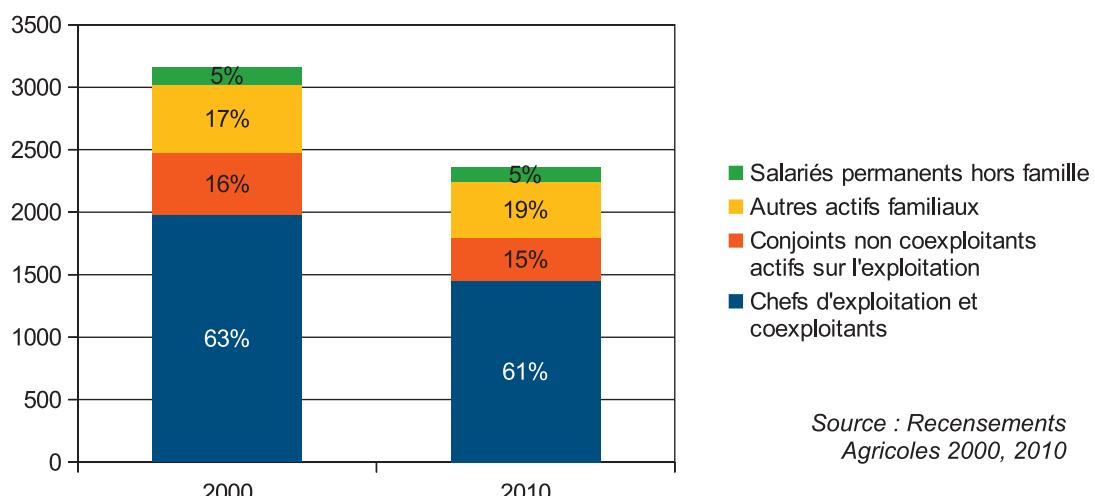




Fig 46 - *Hors montagne* - Répartition des actifs par lien familial

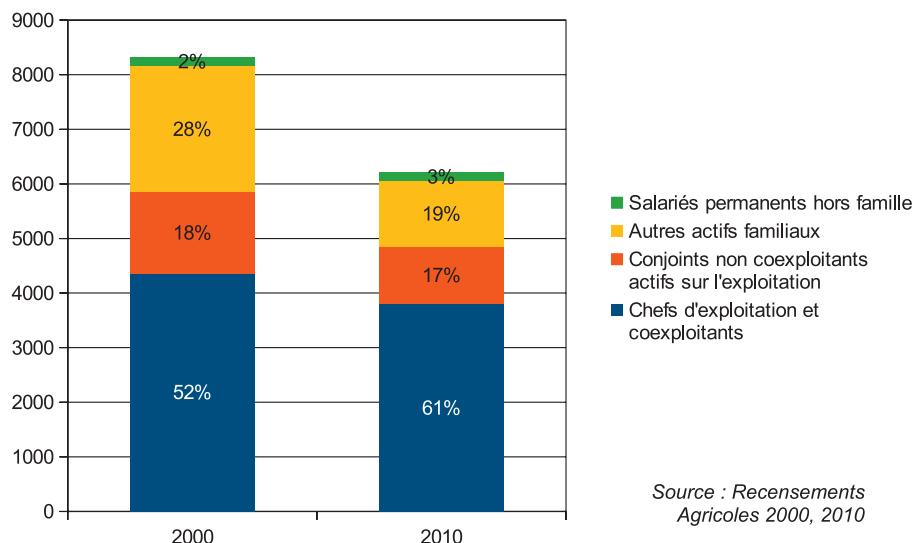
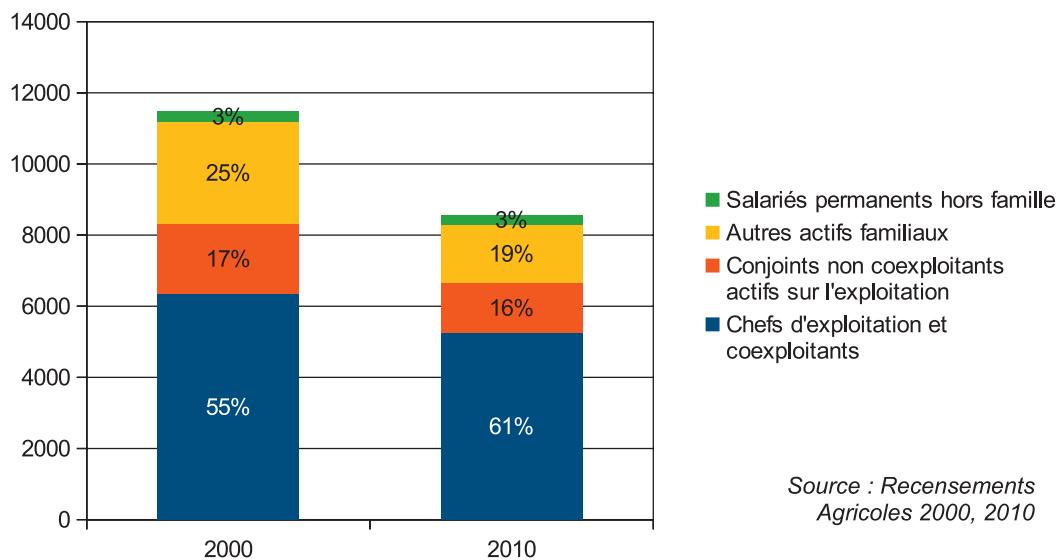


Fig 47 - *Pays Basque Nord* - Répartition des actifs par lien familial

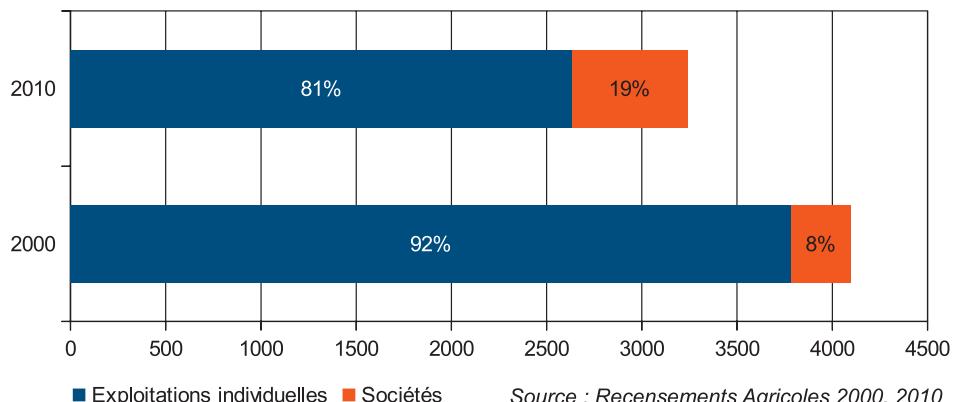


Les fermes restent très attachées au statut d'exploitation individuelle : 81 % en 2010, soit la situation en France en 2000 (fig 48). Cependant en 10 ans, les statuts collectifs ont plus que doublé en proportion, par l'augmentation du nombre de GAEC et d'EARL à plusieurs exploitants.

Les proportions et évolutions sont les mêmes pour l'ensemble du Pays Basque Nord.



Fig 48 - Montagne - Répartition des fermes selon le statut juridique en 2000 et 2010



## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Berezitasunen atxikitzea eta laborari zaharrenen desagertzea.

Ipar Euskal Herriko laborantza, mendi eremukoa eta bestea, laborantza munduaren profilean ematen diren barne mugimendu eta joera nagusien artean harrapatua dela iduri du : aktiboen gutitzea, tropen handitzea. Baino baditu ere berezitasun historikoak hala nola pertsona bakarraren etxaldeak, eta familia-lana.

Adinari buruz, Ipar Euskal Herri osoan eta bereziki mendi eremuan, 40/60 urtetako laborarien kopurua goiti ari da, Frantzian, aldiz, soilik 60 urtetakoena.

**Berezitasun horiek azkarragoak dira mendi eremuan. Hemen ere mendia da laborantzaren bihotza eta berak ditu lurralte guziaren ezaugarriak finkatzen.**

Ipar Euskal Herriko eta batez ere mendiko laborariak, beste lekuetan baino gazteagoak dira. Hau 2000 eta 2010 urteen artean desagertu diren adinetako laborarien eta instalazio kopuru haundiagoaren ondorio da (desagertu diren etxaldeen heren bat adinetako laborarien esku zen. Frantzian berriz, desagertu etxaldeen laurdena adinetako laborarien esku zelarik).

Etxalde transmisoak frantziako lurraltean baino ugariago izanik ere, ez dira aski etxaldeen gutitzearen gelditzeko (ikus 2. atala).

**Baxe Nafarroan eta Xuberoan eta mendi aldean orohar, laborariak Lapurdin baino gazteago dira. Lurraltearen kohesioarentzat, laguntza bereziak baitezpadakoak dira laborantzak gainbehera nabarmena duen Lapurdiko eskualdean. Zona honek, berezko abantaila bat du gainera : kontsumitzaileetarik hurbil da.**

## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### Le maintien des spécificités et la disparition des paysans âgés.

L'agriculture du Pays Basque Nord en montagne comme hors montagne semble prise dans les mouvements de fonds et les grandes tendances de l'évolution des profils agricoles : diminution des actifs, augmentation des statuts collectifs. Cependant, elle conserve ses spécificités historiques comme l'importance des exploitations individuelles et de la main d'œuvre familiale.

Concernant l'âge, dans tout le Pays Basque Nord mais en montagne particulièrement, la part des paysans de 40 à 60 ans augmente alors que dans cette période en France seule la part des plus de 60 ans augmente.

Ces caractéristiques sont plus fortement marquées en zone montagne. Encore une fois, la montagne constitue le cœur agricole en définissant les grandes caractéristiques pour l'ensemble du territoire.

Les paysans du Pays Basque Nord et plus particulièrement de la montagne basque sont plus jeunes qu'ailleurs notamment du fait de la forte disparition des exploitants âgés entre 2000 et 2010 (un tiers du total des fermes qui ont disparu contre moins du quart en France) et d'un plus grand nombre d'installations.

Ces installations ne suffisent pas à compenser la diminution du nombre d'exploitation, que ce soit par manque de repreneurs ou par manque de volonté de transmettre (voir Tome 2).

**En Basse Navarre et en Soule et de façon générale dans la zone montagne, les paysans sont plus jeunes qu'en Labourd. La cohésion territoriale exige un effort et un accompagnement spécifique sur cette zone en déclin d'actifs agricoles, d'autant plus que ce territoire a un atout comparé aux autres zones : la proximité d'un bassin de consommation.**



## TAILLE DES FERMES ET EMPLOI

### Une répartition relativement homogène

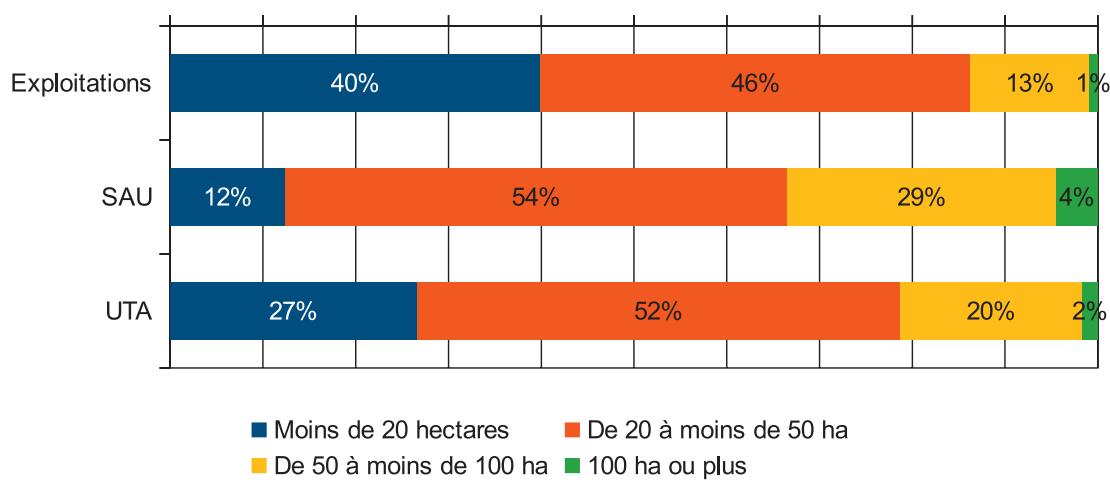
En moyenne les fermes de montagne sont petites en surface (28 ha) : 86 % des fermes sont inférieures à 50 ha, à peine la moyenne française (fig 49) réparties également entre celles de plus et de moins de 20 ha. Au-delà de 50 ha on compte 14 % des fermes dont seul 1 % fait plus de 100 ha.

La répartition est donc assez équilibrée autour de la moyenne globale (28 ha). La tranche de 20 à 50 ha représente près de la moitié des fermes (46 %), la moitié de la surface (54 %) et de la main d'œuvre (52 %). C'est-à-dire que ce groupe correspond bien aux moyennes de surfaces et de main d'œuvre de l'ensemble du territoire. Les fermes sont relativement homogènes.

**Mais surtout on constate que les petites fermes sont plus efficaces en termes d'emplois : concrètement pour 100 ha de fermes de moins de 20 ha, il y a 10 UTA, pour 100 ha de fermes de 20 à 50 ha, il y a 5 UTA et pour 100 ha de ferme de plus de 50 ha, il y a 3 UTA.**

Autrement dit, dans les exploitations de moins de 20 ha il y a proportionnellement deux fois plus d'UTA par hectare que sur les exploitations de 20 à moins de 50 ha et 3 fois plus d'UTA par hectare que sur les exploitations de 50 à moins de 100 ha.

**Fig 49 - Montagne - Répartition des fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes**



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

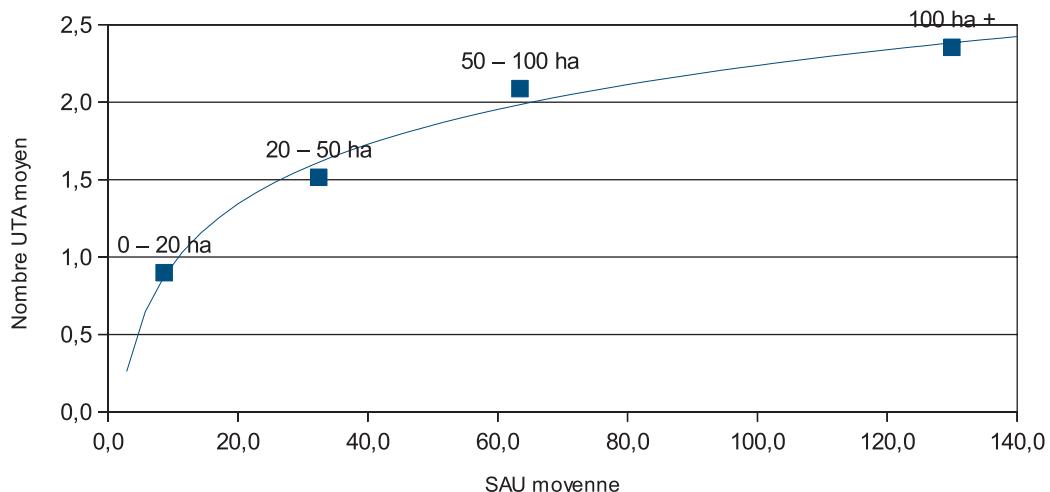
**Note de lecture :** les fermes de moins de 20 ha représentent 40 % du total des fermes mais occupent 12 % de la SAU et 27 % des UTA.

### L'importance de la taille des fermes pour leur impact sur l'emploi

Le nombre d'UTA travaillant sur les fermes de montagne est fortement corrélé à leur surface. L'efficacité de la surface pour l'emploi (UTA/ha SAU) diminue fortement à partir de 30 hectares (fig 50).



Fig 50 - Montagne - Corrélation entre la surface moyenne et le nombre d'UTA

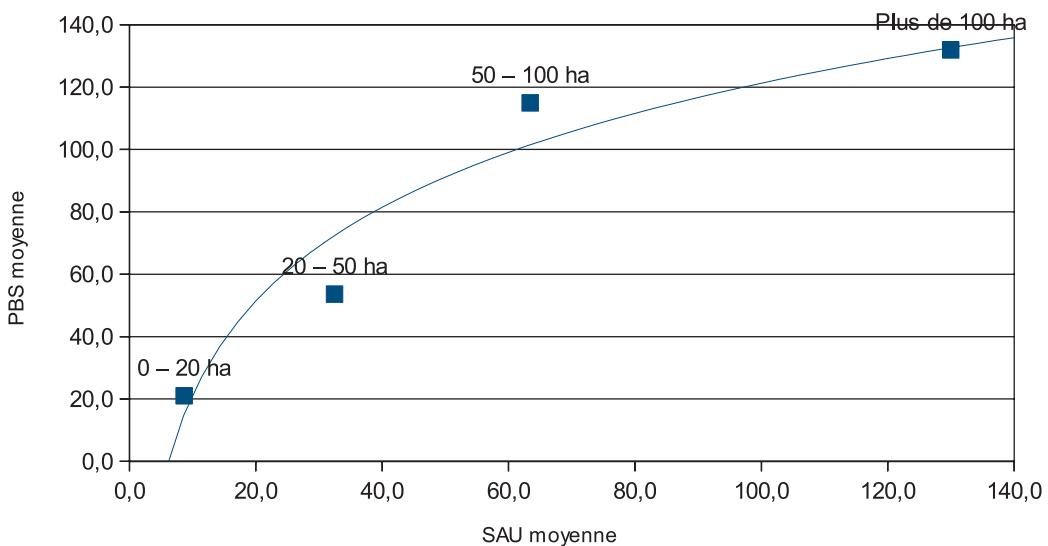


Source : Recensement Agricole 2010

### Les petites fermes, à surface équivalente, ont une plus grande efficacité en termes de création d'emplois et de production.

La PBS (Production brute standard) est une mesure du chiffre d'affaires potentiel en fonction des surfaces cultivées et des animaux présents sur la ferme. C'est donc une mesure de la capacité de production. On constate sur le territoire de la montagne basque que, rapportée à la surface, la production diminue fortement lorsque la surface des fermes augmente (fig 51). La production par hectare de SAU est 40 % plus grande pour les fermes de moins de 20 ha que pour celles de plus de 20 ha.

Fig 51 - Montagne - Corrélation entre la surface moyenne et la taille économique



Source : Recensement Agricole 2010

### L'augmentation de la surface moyenne des fermes

La décennie entre 2000 et 2010 montre très nettement l'agrandissement des fermes (fig 52). Les fermes de moins de 20 ha ont significativement diminué pendant cette période. Ce sont donc les plus petites fermes qui disparaissent dans la plus grande proportion, précisément ces fermes qui sont les plus efficaces en termes de production et d'emploi par hectare.

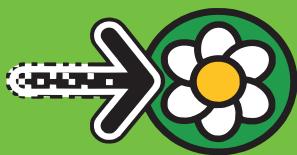
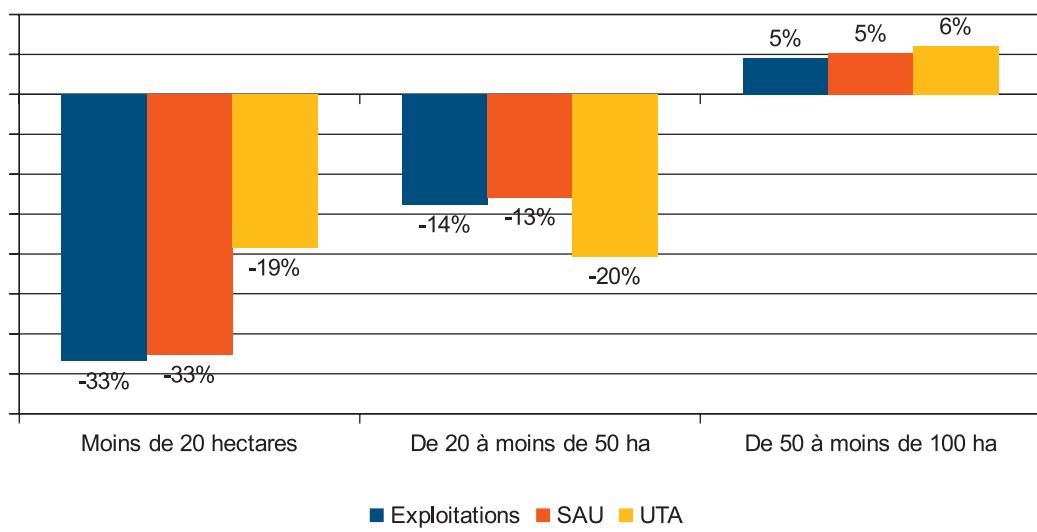


Fig 52 - Montagne - Evolution du nombre de fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes entre 2000 et 2010

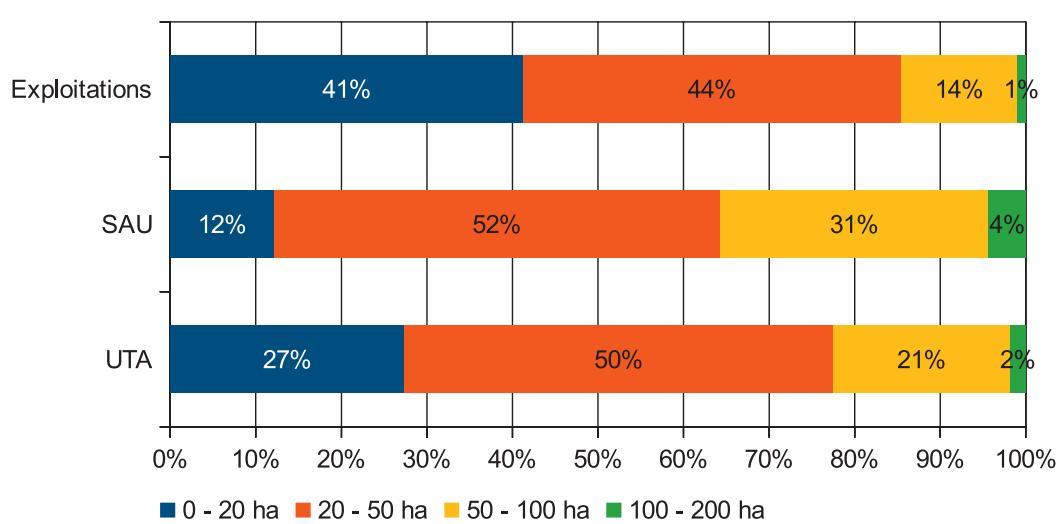


**Note :** les fermes de plus de 100 ha ne sont pas représentées ici car elles représentent une part très faible des fermes.

### Les réalités en Pays Basque Nord sont proches de celles de la montagne

Comme en montagne, les fermes de moins de 20 ha emploient proportionnellement deux fois plus d'UTA que celles de 20 à 50 ha et trois fois plus que celles de plus de 50 ha. De même ce sont les petites fermes qui disparaissent le plus (fig 53, 54, 55).

Fig 53 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes



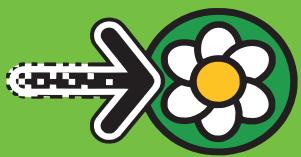
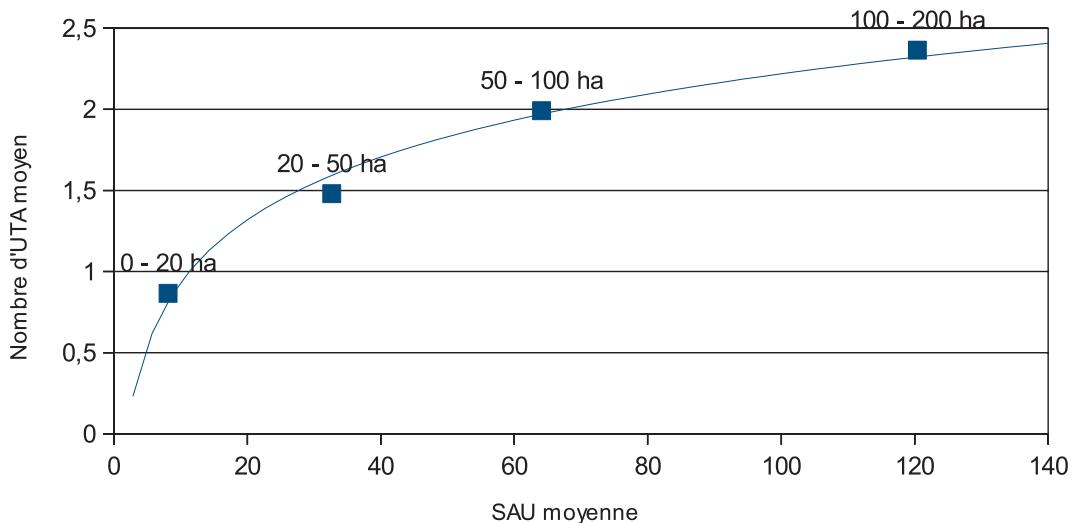
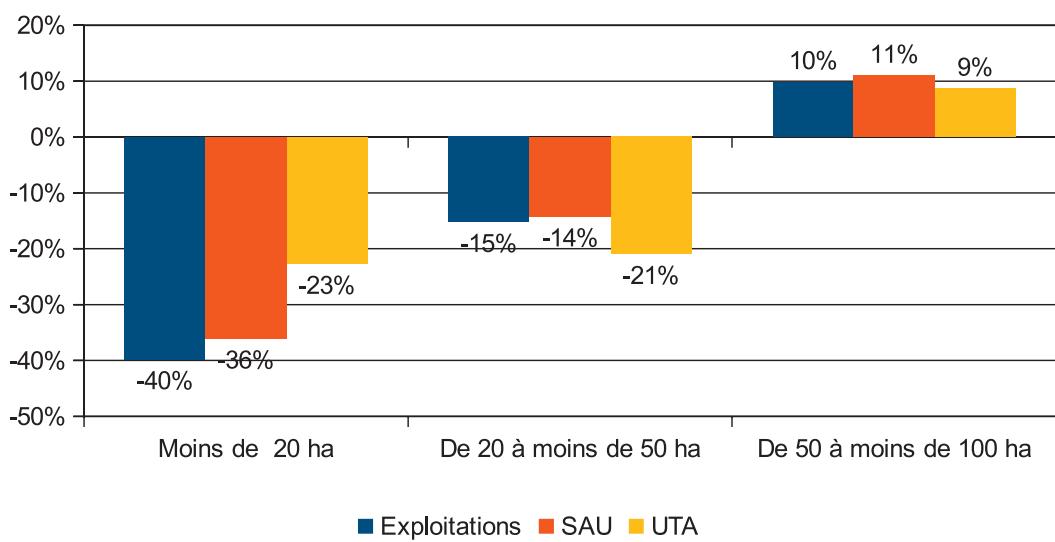


Fig 54 - Pays Basque Nord - Corrélation entre la surface moyenne et le nombre d'UTA



Source : Recensement Agricole 2010

Fig 55 - Pays Basque Nord - Evolution du nombre de fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

On constate sur les cartes la même efficacité des petites fermes : là où la surface moyenne est la plus faible, le nombre d'UTA rapporté à la SAU est le plus fort (fig 56).

Les surfaces moyennes les plus faibles sont nettement localisées à proximité de la côte. Cela tient à la présence plus importante de productions nécessitant moins de surfaces (maraîchage par exemple). Si on excepte la côte, les fermes hors montagne sont nettement plus grandes que les fermes de montagne et leur efficacité en termes d'emplois est plus faible (fig 57).



Fig 56 - Nombre d'UTA pour 100 ha de SAU en 2010

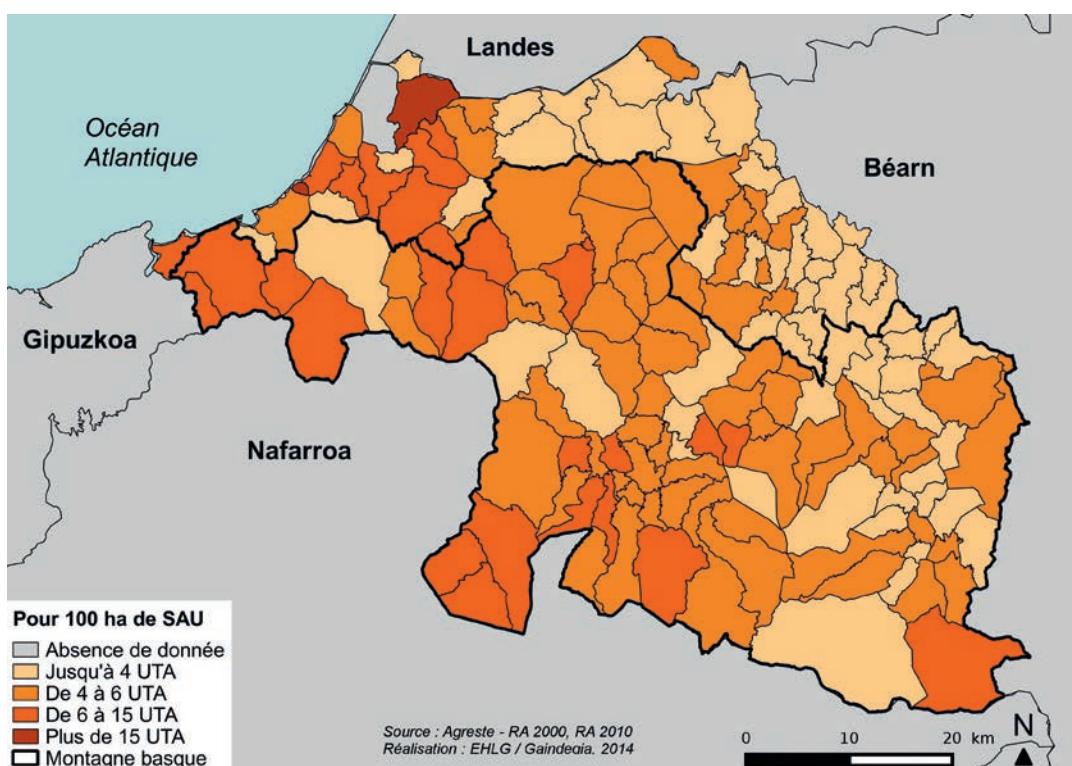
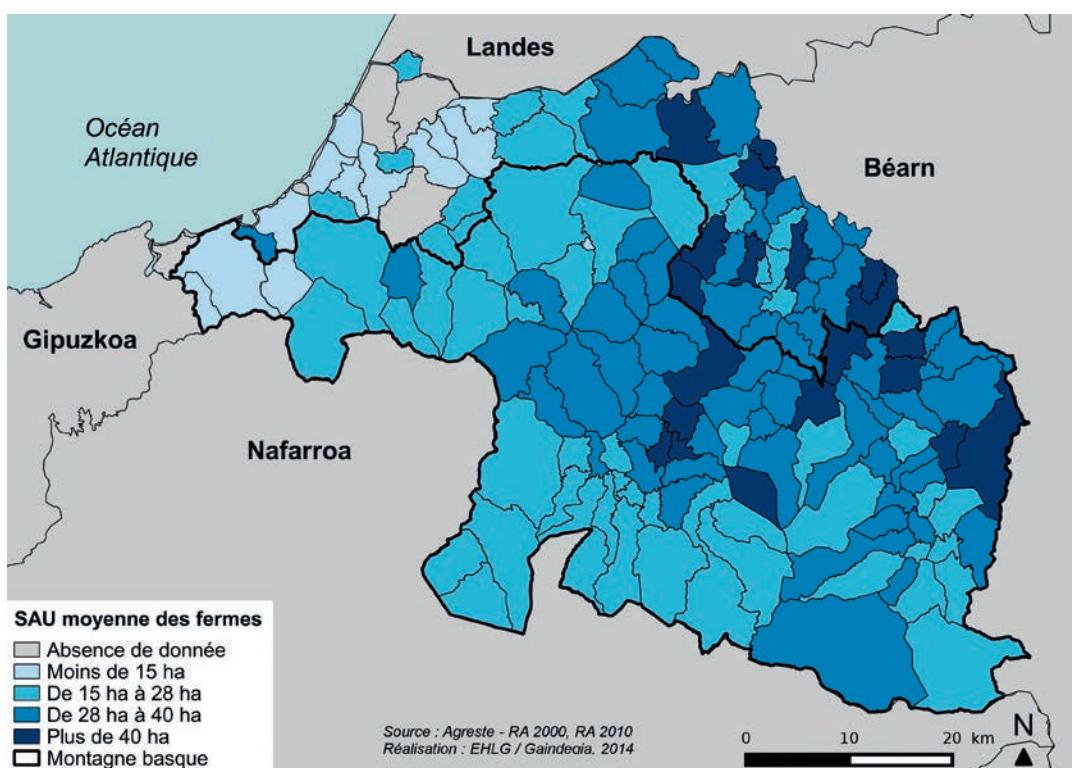


Fig 57 - SAU moyenne des exploitations par commune en 2010





## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Etxaldeen tipitasunak lan postu gehiago izateari laguntzen dio

Lan postu/eremu razioa bi aldiz handiagoa da 20 hektaraz peko etxaldetan 20/50 hektaretako etxaldetan baino. Lur eremuaren % 12a baliatzen duten etxalde tipiek lan postuen % 27 enplegatzen dute, lur eremuaren % 35a baliatzen duten etxalde haundienek langileen % 23a enplegatzen dutelarik. Bestela erranik, etxalde tipiek lan gehiago enplegatzen dute erabili lur eremu berdinarentzat.

Etxalde tipi eta ertainen atxikitza baitezpadakoa da laborantzako enplegu-maila begiratzeko. Bestalde, etxalde tipienek produkzio efikazitate azkarragoa dute hektaraka.

## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

### La petite taille des fermes favorise une main d'œuvre nombreuse

Le rapport main d'œuvre / surface est deux fois plus important dans les fermes de moins de 20 ha que dans celles de 20 à 50 ha et trois fois plus important que dans celles de plus de 50 ha.

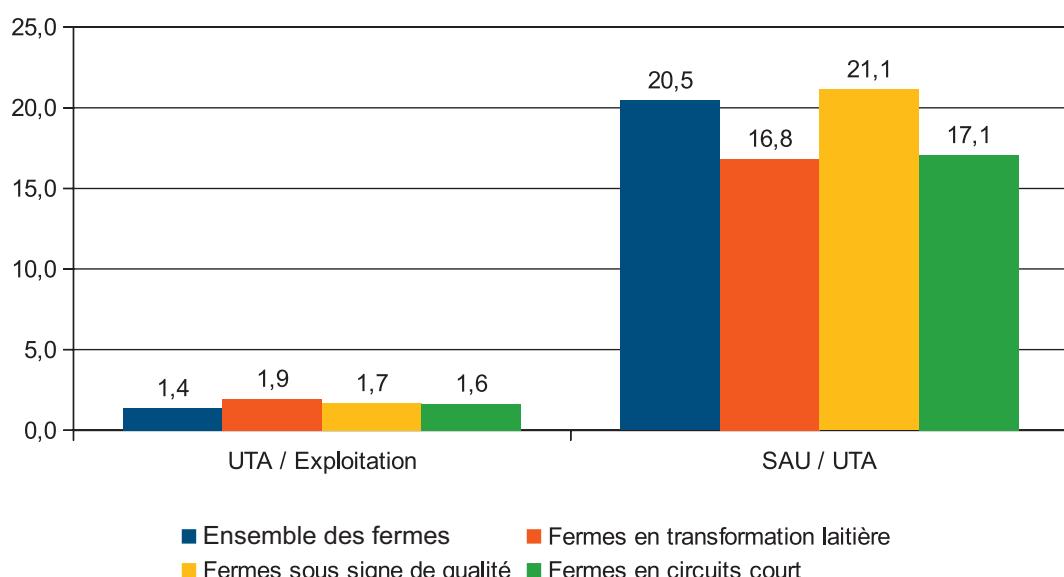
Les plus petites fermes qui occupent 12 % de la SAU accueillent 27 % des UTA, alors que les plus grandes qui occupent 35 % de la SAU n'emploient que 23 % des UTA. Autrement dit, sur une même surface les petites fermes permettent de maintenir et créer plus d'emplois.

Le maintien des petites et moyennes exploitations est essentiel pour le maintien de l'emploi agricole. Elles ont par ailleurs une efficacité productive rapportée à l'hectare plus importante que les grandes fermes.

## L'importance des modes de valorisation

Les fermes ayant un mode de valorisation particulier (circuits courts, signes de qualité ou transformation) emploient plus d'actifs. Ces modes de valorisation permettent une plus grande efficacité en termes de création d'emplois et de valorisation des surfaces (fig 58 et 59).

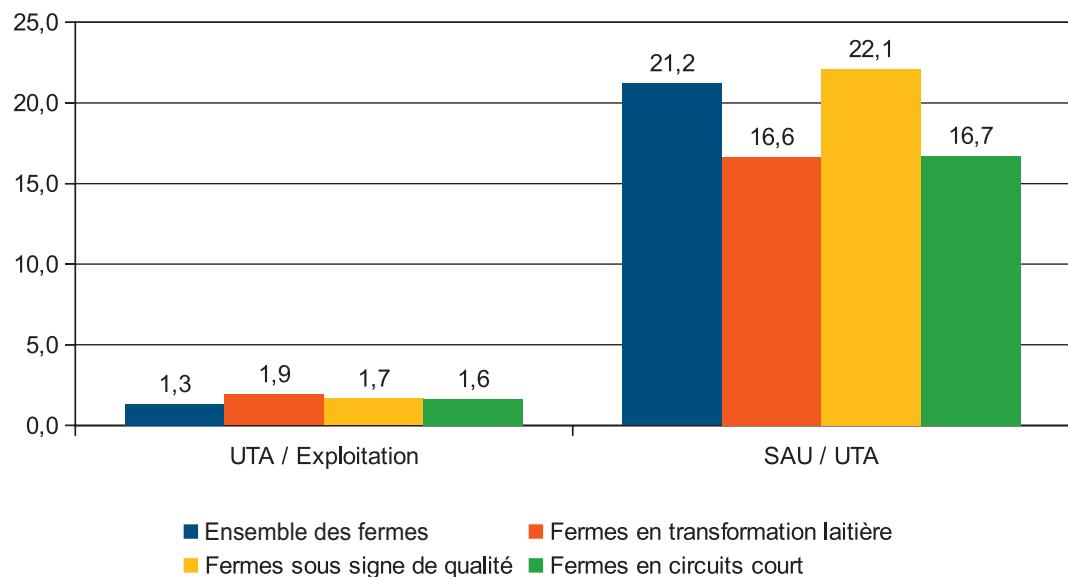
Fig 58 - **Montagne** - SAU valorisée par UTA et UTA par exploitation en fonction du mode de valorisation



Source : Recensement Agricole 2010



Fig 59 - Pays Basque Nord - SAU valorisée par UTA et UTA par exploitation en fonction du mode de valorisation



Source : Recensement Agricole 2010

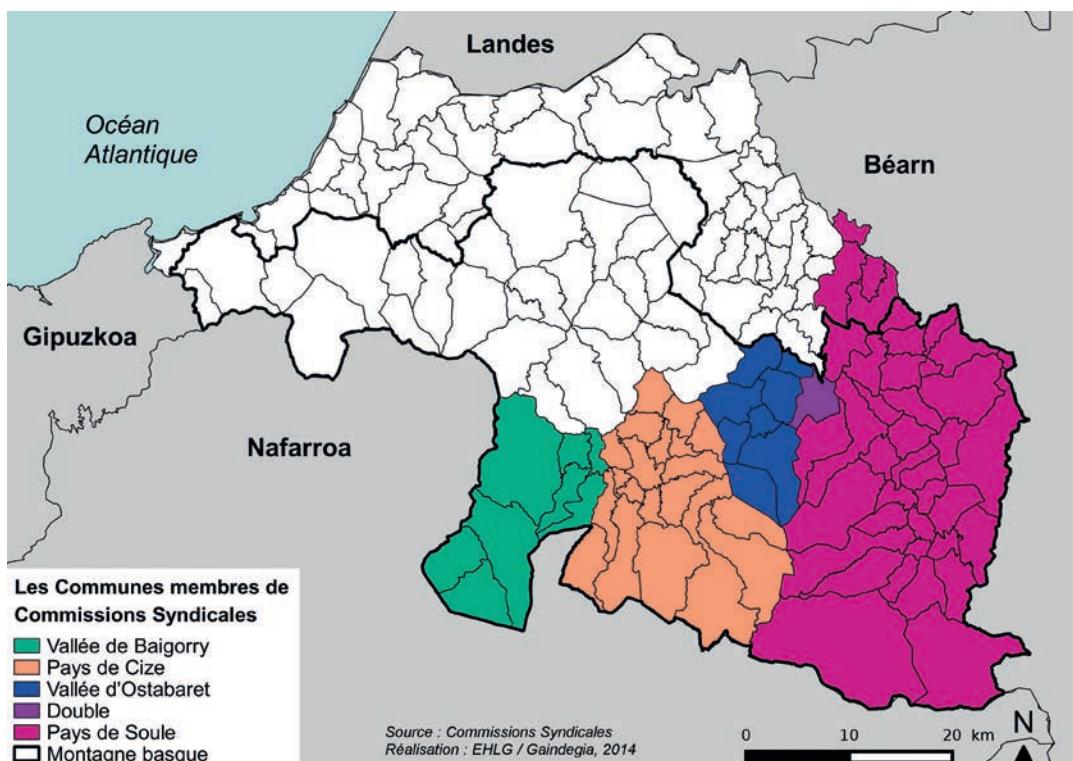




## LES COMMISSIONS SYNDICALES

Le Pays Basque Nord compte quatre Commissions Syndicales, la Commission Syndicale du Pays de Cize, la Commission Syndicale de la Vallée de Baigorry, la Commission Syndicale de la Vallée d'Ostabare et la Commission Syndicale du Pays de Soule.

*Fig 60 - Les commissions syndicales du Pays Basque Nord*



### La Commission Syndicale du Pays de Cize

Le territoire du pays de Cize représente l'ensemble des 19 municipalités du canton de Saint Jean Pied de Port et la commune de Suhescun.

*Fig 61 - Pays de Cize - Chiffres clés en 2010*

Fermes	428
Actifs agricoles	866
Équivalents temps plein (UTA)	608
Surface Agricole Utile des exploitations (ha)	11628
Surfaces collectives (ha)	17000
Surfaces de pacage collectif (ha)	13200

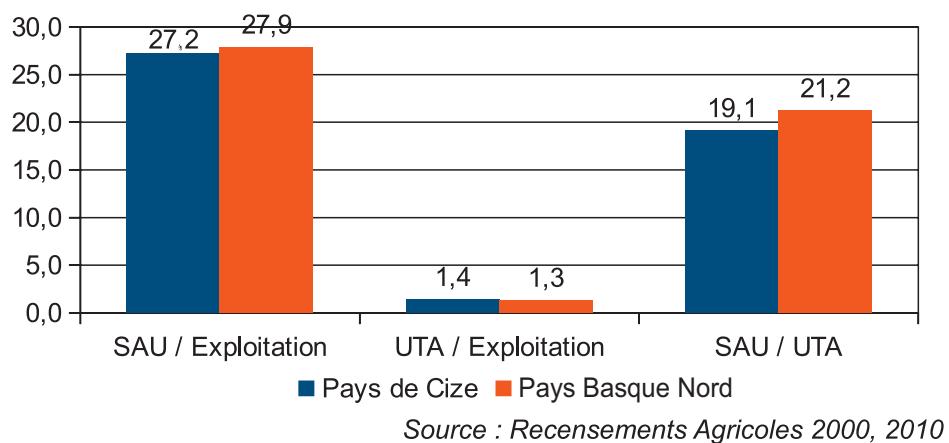
Source : Recensement Agricole 2010 / Commissions syndicales



## ► Plus de main d'œuvre

Le profil des fermes du pays de Cize est plutôt semblable aux autres fermes du Pays Basque Nord. Si les surfaces moyennes par exploitation sont très proches, la différence entre les surfaces moyennes par unité de travail annuel (SAU/UTA) s'explique par le fait que les fermes du pays de Cize emploient en moyenne plus de main d'œuvre que celles du Pays Basque Nord (fig 62).

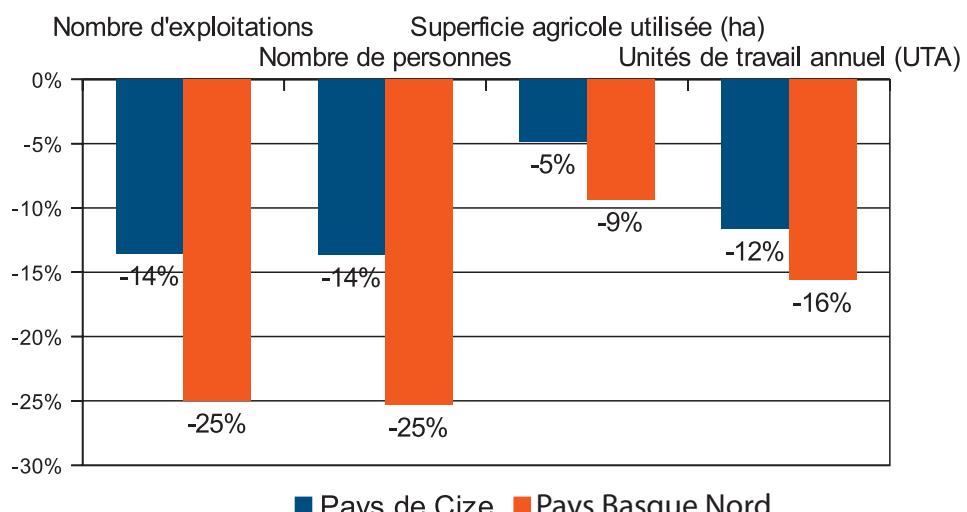
*Fig 62 - Pays de Cize - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010*



## ► Une disparition moins rapide

Le pays de Cize n'échappe pas à l'évolution négative de l'agriculture, cependant les effets sont plus atténués que sur la zone Pays Basque Nord : le nombre d'exploitations y diminue moins rapidement et la superficie consacrée à l'agriculture ne se réduit que de 5 % sur l'ensemble de la période. L'emploi agricole recule de manière moins brutale, même si le nombre d'UTA baisse de 12 % (fig 63).

*Fig 63 - Pays de Cize - Évolutions de 2000 à 2010*



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

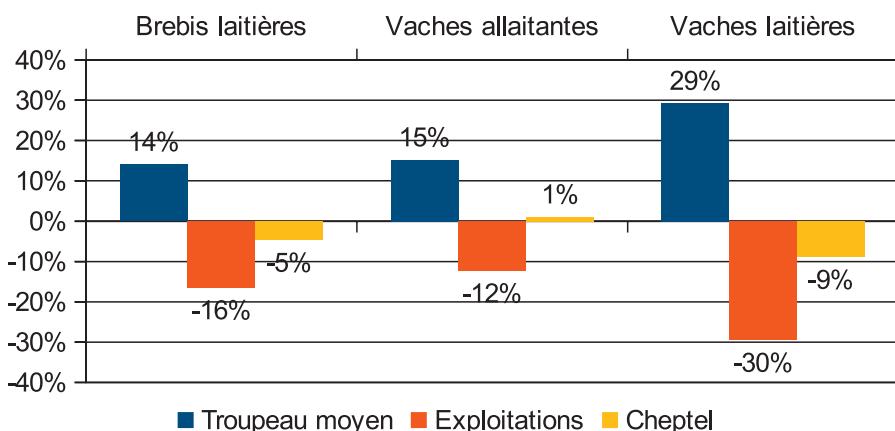
## ► Augmentation de la taille des troupeaux

Les élevages de vaches laitières et de brebis laitières marquent une tendance à la baisse, avec la disparition d'un tiers des exploitations pour les vaches et de 16 % pour les brebis. L'augmentation significative de la taille moyenne des troupeaux, respectivement 29 % et 14 % ne vient pas compenser l'effet de la disparition des exploitations et le cheptel diminue de 9 % et 5 % sur dix ans.



En ce qui concerne les vaches allaitantes, le cheptel se maintient, notamment par un effet d'agrandissement des troupeaux, car le nombre d'exploitation diminue par ailleurs (fig 64).

**Fig 64 - Pays de Cize - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen**

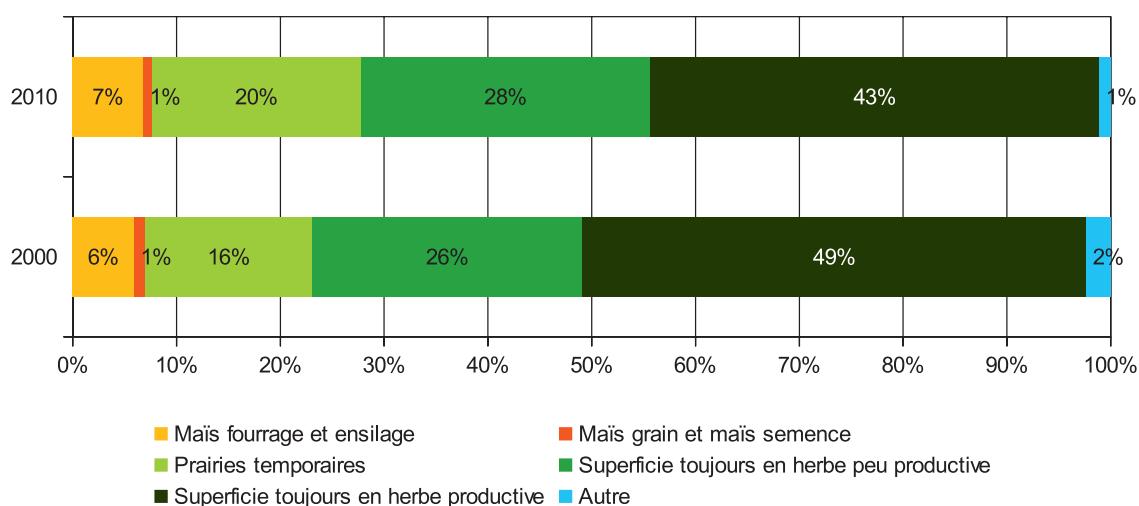


Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

#### ► Augmentation des prairies temporaires

Les surfaces agricoles sont en 2010 comme en 2000 majoritairement des surfaces en herbe et en fourrages destinées à l'alimentation des ruminants. C'est la surface des prairies temporaires qui augmente le plus fortement (de 16 % de la SAU à 20 %), au détriment des surfaces toujours en herbe productives. Rappelons tout de même que ces dernières représentent 43 % de l'assolement en 2010 (fig 65).

**Fig 65 - Pays de Cize - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010**



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

#### ► Réduction de la transhumance

Le nombre d'éleveurs transhumants diminue de 10 % sur la période 1997-2010 alors qu'ils étaient un peu plus de 400 en 1997. Le cheptel de brebis laitières diminue également dans des proportions similaires (8%), passant à 56000 têtes en 2010, sachant qu'il reste stable jusqu'en 2004. Le cheptel de bovins bondit de 28 % passant à près de 3600 vaches sur la même période (fig 66).

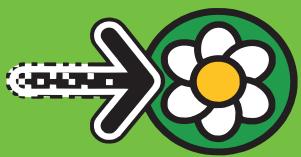
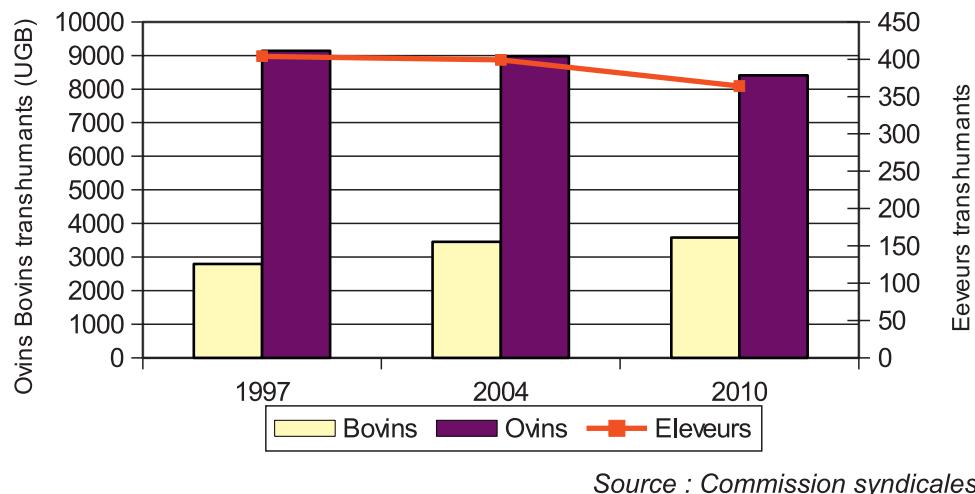


Fig 66 - Pays de Cize - Evolution du nombre d'éleveurs et d'animaux transhumants de 1997 à 2010



### Commission Syndicale de la Vallée de Baigorry

Le territoire de la vallée de Baigorry est composé des municipalités du canton de Baigorry hormis les communes de Saint Martin d'Arrosa, Bidarray et d'Ossès.

Fig 67 - Vallée de Baigorry - Chiffres clés en 2010

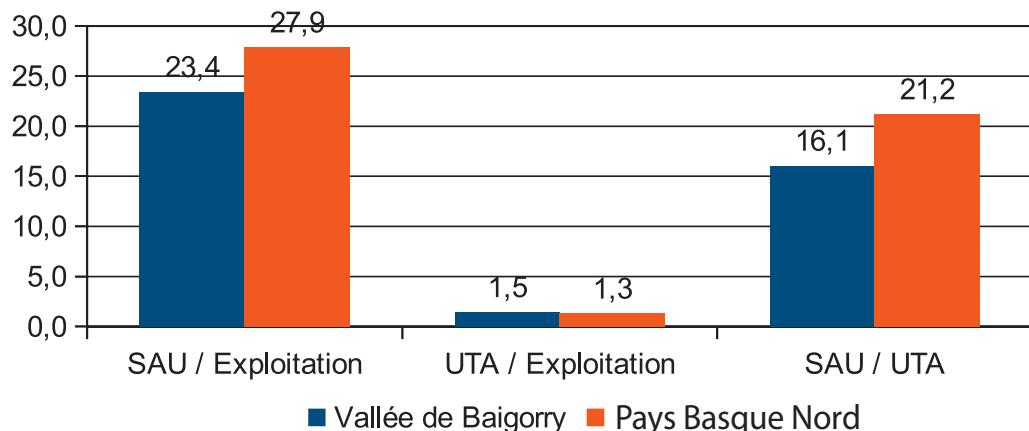
Nombre d'exploitations	327
Nombre de personnes	620
Superficie agricole utilisée des exploitations (ha)	7664
Unités de travail annuel (UTA)	477
Surfaces collectives (ha)	8533
Surfaces de pacage collectif (ha)	6500

Source : Recensement Agricole 2010 / Commissions syndicales

### ► Des fermes plus petites

Le profil des fermes de la vallée est légèrement différent des autres fermes du Pays Basque Nord : la surface moyenne des fermes y est plus petite (23,4 ha), il y a plus d'UTA en moyenne et les surfaces par UTA sont de 16,1 ha/UTA contre 21,2 en Pays Basque Nord (fig 68).

Fig 68 - Vallée de Baigorry - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010



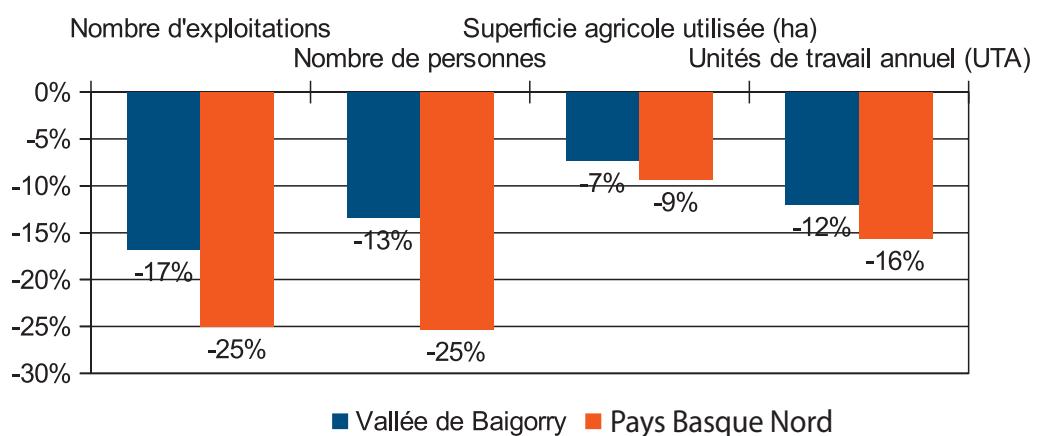
Source : Recensements Agricoles 2000, 2010



### ► Une disparition moins rapide

La vallée de Baigorry suit l'évolution générale de l'agriculture, à savoir une perte en superficie, en nombre d'exploitations et main d'œuvre. A noter cependant une tendance moins accélérée en ce qui concerne la disparition des fermes, -17 % contre -25 % pour Pays Basque Nord (fig 69).

Fig 69 - Vallée de Baigorry - Evolution de 2000 à 2010

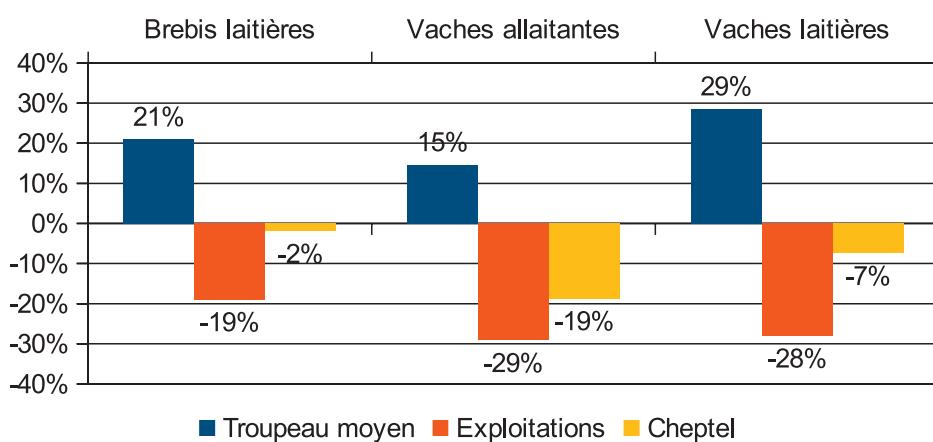


Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

### ► Diminution forte des effectifs de vaches allaitantes

Tous les élevages subissent une diminution du nombre d'exploitations, particulièrement les vaches allaitantes (- 29 %). Pour l'élevage ovin, la baisse des fermes est compensée par une hausse du troupeau moyen (+ 21 %). Ce n'est pas le cas pour les vaches allaitantes (baisse de 19 % du cheptel), ni pour les vaches laitières (- 7 %) (fig 70).

Fig 70 - Vallée de Baigorry - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen



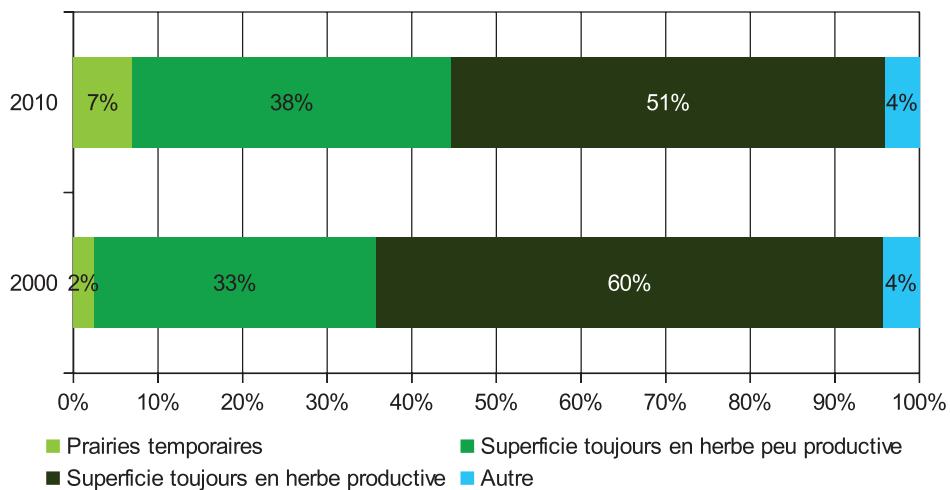
Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

### ► Développement des prairies temporaires

Les surfaces sont en grande majorité des surfaces en herbes en 2010 comme c'était le cas en 2000. Notons la progression de la part des prairies temporaires qui passe de 2 % à 7 % sur la période. Les STH productives perdent du terrain au bénéfice des autres catégories (fig 71).



Fig 71 - Vallée de Baigorry - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010



**Note :** Il nous est impossible de traiter les catégories maïs fourrage-ensilage et maïs grain-semence par défaut de données.

### Commission Syndicale de la Vallée d'Ostabare

Le territoire de la vallée d'Ostabare est composée de 8 municipalités du canton d'Iholdy que sont Saint-Juste-Ibarre, Larceaux, Ostabat-Asme, Bunus, Hosta, Arhansus, Juxue et Ibarrolle ainsi que de la commune de Pagolle.

Fig 72 - Vallée d'Ostabare - Chiffres clés en 2010

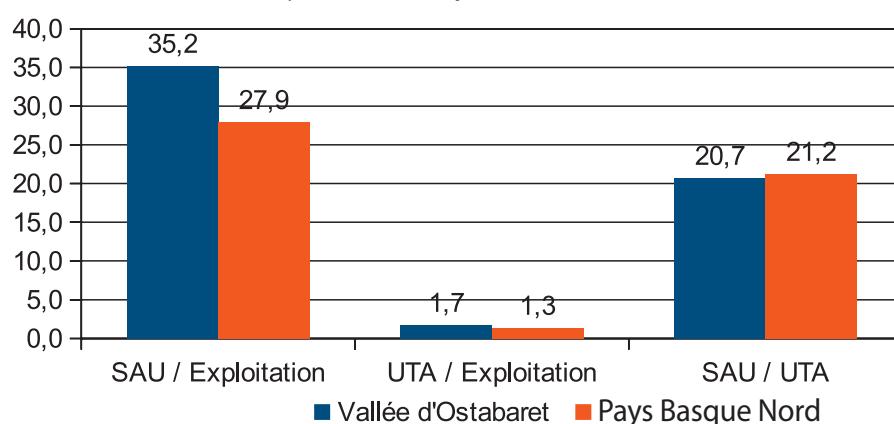
Nombre d'exploitations	194
Nombre de personnes	456
Superficie agricole utilisée des exploitations (ha)	6821
Unités de travail annuel (UTA)	330
Surfaces collectives (ha)	2160
Surfaces de pacage collectif (ha)	1160

Source : Recensement Agricole 2010 / Commissions syndicales

### ► Des fermes plus grandes

Le profil des fermes de la vallée est sensiblement différent du reste du Pays Basque Nord : la surface moyenne des fermes y est plus grande (35,2 ha) il y a plus d'UTA en moyenne et les surfaces par UTA y sont légèrement de moindre superficie (fig 73).

Fig 73 - Vallée d'Ostabare - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010

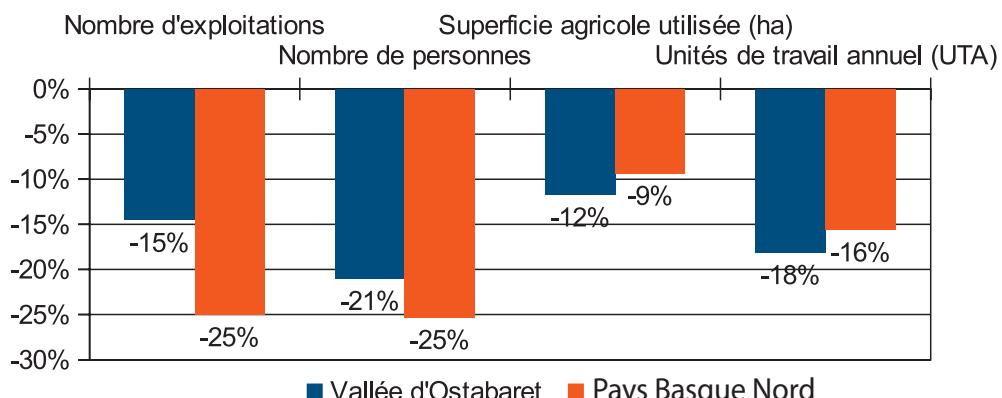




### ► Perte de SAU et d'UTA importantes

La vallée d'Ostabare subit une perte d'UTA et de SAU au dessus des moyennes du Pays Basque Nord. Le nombre d'équivalents temps pleins diminue de 18 % et les surfaces agricoles diminuent de 12 % (fig 74).

**Fig 74 - Vallée d'Ostabare - Evolution de 2000 à 2010**



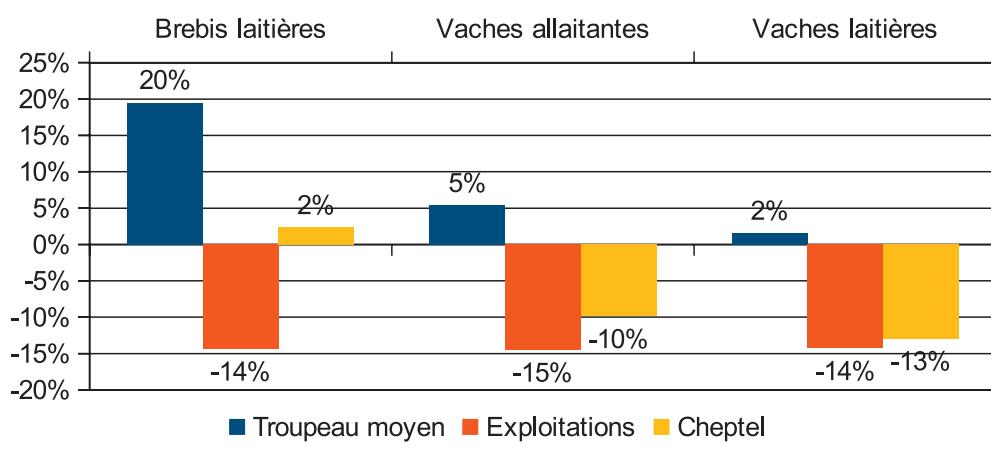
Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

### ► Forte baisse de l'élevage bovin

L'élevage bovin est en chute libre dans la vallée d'Ostabare. Le nombre d'exploitations ayant des vaches allaitantes diminue de 15 % et le cheptel réduit de 10 %. L'activité des bovins laitiers subit la tendance dans des proportions similaires.

L'élevage des ovins lait se concentre, puisqu'il diminue de 14 %. Le cheptel croit de 2 % et la taille du troupeau moyen de 20 % (fig 75).

**Fig 75 - Vallée d'Ostabare - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen**



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

### ► Une répartition de la SAU stable

Le partage des surfaces est relativement stable sur la période. Les surfaces en herbe restent le mode de valorisation des surfaces dans sa large majorité (fig 76).

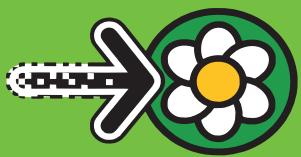
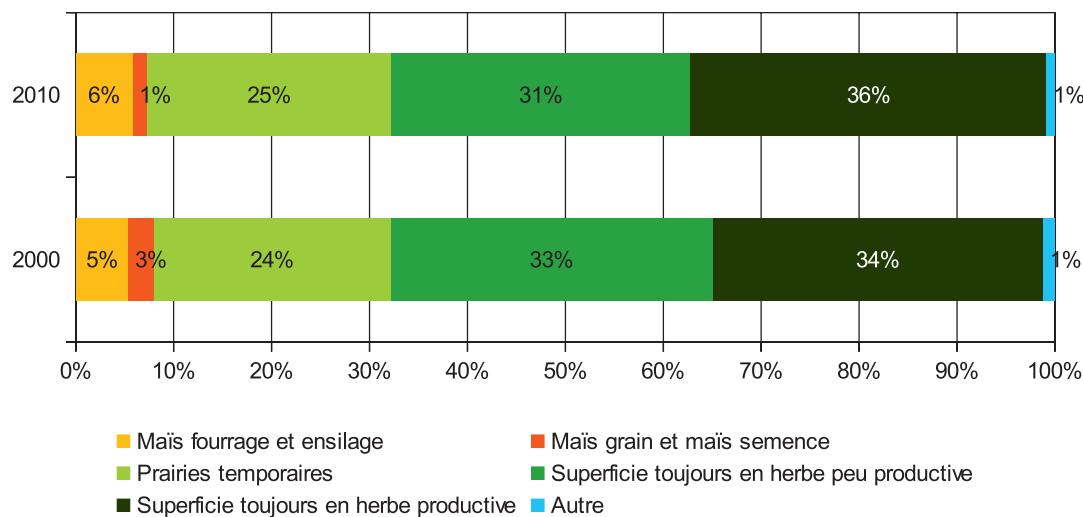


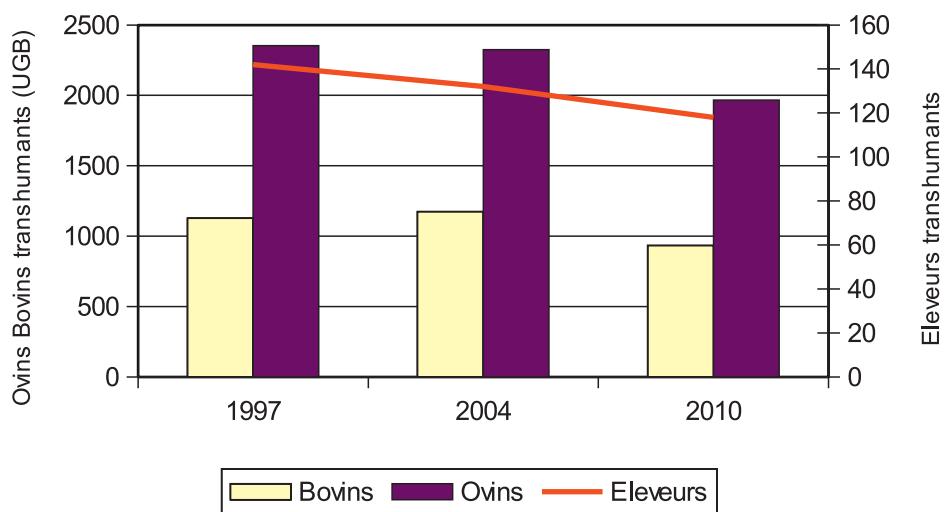
Fig 76 - Vallée d'Ostabare - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010



### ► Réduction de la transhumance

Sur la période 1997-2010 le nombre d'éleveurs transhumant chute de 17 % à Ostabare, ainsi que le cheptel ovin ou bovin qui transhume. Notons tout de même que la diminution de l'ensemble du troupeau de brebis et de vaches se concrétise entre 2004 et 2010, puisqu'il baisse de 15 % pour arriver à 13100 brebis en 2010 et de 21 % pour les bovins, comptabilisant un peu plus de 900 vaches sur la même année (fig 77).

Fig 77 - Vallée d'Ostabare - Evolution du nombre d'éleveurs et d'animaux transhumants



### Commission Syndicale du Pays de Soule

Le territoire du Pays de Soule est composé de l'ensemble des municipalités des cantons de Mauléon-Licharre et de Tardets, auquel on ajoute huit communes du canton de Saint Palais.



Fig 78 - Pays de Soule - Chiffres clés en 2010

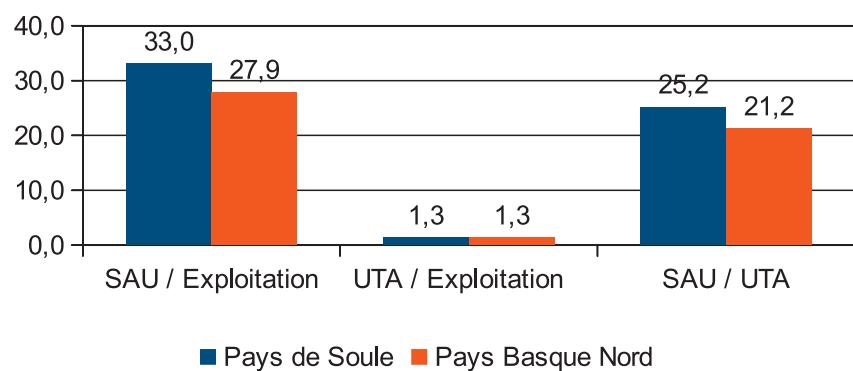
Nombre d'exploitations	883
Nombre de personnes	1688
Superficie agricole utilisée des exploitations (ha)	29175
Unités de travail annuel (UTA)	1159
Surfaces collectives (ha)	14132
Surfaces de pacage collectif (ha)	6700

Source : Recensement Agricole 2010 / Commissions syndicales

### ► Des fermes plus grandes

Le profil des fermes est globalement similaire au profil des fermes du Pays Basque Nord. Le nombre UTA par exploitation est le même, la surface par exploitation est cependant plus grande et la surface par UTA l'est également (fig 79).

Fig 79 - Pays de Soule - Surfaces moyennes et UTA par ferme en 2010

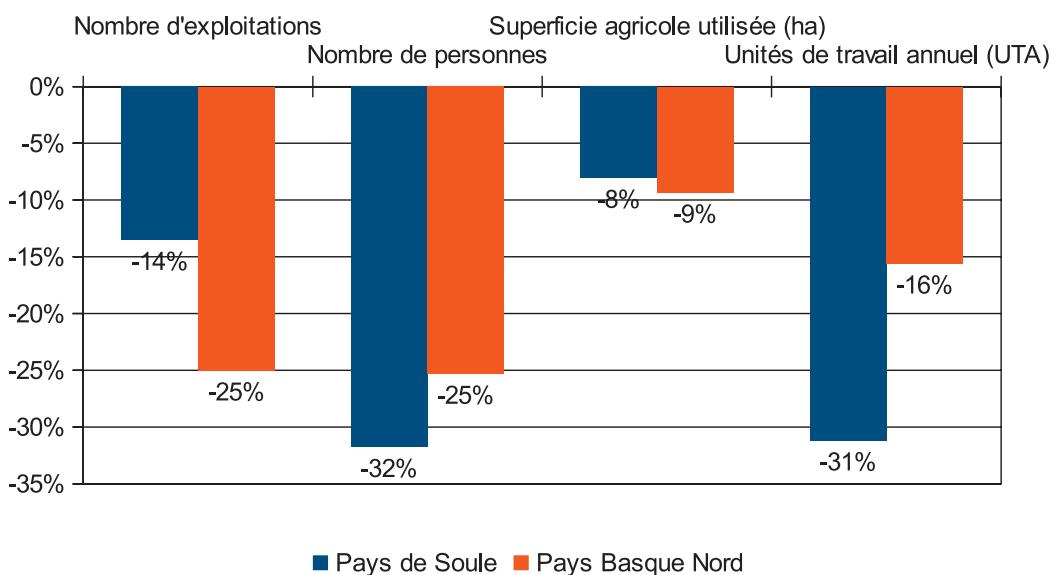


Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

### ► Perte importante d'UTA et d'actifs

Le Pays de Soule connaît une moins forte baisse du nombre de fermes et des surfaces agricoles qu'en Pays Basque Nord mais il connaît une très forte diminution du nombre d'UTA (- 31%) (fig 80).

Fig 80 - Pays de Soule - Evolutions de 2000 à 2010



Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

Portrait et évolution de l'agriculture du Pays Basque Nord, focus sur la montagne basque - TOME 1

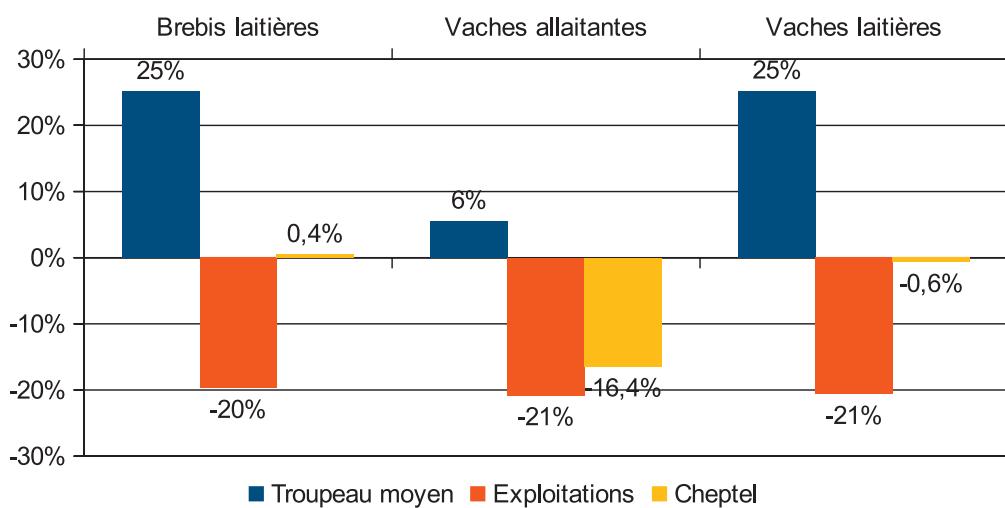


## ► Stabilité des cheptels ovins lait, bovins lait et diminution du cheptel bovins viande

Une exploitation sur cinq disparaît pour les trois activités. Le cheptel des ovins lait et celui des bovins lait reste stable durant la période et la taille des troupeaux s'accroît dans la même proportion pour les deux (25 % sur dix ans). Les activités ovins lait et bovins lait se concentrent sur un nombre plus restreint de fermes.

Pour ce qui est des vaches allaitantes, le cheptel diminue de 16,4 %, et la taille du troupeau n'augmente que de 6 % en moyenne. L'activité perd du terrain en conséquence (fig 81).

**Fig 81 - Pays de Soule - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen**

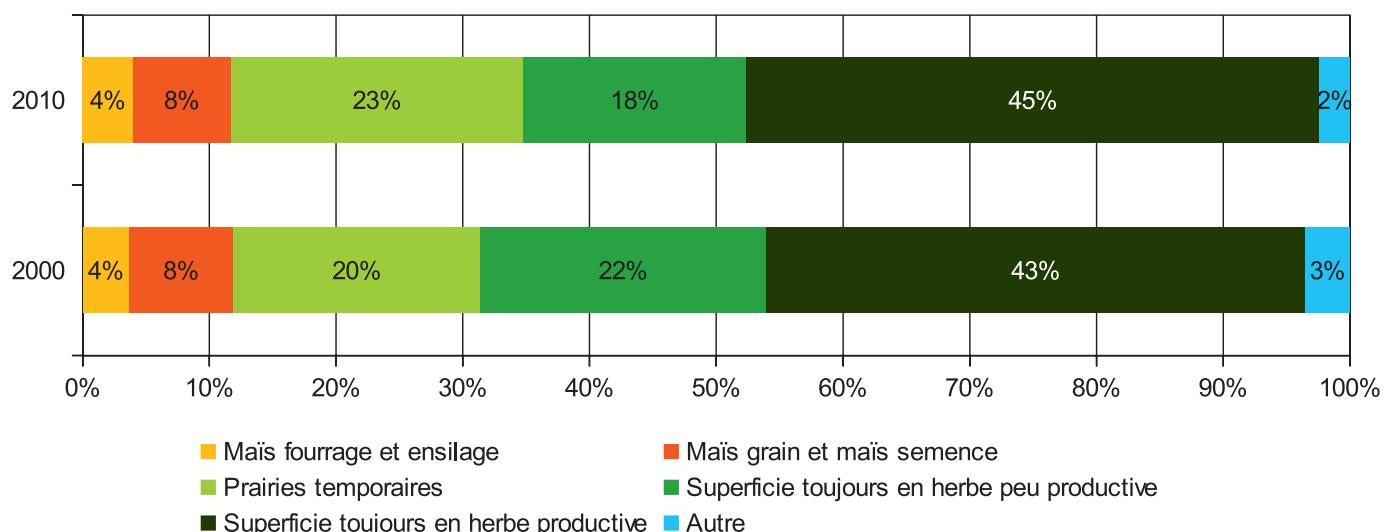


Source : Recensements Agricoles 2000, 2010

## ► Réduction des surfaces toujours en herbe peu productives

La part des différentes catégories de surfaces est plutôt stable sur la période. Les surfaces en herbe sont le mode dominant de valorisation des surfaces, avec une augmentation de la part des STH productives et des prairies temporaires. Les STH peu productives perdent 4 points dans la répartition des superficies de la SAU (fig 82).

**Fig 82 - Pays de Soule - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010**



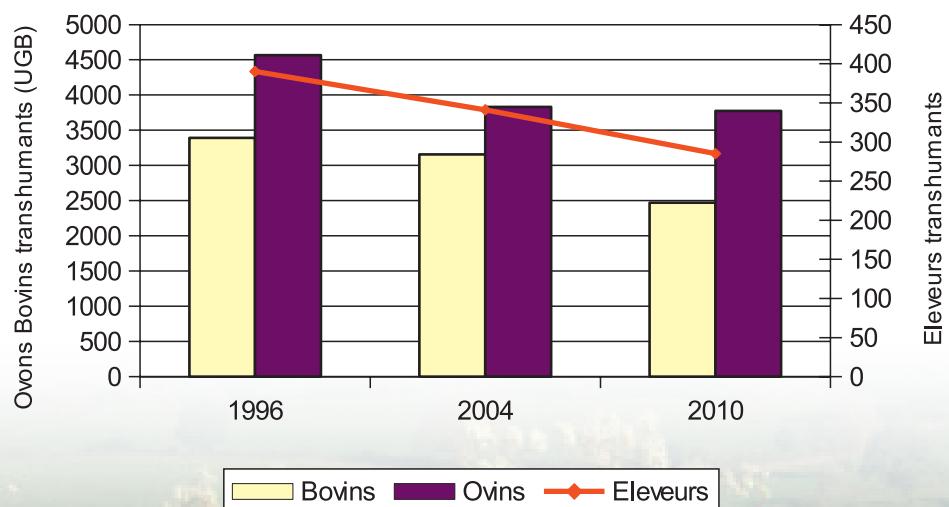
Source : Recensements Agricoles 2000, 2010



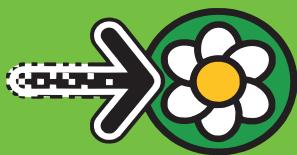
### ► Réduction de la transhumance

Le nombre d'éleveurs transhumants baisse de 27 % sur la période pour aboutir à un total de 285 en 2010. Le cheptel ovin diminue de près de 17 % entre 1996 et 2010, mais reste stable depuis 2004, avec un troupeau de 25 000 brebis en 2010. L'élevage bovin transhumant subit une diminution globale de 27 % entre 1996 et 2010 pour arriver à un montant de près de 2 500 vaches. Pour les bovins, l'accélération de la diminution du troupeau est significative à partir de 2004 : il baisse de 22 % sur six ans (fig 83).

**Fig 83 - Pays de Soule - Evolution du nombre d'éleveurs et d'animaux transhumant en Pays de Soule**



Sources : Commissions syndicales



## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen analisia

### Mendiaren erabileraren garrantzia : transumantzia atxikitzearen beharra

Mendi elkargoetan partaide diren herrieta bilakaera desberdina izan du laborantzak. 2000 eta 2010 urteen artean, etxalde kopurua, langile numbrean eta laborantza eremuak emekiago murriztu dira. Halere, etxalden eremuak haunditu dira.

Enpleguaren aldetik, UTA gehiago baliatzen da etxalde hauetan Ipar Euskal Herriko etxaldeei konparatuz. Gainera, UTA bakotxak Iparraldeko etxaldeetako UTA batek baino lur eremu gutiago ustiatzen du, Xiberoan salbu. Azken hunen kasuan, laborarien gutitze ikaragariaren ondorio bat da (-% 31).

Mendiaren erabilerak esplikatzen du laborari eta etxalde kopuru tipitzea ez dela beste eskualdeetan bezain azkarra izan. Mendi elkargoek kudeatzen dituzte Ipar Euskal Herriko eremu kolektibo gehienak, eta bertan transumantzia praktikatzen dute partaide diren herriek. Mendiaren erabilera eta transumantziaren praktikak atxikarazten du eskualdeko laborantza enplegua eta etxalde kopurua.

Alta, transumantzia gibel egiten ari dela ohar gaitezke. Xuberoak du joera molde azkarreanen pairatzen, laborarien gutitze partikulazki markatuarekin lotua dela oroitaz dezagun halere. Azpimarratu nahi ginuke mendiaren erabilera eta transumantziaren joera negatiboa itzilikatzea baitezpadakoak direla.

## L'analyse de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

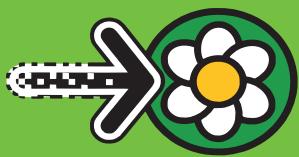
### L'importance de l'usage de la montagne : la nécessité d'une pratique de la transhumance

L'agriculture dans les territoires des communes membres de commissions syndicales du Pays Basque Nord connaît une évolution différente du reste du territoire : entre 2000 et 2010 les fermes ont moins disparu, elles ont moins perdu d'actifs et de surface agricole. Pour autant les fermes ici aussi, s'agrandissent en surface.

En termes d'emploi, les fermes des communes membres des commissions syndicales occupent plus d'UTA que la moyenne du Pays Basque Nord et rapporté à la surface, chaque UTA nécessite moins de surface. Il y a une exception en Soule avec des surfaces par UTA plus importantes. Cela est dû à l'effondrement du nombre d'UTA en Soule entre 2000 et 2010 : - 31 %.

Ce relatif maintien de nombre de fermes et d'emplois est lié à un usage important de la montagne. Les Commissions Syndicales réunissent l'essentiel des surfaces de pacages collectifs du Pays Basque Nord qui permettent la pratique de la transhumance. On constate là encore que l'usage de la montagne et la pratique de la transhumance permet un meilleur maintien des fermes et de l'emploi.

Pourtant, la pratique de la transhumance est en diminution sur l'ensemble du territoire des Commissions Syndicales. Sur la période récente, c'est en Soule que la baisse est la plus forte, à mettre en lien avec la forte baisse des UTA. Il est donc urgent de réaffirmer l'importance de l'usage de la montagne et de chercher à inverser la tendance de réduction de la transhumance.



## KONKLUSIOA : EUSKAL LABORANTZA, EGOERA EZ HAIN TXARRA BAINAN HAUTU ARGIAK HARTZEA GALDEGITEN DUEN GARAPEN ARRANGURAGARRIA

### **Mendiaren erabilpenari esker ihardukitzten du laborantzak...**

Euskal mendiko eta Iparraldeko laborantzaren bilakaeraren ikerketak etxaldeen, aktiboen eta laborantza lurren galtze importanta erakusterat emaiten du. Joera hauek kezkagarriak dira gerorako.

Baina hainbat zenbaki adierazle Iparraldea bereizten dute : Frantzian orokorrean laborantza lurrik azkarki galtzen direlarik, euskal laborantzak aldiz enplegu askoz gehiago begiratzen du bere etxaldeetan. Adineko laborariak eta aktibitate gutikoak dira nagusiki desagertzen. Ipar Euskal Herria laborantzako lurraldea da, etxalde ttipiko egitura trinko eta enplegu anitzekin (konparazione, etxaldeen bana besteko eremua Frantziakoa izan balitz, bi aldiz etxalde gutiago izan laike Iparraldean).

Errealitate hau euskal mendiaren erabilpenarekin lotzen da aise. Iparraldeko etxalde gehienak han kokatzeaz gain, etxalde, aktibo eta eremu gutiago galtzen da eta gazte gehiago instalatzen dira han. Bereziki, mendian anitz aurkitzen diren ardi hazkuntzek hobekiago ihardukitzten dute. Borturat iganez, eremu gutiago behar da etxaldearen inguruan, ondorioz etxalde egitura trinkoagoa sortzen da, baserriko bizia dinamikoagoa da. Bortuaren erabilpenak, proporcionalki, 500 aktibo gehiago biziaren ditu euskal mendiko lurraldean. Eremu zabalak eta bioaniztasun aberatsa atxikitzen ditu. Menda Iparraldeko laborantzaren bihotza da.

### **... bainan laborarien kopurua gutitzen da etxaldeen batazbesteko eremua emendatzean**

Laborantza lurrik parrastaka desagertzen dira, lurraren artifizializatzearen bainan ere lantzko zailak diren lurren uzteagatik. Etxaldeen handitzearekin, emankortasun ahuleko lurrik utziak dira eta bortura ez da hainbeste igaiten. Etxaldeak handitzeari eta espezializazioari buruz doaz (eremu, tropa).

Alta etxalde ttipiak dira emankorrenak eta enplegu sortzaileak (20/50ha-ko etxaldeetan baino bi aldiz aktibo gehiago hektaraka 20ha petiko etxaldeetan, eta 50ha baino gehiagoko etxaldeetan baino hiru aldiz aktibo gehiago). Euskal mendiaren berezitasuna egiten duten sistema dibertsifikatuak aiseago atxikiak dira etxalde ttipietan : ardi-behi hazkuntza mistoak eta belar baliabideen baliostatze oreaktua (pentze, larre, bortu...).

### **Laborantza politikeri buruz**

Etxaldeen handitzea sustatua da (teknikak, laborantza politikak, handitzea arrakasta bezala erakutsia, inbestizamenduaren finantzaketa...). Hau da laborantza lagunza sistemen ondorio bat, adibidez laguntzak hektara kopuruaren arabera banatz, ardi prima ez mugatuz... Prozesu hau positiboa dela pentsa daiteke, segurtasun gehiago emaiten ahal baitote laborarieri geroari begira. Bainan handitzeak eta areagotzeak eragiten duten kargen pizua ahaztea da. Horrek transmititzeko nekezia haunditzen du bestalde.

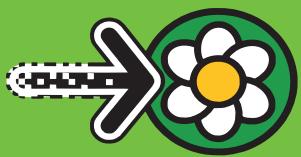
Baina sustut, ikerketa honek erakusten ditu etxalde handitzearen ondorioak : laborantza aktibo gutiago, mendiaren erabiltzearen murriztea, bana besteko produktibitatearen apaltza hektaraka, lur zailen uzte gehiago, eta etxaldeen transmititzeko zaitasun gehiago..

Ez ote du euskal mendiak eta honekin batera Ipar Euskal Herriak, globalki bere eraginkortasun ekonomiko, sozial eta ingurumenarekiko galtzen, etxaldeen handitzearen prozesuarekin ?

### **Kalitatezko ekoizpenak, mendiaren erabilpena lagundi eta ekonomia, sozial eta ingurumen arloan efikazeenak diren etxaldeak lagundi**

20 ha-z petiko etxaldeak dira gehien bat desagertu 2000 eta 2010 urte artean. Alta aktibo gehiago enplegatzen dituzte, produktibitate haundiagoa dute hektaraka, espazioa molde oreaktuan erabiltzen, eta lurraldea bizirik atxikitzen dute.

PAC-aren parte haundieta lur eremuari loturik baita, etxalde ttipiek dute gutien eskuratzet, berek dutelarik eragin azkarrena maila ekonomiko eta sozialean, baita ingurumenari begira. Ondorioz, etxalde ttipiak laguntzen dituzten politikak azkartzea beharrezko iduritzen zauku, PACaren bigarren zutabearen bitartez bereziki, diru laguntzen



banakta etxalde ttipien aldeko indar bat eginez lehentasunez. Inbestizamendu laguntzen kasuan, inbestizamendu minimoak, usu handiegiak egitura ttipientzat, apaldu behar dira eta lagundi behar diren tresnen hautu egokiak egin behar dira. Laguntza politika hauek laborantza enplegu atxikitzeari eta sortzeari baldintzatu behar dira.

Ardi-esne sailaren kasuan, laguntzak Ossau-Iratzi sormarkan diren laborantzentzat atxikitzea baitezpadakoa da, gehienak mendi gunean kokatzen direlarik, borturat iganez. Eremu guzien baliostatzeak, mendian bereziki, interes ekonomikoa eta soziala badu, ingurumenaren aldetik ere bai. Paisaiak entretenitzen dira. Behi eta ardi hazkuntzetan, ohitura horiek sostengatuak izatea merezi dute. Behien nola ardien kasuan, transumantzia pratikatzeak sustengu berezi bat merexi du.

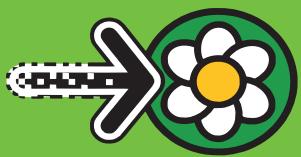
Bestalde, produkzioari doakionez, produktibitatearen bilakaeran optimo baten finkatzea gomendatzen dugu, etxalde bakoitzaren potentziala aitzinera ekartzen duena eta kanpoko sargaien menpekotasuna murrizten duena, laborariak beren ofiziotik ongi bizi ditezen.

Balio erantsiaren bilatzea egokia dela agertzen da ere, etxearen ekoiztuz eta salmenta-zuzenaren bitartez, desmartxa individual eta kolektiboetan. Leader programak euskal mendiko ekoizpenen baloratzeko egituratze kolektiboa laguntzen ahal luke.

Beti gehiago ekoiztu, inguruko baldintzeri ihes eginez... errezeta honen segitzea baino konplexuagoa da hau seguraski.

Laborantza herrikoiaren oinarrizko baldintza da ingurumen naturala, soziala eta ekoizpen sistemen efikazitate ekonomikoa kondutan hartzea, honen aberasteko denen onetan. Arlo honetan bada oraindik anitz egiteko, gure lurrealdeari gero bat segurtatu ahal izaiteko.





## CONCLUSION : L'AGRICULTURE BASQUE, UNE SITUATION RELATIVEMENT BONNE MAIS DES ÉVOLUTIONS INQUIÉTANTES QUI EXIGENT DES CHOIX CLAIRS

### **Une agriculture qui résiste grâce à l'usage de la montagne...**

L'étude de l'évolution de l'agriculture de la montagne basque et du Pays Basque Nord nous montre une perte importante de fermes, d'actifs et de surfaces agricoles. Ces tendances sont inquiétantes pour l'avenir.

Mais plusieurs indicateurs distinguent le Pays Basque Nord : par rapport à la France, alors que les pertes de surfaces agricoles y sont bien plus importantes, l'agriculture basque maintient nettement plus d'emplois sur ses fermes. Ce sont principalement les paysans âgés ou ayant peu d'activité qui disparaissent. Le Pays Basque Nord reste un territoire très agricole, avec un tissu dense de petites fermes et des emplois nombreux (pour comparaison, si la surface moyenne des fermes était celle de la France, il y aurait deux fois moins de fermes au Pays Basque Nord).

Cette réalité est largement due à la montagne basque qui, non seulement, représente l'essentiel des fermes du Pays Basque Nord mais surtout perd moins de fermes, d'actifs et de surfaces que le reste du territoire et installe plus de jeunes. En particulier les fermes ovines, très présentes en montagne, résistent mieux. La pratique de la transhumance limite les besoins de surface autour des fermes, donc crée un tissu plus dense de fermes, une vie rurale plus dynamique. Elle permet de faire vivre, en proportion, 500 actifs de plus sur le territoire de la montagne basque. Elle maintient des espaces ouverts et une biodiversité riche. La montagne basque est plus attractive, elle accueille plus de jeunes paysans que le reste du Pays Basque Nord. La montagne est bien le cœur de l'agriculture du Pays Basque Nord.

### **... mais l'emploi agricole diminue avec l'augmentation des surfaces par exploitation**

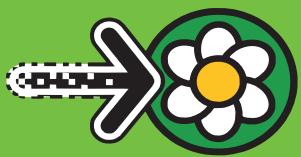
Les surfaces agricoles disparaissent massivement à la fois par artificialisation du foncier, mais également par abandon de surfaces plus difficiles à travailler. Avec l'agrandissement des fermes, les terres moins productives sont abandonnées et la pratique de la transhumance diminue. Les fermes vont vers l'agrandissement (surfaces et troupeaux) et la spécialisation.

Or ce sont les petites fermes qui sont les plus productives et les plus pourvoyeuses d'emplois (deux fois plus d'actifs à l'hectare dans les fermes de moins de 20 ha que dans celle de 20 à 50 ha et trois fois plus que dans celles de plus de 50 ha). Les petites fermes permettent plus facilement de maintenir des systèmes diversifiés qui font la spécificité de la montagne basque : élevage mixte ovins-bovins et valorisation équilibrée de toute la palette des ressources herbagères (prairies, landes, estives...)

### **Interpeller les politiques agricoles**

Les encouragements techniques, les politiques agricoles, l'agrandissement présenté comme un symbole de réussite, le financement de l'investissement etc. poussent à l'agrandissement des fermes. Le système d'aides agricoles notamment joue un grand rôle, avec des aides liées au nombre d'hectares, la prime ovine non plafonnée... Ce processus peut être jugé positif par certains, car il permettrait aux paysans de se sentir plus en sécurité par rapport à l'avenir. C'est oublier le poids des charges liées à l'agrandissement et à la tendance à l'intensification. Cela pose aussi des difficultés de transmission pour le paysan.

Mais surtout, cette étude montre que l'agrandissement des fermes se traduit globalement pour le territoire par moins d'actifs agricoles, une moindre utilisation de la montagne, moins de productivité moyenne à l'hectare, plus d'abandon des terres difficiles et des conditions de transmission des fermes moins favorables. Le territoire de la montagne basque dans sa globalité et avec lui le Pays Basque Nord, n'est-il pas en train de perdre de l'efficacité économique, sociale et environnementale, avec le processus d'agrandissement des fermes ?



## **Aider les productions de qualité, l'usage de la montagne et les fermes les plus efficaces en terme économique, social et environnemental**

Les exploitations de moins de 20 ha sont celles qui ont le plus disparu entre 2000 et 2010 alors qu'elles emploient plus d'actifs, ont une productivité à l'hectare supérieure, exploitent de manière plus harmonieuse l'ensemble de l'espace et contribuent ainsi au maintien de territoires vivants et attractifs.

L'essentiel des aides de la PAC étant lié à la surface, les petites et moyennes fermes en bénéficient le moins alors qu'elles contribuent le plus à la performance économique sociale et environnementale. C'est pourquoi il nous paraît indispensable de renforcer les politiques aidant les petites et moyennes fermes, en particulier via le second pilier de la PAC, en établissant une priorisation des efforts financiers pour les petites fermes. Concernant les aides aux investissements, les plafonds minimum, souvent trop importants pour des petites structures, doivent être abaissés et des choix pertinents réalisés sur les matériels à aider. Ces politiques d'aides doivent être conditionnées au maintien et à la création directe de l'emploi agricole.

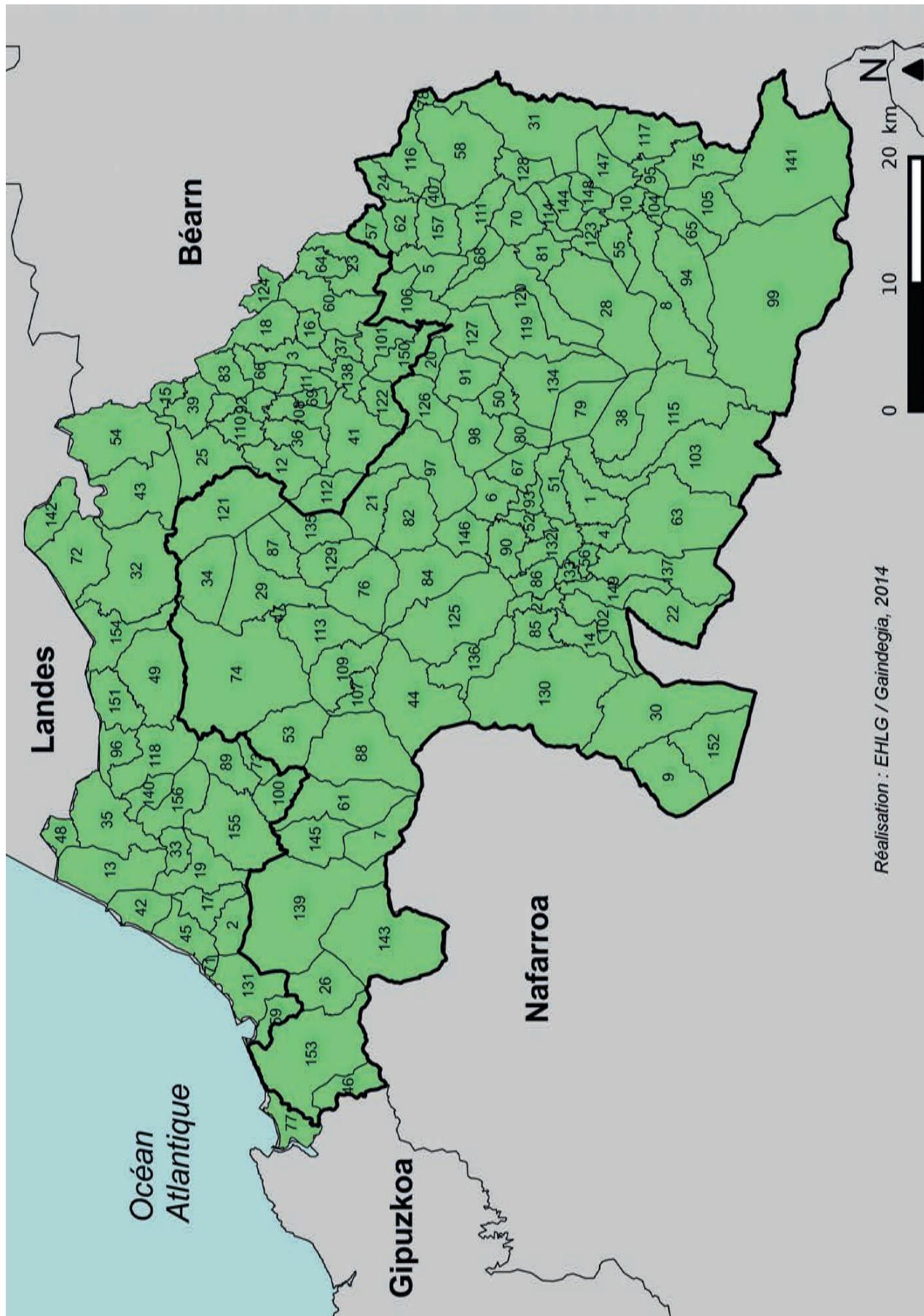
Concernant la filière ovin lait, il est indispensable de réserver les aides aux paysans engagés dans l'AOP Ossau-Iraty, dont la majeure partie se concentre dans la montagne et peut ainsi y transhumer. Cette valorisation de toutes les surfaces, particulièrement en montagne, présente un intérêt économique mais aussi environnemental et sociétal en contribuant à l'entretien des paysages. Pour les ovins comme pour les bovins, la pratique de la transhumance mérite d'être soutenue.

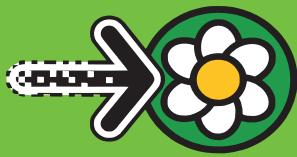
Par ailleurs au niveau de la production, on ne peut que recommander de rechercher un certain optimum dans l'amélioration de la productivité qui mette en valeur tous les potentiels de chaque exploitation et réduise la dépendance aux intrants extérieurs pour permettre aux paysans de mieux vivre de leur métier.

Il semble aussi pertinent de s'engager dans la voie de la recherche de valeur ajoutée par le biais de la transformation et de la commercialisation par les circuits courts, dans des démarches individuelles comme collectives. Le programme Leader pourrait participer à la structuration collective de la valorisation des produits de la montagne basque.

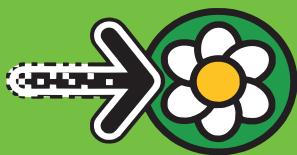
Ces propositions sont certainement plus complexes que les recettes toutes faites qui encouragent à produire toujours plus en essayant de se soustraire aux conditions du milieu. Tenir compte de l'efficacité économique des systèmes de production ainsi que du milieu naturel et social dans lequel on vit, pour contribuer à l'enrichir dans le cadre d'un intérêt général et bénéfique à tous, est une des conditions fondamentales de l'agriculture paysanne. Dans ce domaine, il reste encore beaucoup à faire mais cela est un gage pour garantir un avenir à notre territoire.







1	Ahaxe-Alciette-Bascassan	33	Bassussarry	65	Etchebar	97	Lantabat	129	Saint-Esteben
2	Ahetze	34	Bastide-Clairience	66	Gabat	98	Larceveau-Arros-Cibits	130	Saint-Étienne-de-Baïgorry
3	Aïcirits-Camou-Suhast	35	Bayonne	67	Gamarthe	99	Larrau	131	Saint-Jean-de-Luz
4	Aincille	36	Béguios	68	Garindein	100	Larressore	132	Saint-Jean-le-Vieux
5	Ainharp	37	Béhasque-Lapiste	69	Garris	101	Larribar-Sorhapatu	133	Saint-Jean-Pied-de-Port
6	Ainhice-Mongelos	38	Béhorléguy	70	Gotein-Libarrenx	102	Lasse	134	Saint-Just-Ibarre
7	Ainhoa	39	Bergouey-Viellenave	71	Guéthary	103	Lecumberri	135	Saint-Martin-d'Arberoue
8	Alcay-Alcabéhety-Sunharette	40	Berrogain-Laruns	72	Guiche	104	Lichans-Sunhar	136	Saint-Martin-d'Arrossa
9	Aldudes	41	Beyrie-sur-Joyeuse	73	Halsou	105	Licq-Athérey	137	Saint-Michel
10	Alos-Sibas-Abense	42	Biarritz	74	Hasparren	106	Lohitzun-Oyhercq	138	Saint-Palais
11	Amendeuix-Oneix	43	Bidache	75	Haux	107	Louhossoa	139	Saint-Pée-sur-Nivelle
12	Amorots-Succos	44	Bidarray	76	Hélette	108	Luxe-Sumberraute	140	Saint-Pierre-d'Irube
13	Anglet	45	Bidart	77	Hendaye	109	Macaye	141	Sainte-Engrâce
14	Anhaux	46	Biriatou	78	Hôpital-Saint-Blaise	110	Masparrague	142	Sames
15	Arançou	47	Bonloc	79	Hosta	111	Mauléon-Licharre	143	Sare
16	Arbérats-Sillègue	48	Boucau	80	Ibarrolle	112	Méharin	144	Sauguis-Saint-Étienne
17	Arbonne	49	Briscos	81	Idaux-Mendy	113	Mendionde	145	Souraïde
18	Arbouet-Sussaute	50	Bunus	82	Holdy	114	Menditte	146	Suhescun
19	Arcangues	51	Bussunarits-Sarrasquette	83	Ilharre	115	Mendive	147	Tardeis-Sorholus
20	Arhansus	52	Bustince-Iriberry	84	Irissarry	116	Moncayolle-Larriory-Merdibieu	148	Trois-Villes
21	Armendarits	53	Cambo-les-Bains	85	Irouléguy	117	Montiry	149	Uhart-Cize
22	Arnéguy	54	Came	86	Ispoire	118	Mouguerre	150	Uhart-Mixe
23	Aroue-Ithorots-Olhaiby	55	Camou-Cihigue	87	Isturis	119	Musculdy	151	Urcuit
24	Arrast-Larrebieu	56	Caro	88	Ibassou	120	Ondiarri	152	Urepel
25	Arraute-Charritte	57	Charritte-de-Bas	89	Jabou	121	Orègue	153	Urrugne
26	Ascain	58	Chéraute	90	Jaxu	122	Orsanco	154	Urt
27	Ascarat	59	Ciboure	91	Juxue	123	Ossas-Suhare	155	Ustaritz
28	Aussurucq	60	Domezain-Berraute	92	Labels-Biscay	124	Osserain-Rivareyte	156	Villefranche
29	Ayherre	61	Espelette	93	Lacarre	125	Ossès	157	Viodos-Abense-de-Bas
30	Banca	62	Espès-Undurein	94	Lacarry-Arhan-Charritte-de-Haut	126	Ostabat-Asme		
31	Barcus	63	Estérençuby	95	Laguinge-Restoue	127	Pagolle		
32	Bardos	64	Etcharry	96	Lahonce	128	Roquaque		



## LISTE DES CARTES

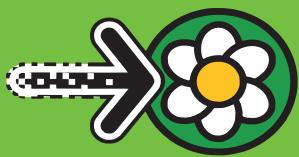
Fig 2 - Provinces du Pays Basque Nord et zone montagne Leader .....	8
Fig 4 - Part des actifs agricoles sur la population active totale par commune en 2010 .....	9
Fig 10 - Evolution du nombre de fermes par commune entre 2000 et 2010 .....	13
Fig 13 - Evolution de la SAU totale par commune entre 2000 et 2010 .....	16
Fig 16 - La répartition géographique des effectifs ovins lait .....	20
Fig 17 - Part des fermes ayant des brebis laitières en 2010 .....	20
Fig 18 - La répartition géographique des effectifs de bovins viande en 2010 .....	21
Fig 19 - Part des fermes ayant des bovins viandes en 2010 .....	21
Fig 20 - La répartition géographique des effectifs bovins lait en 2010 .....	22
Fig 21 - Part des fermes ayant des bovins lait en 2010 .....	22
Fig 38 - Part des surfaces en herbe dans la SAU en 2010 .....	35
Fig 39 - Part du maïs dans la SAU en 2010 .....	36
Fig 43 - Part des chefs d'exploitations de moins de 40 ans .....	39
Fig 44 - Part des chefs d'exploitations de plus de 60 ans .....	40
Fig 56 - Nombre d'UTA pour 100 ha de SAU en 2010 .....	47
Fig 57 - SAU moyenne des exploitations par commune en 2010 .....	47
Fig 60 - Les commissions syndicales du Pays Basque Nord .....	50

## LISTE DES FIGURES

Fig 1 - Localisation du Pays Basque .....	8
Fig 3 - Montagne / Pays Basque Nord - Chiffres clés en 2010 .....	9
Fig 5 - Montagne - Surfaces moyennes et UTA par ferme en 2010 .....	10
Fig 6 - Montagne / Pays Basque Nord - Les chiffres des recensements agricoles .....	12
Fig 7 - Montagne - Part de la montagne sur le paysage agricole du Pays Basque Nord .....	12
Fig 8 - Montagne - Evolution de 2000 à 2010 .....	12
Fig 9 - Pays Basque Nord - Evolution de 2000 à 2010 .....	13
Fig 11 - Montagne - Les surfaces moyennes par exploitation et par UTA en zone montagne et Hors montagne .....	15
Fig 12 - Pays Basque Nord - Les surfaces moyennes par exploitation et par UTA par territoires .....	16
Fig 14 - Montagne - Répartition des fermes par OTEX .....	18
Fig 15 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes par OTEX .....	19
Fig 22 - Montagne - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen .....	23
Fig 23 - Pays Basque Nord - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen .....	23
Fig 24 - Montagne / Pays Basque Nord - Nombre d'exploitations ovins lait selon la taille des troupeaux en 2000 et 2010 .....	25
Fig 25 - Montagne Basque / Pays Basque Nord - Cheptel ovins lait selon la taille des troupeaux en 2000 et 2010 .....	26
Fig 26 - Pays Basque Nord - Nombre de fermes par taille de troupeaux en 2000 et 2010 .....	26
Fig 27 - Pays Basque Nord - Nombre d'animaux par taille de troupeaux en 2000 et 2010 .....	27
Fig 28 - Pays Basque Nord / Montagne - Nombre de fermes bovins viande selon la taille du troupeau en 2013 .....	27
Fig 29 - Pays Basque Nord / Montagne - Effectifs bovins viande selon la taille du troupeau en 2013 .....	28
Fig 30 - Montagne - Evolution de la composition de la SAU entre 2000 et 2010 .....	29
Fig 31 - Montagne / Pays Basque - Comparaison de la composition de la SAU de territoires de montagne en 2010 .....	30
Fig 32 - Montagne - Evolution des surfaces globales par types de culture entre 2000 et 2010 .....	31
Fig 33 - Montagne - Part des exploitations par type de cultures et surfaces moyennes par exploitations (ha) en 2000 et 2010 .....	31



Fig 34 - Pays Basque Nord - Evolution de la répartition de la SAU entre 2000 et 2010.....	32
Fig 35 - Pays Basque Nord - Nombre d'hectares par type de surface en 2000 et 2010.....	33
Fig 36 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes par type de culture en 2000 et 2010.....	33
Fig 37 - Pays Basque Nord - Evolution des surfaces moyennes par culture pour les exploitations concernées par cette culture entre 2000 et 2010 .....	34
Fig 40 - Montagne - Répartition des fermes en fonction de l'age du chef d'exploitation.....	38
Fig 41 - Hors montagne - Répartition des fermes en fonction de l'age du chef d'exploitation.....	38
Fig 42 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes selon l'âge du chef d'exploitation.....	39
Fig 45 - Montagne - Répartition des actifs par lien familial.....	40
Fig 46 - Hors montagne - Répartition des actifs par lien familial .....	41
Fig 47 - Pays Basque Nord - Répartition des actifs par lien familial.....	41
Fig 48 - Montagne - Répartition des fermes selon le statut juridique en 2000 et 2010 .....	42
Fig 49 - Montagne - Répartition des fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes .....	43
Fig 50 - Montagne - Corrélation entre la surface moyenne et le nombre d'UTA .....	44
Fig 51 - Montagne - Corrélation entre la surface moyenne et la taille économique.....	44
Fig 52 - Montagne - Evolution du nombre de fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes entre 2000 et 2010 .....	45
Fig 53 - Pays Basque Nord - Répartition des fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes .....	45
Fig 54 - Pays Basque Nord - Corrélation entre la surface moyenne et le nombre d'UTA.....	46
Fig 55 - Pays Basque Nord - Evolution du nombre de fermes, de la surface et de la main d'œuvre selon la taille des fermes .....	46
Fig 58 - Montagne - SAU valorisée par UTA et UTA par exploitation en fonction du mode de valorisation.....	48
Fig 59 - Pays Basque Nord - SAU valorisée par UTA et UTA par exploitation en fonction du mode de valorisation .....	49
Fig 61 - Pays de Cize - Chiffres clés en 2010 .....	50
Fig 62 - Pays de Cize - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010.....	51
Fig 63 - Pays de Cize - Évolutions de 2000 à 2010 .....	51
Fig 64 - Pays de Cize - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen .....	52
Fig 65 - Pays de Cize - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010.....	52
Fig 66 - Pays de Cize - Evolution du nombre d'éleveurs et d'animaux transhumants de 1997 à 2010 .....	53
Fig 67 - Vallée de Baigorry - Chiffres clés en 2010 .....	53
Fig 68 - Vallée de Baigorry - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010.....	53
Fig 69 - Vallée de Baigorry - Evolution de 2000 à 2010 .....	54
Fig 70 - Vallée de Baigorry - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen .....	54
Fig 71 - Vallée de Baigorry - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010.....	55
Fig 72 - Vallée d'Ostabare - Chiffres clés en 2010 .....	55
Fig 73 - Vallée d'Ostabare - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010.....	55
Fig 74 - Vallée d'Ostabare - Evolution de 2000 à 2010.....	56
Fig 75 - Vallée d'Ostabare - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen .....	56
Fig 76 - Vallée d'Ostabare - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010.....	57
Fig 77 - Vallée d'Ostabare - Evolution du nombre d'éleveurs et d'animaux transhumants .....	57
Fig 78 - Pays de Soule - Chiffres clés en 2010 .....	58
Fig 79 - Pays de Soule - Surfaces moyennes et UTA par fermes en 2010 .....	58
Fig 80 - Pays de Soule - Évolutions de 2000 à 2010 .....	58
Fig 81 - Pays de Soule - Evolution de 2000 à 2010 par type d'élevage, du nombre de fermes, nombre d'animaux et troupeau moyen .....	59
Fig 82 - Pays de Soule - Evolution de la SAU entre 2000 et 2010 .....	59
Fig 83 - Pays de Soule - Evolution du nombre d'éleveurs et d'animaux transhumant en Pays de Soule .....	60



## SOURCES

**Recensement agricole - Agreste** : enquêtes exhaustives du Ministère de l'agriculture auprès des exploitations agricoles réalisées en 1970, 1979, 1988, 2000 et 2010.

**BDNI** : la base de données nationale de l'identification est la base de référence pour les informations relatives à l'identification des bovins en France.

**INSEE** : Institut national de la statistique et des études économiques

**Commissions Syndicales** : structures intercommunales de gestion des espaces de pâturages collectifs.

## GLOSSAIRE

**Actifs agricoles** : toutes les personnes qui travaillent, à temps plein ou partiel, sur une exploitation agricole.

**Chef d'exploitation, ou premier coexploitant** : il s'agit de la personne physique qui assure la gestion courante et quotidienne de l'exploitation, c'est à dire de la personne qui prend les décisions au jour le jour.

**EARL** : exploitation agricole à responsabilité limitée. Forme de société civile spécifique à l'agriculture. Elle peut comprendre une ou plusieurs personnes.

**Exploitation agricole** : l'exploitation agricole est, au sens de la statistique agricole, une unité économique qui participe à la production agricole et qui répond à certains critères :

- elle a une activité agricole soit de production, soit de maintien des terres dans de bonnes conditions agricoles et environnementales, soit de mise à disposition de superficies en pacage collectif.
- elle atteint une certaine dimension (soit 1 hectare de SAU, soit 20 ares de cultures spécialisées, soit une production supérieure à un seuil : 1 vache ou 6 brebis mères...)
- sa gestion courante est indépendante de toute autre unité.

**GAEC** : groupement agricole d'exploitation en commun. Forme de société spécifique à l'agriculture comprenant plusieurs associés.

**Otex** : orientation technico-économique des exploitations agricoles. Elle caractérise l'activité principale d'une exploitation agricole. Elle est définie selon la contribution de chaque culture ou cheptel à la PBS (voir plus bas).

**Dimension économique des exploitations** : La PBS (voir plus bas) permet de classer les exploitations selon leur dimension économique en « moyennes et grandes exploitations », quand elle est supérieure ou égale à 25 000 euros, en « grandes exploitations » quand elle est supérieure ou égale à 100 000 euros.

**PBS** : production brute standard. production brute standard. Elle décrit un potentiel de production des exploitations. Les surfaces de culture et les cheptels de chaque exploitation sont valorisés selon des coefficients. Ces coefficients de PBS ne constituent pas des résultats économiques observés. Ils doivent être considérés comme des ordres de grandeur définissant un potentiel de production de l'exploitation par hectare ou par tête d'animaux présents hors toute aide. Pour la facilité de l'interprétation, la PBS est exprimée en euros, mais il s'agit surtout d'une unité commune qui permet de hiérarchiser les productions entre elles. La variation annuelle de la PBS d'une exploitation ne traduit donc que l'évolution de ses structures de production (par exemple agrandissement ou choix de production à plus fort potentiel) et non une variation de son chiffre d'affaires.

**Pluriactif** : dès que l'activité d'une personne sur l'exploitation est associée à un travail non agricole, à titre principal ou secondaire, cette personne est dite pluriactive.

**PMTVA** : Prime au maintien de la vache allaitante.



**SAU** : superficie agricole utilisée. Elle comprend les terres arables, la superficie toujours en herbe (STH) et les cultures permanentes.

**STH** : superficie toujours en herbe. Elles comprennent les prairies naturelles productives, les prairies temporaires semées depuis plus de 6 ans et les prairies peu productives (parcours, landes, alpages...). Elles sont destinées à l'alimentation des animaux, elles peuvent être fauchées et/ou pâturées.

**UTA** : unité de travail annuel, mesure du travail fourni par la main-d'œuvre. Une UTA correspond au travail d'une personne à plein temps pendant une année entière.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA GANBARA À VOTRE SERVICE

Euskal Herriko Laborantza Ganbara a pour objectif de contribuer au développement d'une agriculture paysanne et durable ainsi qu'à la préservation du patrimoine rural et paysan, dans le cadre d'un développement local concerté sur le territoire Pays Basque.

Le logo choisi pour Euskal Herriko Laborantza Ganbara symbolise cette démarche : une fleur à six pétales, dont chacun symbolise un des axes de travail de l'agriculture paysanne et une flèche qui rappelle la nécessité permanente de progresser vers une agriculture plus durable. Les six thèmes et objectifs de l'agriculture paysanne sont : l'autonomie, la répartition, le travail avec la nature, la transmissibilité, le développement local et la qualité des produits.

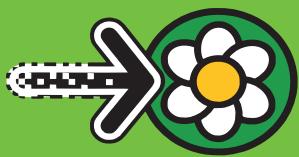
**Euskal Herriko Laborantza Ganbara** met au service des paysans et collectivités les services suivants :

### POUR LA CONNAISSANCE DE L'AGRICULTURE DU PAYS BASQUE :

- Élaboration d'analyses statistiques localisées ou thématiques, notamment pour approfondir les analyses présentées dans ce document, à la demande des acteurs du territoire.
- Animation de l'outil d'analyse territorial de l'agriculture du Pays Basque : collecte, synthèse et diffusion de données statistiques et économiques sur le Pays Basque pour les collectivités, associations, étudiants...
- Réalisation de diagnostic agricole auprès des collectivités locales.  
Contact : Patxi Iriart 05 59 37 53 72 - [patxi@ehlgbai.org](mailto:patxi@ehlgbai.org)

### POUR TOUTES LES FERMES :

- Aide à la réflexion globale sur la ferme, tant au niveau technique, économique, environnemental, social... : diagnostic agriculture paysanne (analyse de la ferme suivant les thèmes autonomie, répartition, transmissibilité, travail avec la nature, qualité des produits et dynamique territoriale).
- Aide à l'amélioration des pratiques et systèmes agricoles.  
Contact : Iker Elosegi 05 59 37 53 75 [iker@ehlgbai.org](mailto:iker@ehlgbai.org)
- Aide à la mécanisation en zone de montagne : accompagnement au montage de dossier de financement.  
Contact : Olivia Bidart 05 59 37 53 74 [olivia@ehlgbai.org](mailto:olivia@ehlgbai.org) / Clémentine Rolland [clementine@ehlgbai.org](mailto:clementine@ehlgbai.org)
- Accompagnement au niveau des aides administratives (PAC ...) : déclaration annuelle PAC, aides animales (PMTVA, aide ovine...), aides PHAE2 (plans prévisionnels de fumure et cahier d'épandage), conditionnalité...
- Aide à la préparation pour contrôle PAC sur le plan administratif.  
Contact : Clémentine Rolland 05 59 37 53 74 [clementine@ehlgbai.org](mailto:clementine@ehlgbai.org) – Miren Harignordoquy 05 59 37 53 70 [miren@ehlgbai.org](mailto:miren@ehlgbai.org)
- Conseils techniques sur les dispositifs d'économie d'énergie dans les fermes.
- Conseils techniques sur les possibilités de production d'énergie à la ferme.
- Accompagnement au montage de dossiers de financement PPE (Plan de Performance Energétique à la ferme) pour lequel nous sommes agréés.  
Contact : Miren Harignordoquy 05 59 37 53 70 [miren@ehlgbai.org](mailto:miren@ehlgbai.org)
- Accompagnement et animation "Accueil Paysan"  
Contact : Jennyfer Audy 05 59 37 53 77 [jennyfer@ehlgbai.org](mailto:jennyfer@ehlgbai.org)



#### **POUR L'INSTALLATION :**

- Réalisation d'un diagnostic préalable à l'installation (agrément de la Région Aquitaine) : il permet au candidat à l'installation de réfléchir à son projet d'installation selon la grille de l'agriculture paysanne.
- Aide à l'élaboration du projet d'installation : prévisionnel sur 5 ans, qui sert de base au Plan de Développement de l'Exploitation (PDE).
- Accompagnement après installation (chèques- conseils de la Région Aquitaine) : conseils dans les domaines économique, technique, juridique, commercial, organisation du travail, étude prévisionnelle à l'embauche d'un salarié, analyse des possibilités de reconversion, conséquences de l'arrêt d'un atelier, modification des statuts de l'exploitation, analyse des voies de progrès possibles dans la conduite d'une production...

Contact : Céline Bruneau 05 59 37 53 71 [celine@ehlgbai.org](mailto:celine@ehlgbai.org)

#### **ACCOMPAGNEMENT JURIDIQUE :**

- Information et accompagnement sur les plans juridique et fiscal des exploitants agricoles, des fermiers, des propriétaires fonciers et autres acteurs du monde rural et agricole dans leurs litiges et problèmes entre eux, envers le voisinage ou l'administration.
- Rédaction d'actes (contrat de bail à ferme, promesse de bail, louage de choses, commodat, résiliation de bail, occupation précaire, mise à disposition, sous-location, cession de bail, vente d'herbe...).
- Création, transformation, augmentation de capital, retrait et entrée d'associés, dissolution de sociétés agricoles... (Rédaction des statuts de sociétés GFA, EARL, SCEA, GAEC, Coopératives... et autres procès-verbaux d'assemblée générale ordinaire et extraordinaire).

Contact : Nadia Benesteau 05 59 37 53 70 [nadia@ehlgbai.org](mailto:nadia@ehlgbai.org)

#### **POUR LES FILIERES LOCALES :**

- Accompagnement à la mise en place et/ou à l'animation de démarches collectives valorisant les productions locales, comme les filières viande bovine du Pays Basque (Herriko haragia) et blé, farine, pain du Pays Basque (Herriko ogia), les projet d'huile alimentaire basco-béarnaise (Coopérative Noust Ekilili) et de bière du Pays Basque ou enfin le travail pour la valorisation et la reconnaissance de la brebis de race Sasi ardi (Association Sasi Artalde), la réflexion pour l'obtention d'un signe d'identification de la qualité et de l'origine pour la cerise d'Itxas (Association Xapata).
- Animation de groupes, organisation de formations techniques, appui à la mise en place d'outils de communication et de prospection commerciale, établissement de budgets prévisionnels et calcul de coûts de revient, recherche de financement, développement de partenariats, intervention auprès d'établissement scolaires.

Contact : Lucie Marcillac 05 59 37 53 70 [lucie@ehlgbai.org](mailto:lucie@ehlgbai.org) et Elise Momas [elise@ehlgbai.org](mailto:elise@ehlgbai.org) 05 59 37 53 77

#### **POUR LES PRODUCTIONS ANIMALES :**

- Conseils techniques (alimentation, ressources fourragères, conduite du troupeau). auprès des communes.
- Aide à la réflexion sur l'élevage.
- Accompagnement au montage de dossiers de financement (mise aux normes des bâtiments d'élevage, projets de création de bâtiments d'élevage, investissements sur des ateliers de transformation à la ferme).
- Réalisation de plans prévisionnels de fumure, de cahiers d'épandages, de plan d'épandage individuels ou collectifs via l'organisation de sessions de Conseils agronomiques (dans le cadre de la qualification HVE).

Nous sommes agréés pour :

- les dossiers AREA-PMBE (Agriculture Respectueuse de l'Environnement en Aquitaine - Plan de Modernisation des bâtiments d'élevage),
- les diagnostics AREA-PMBE approfondis de la zone du bassin versant des Nives.
- la qualification HVE (Haute Valeur Environnementale).

Contact : Olivia Bidart 05 59 37 53 74 [olivia@ehlgbai.org](mailto:olivia@ehlgbai.org) / Clémentine Rolland [clementine@ehlgbai.org](mailto:clementine@ehlgbai.org)



## POUR LES PRODUCTIONS VÉGÉTALES :

- Conseils techniques sur la conduite des principales cultures : maïs, blé, tournesol, méteil..., sur les rotations, les alternatives à l'irrigation...
- Conseils techniques sur la conduite des prairies : prairies permanentes, luzerne, moha, prairies multi-espèces ...
- Optimisation de la fertilisation NPK, des amendements organiques.
- Suivi expérimentation de nouvelles techniques, nouvelles cultures (TCS, blé panifiable...)
- Acquisition de références locales sur des cultures économiques et adaptées aux conditions pédoclimatiques.
- Organisation de campagne d'analyses de fourrage, en collaboration avec le laboratoire d'analyses de Fraisoro.  
Contact : Emmanuelle Bonus 05 59 37 53 76 - manue@ehlgbai.org

## AU NIVEAU DE L'AMÉNAGEMENT ET DE LA RÉFLEXION FONCIÈRE :

- Participation à l'élaboration des documents d'urbanisme
- Accompagnement pour la construction d'un projet agricole ou d'un projet de territoire (communes, SCOT etc.)
- Accompagnement autour de la préservation du foncier agricole
- Développement des territoires : analyse, étude prospective, accompagnement de projets.  
Contact : Patxi Iriart 05 59 37 53 72 patxi@ehlgbai.org

## POUR L'ENVIRONNEMENT :

- Accompagnement dans la mise en œuvre de Natura 2000 (Rédaction, animation DOCOB)
- Accompagnement dans la réflexion sur la montagne : diagnostic pastoral...  
Contact : Lucile Muller 05 59 37 53 73 - lucile@ehlgbai.org / Fanny Dalla-Betta - fanny@ehlgbai.org
- Réalisation de diagnostics agricoles autour de problématiques environnementales en lien avec l'agriculture (risques de contamination bactériologique des cours d'eau...)  
Contact : Miren Harignordoquy 05 59 37 53 70 - miren@ehlgbai.org

## POUR LA SOCIÉTÉ CIVILE :

- Elaboration d'animations pédagogiques.
- Elaboration d'actions de sensibilisation autour de l'agriculture paysanne, actrice du développement durable.  
Contact : Jennyfer Audy 05 59 37 53 77 - jennyfer@ehlgbai.org
- Organisation d'événements : Lurrama, repas ou marchés avec produits locaux, conférences et projections de films...  
Contact : Bixente Eyherabide 06 74 51 89 60 - bixente@ehlgbai.org / Patxi Oillarburu 06 89 29 19 85 - lurrama@orange.fr

L'équipe technique est complétée par l'équipe administrative : Maritxu Inzagarai-Haiçaguerre, Nathalie Laxague et Dominique Beilleau .



## NOTES



Quelle est la taille des fermes de montagne ?  
Comment évoluent les surfaces agricoles en Pays Basque Nord ?  
Quelle est l'importance de l'usage de la montagne ?  
Y a-t-il un lien entre taille des fermes et emploi ?  
Et bien d'autres questions auxquelles ce document apporte des réponses.

*Nolako etxaldeak dira mendialdean ?  
Zer bilakaera dute Ipar Euskal Herriko laborantza lurrek ?  
Zenbatekoa da mendiaren erabileraren garrantzia ?  
Etxaldeen haunditasuna eta enpleguaren arteko loturarik ote da ?  
Behatoki hunek galdera hauei eta beste hainbesteri erantzuten die.*



**EUSKAL HERRIKO LABORANTZA GANBARA**  
64 220 Ainiza Monjolose  
Tel : **05 59 37 18 82** - Fax : 05 59 37 32 69  
Email : [laborantza.ganbara@ehlgbai.org](mailto:laborantza.ganbara@ehlgbai.org)  
[www.ehlgbai.org](http://www.ehlgbai.org)